

# **Bluetooth™ Audio System**

---

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **ES**

Manual de Instruções \_\_\_\_\_ **PT**

Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης \_\_\_\_\_ **GR**

Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO), consulte la página 18.  
Para cancelar o ecrã de demonstração (DEMO), consulte a página 18.  
Για να ακυρώσετε την οθόνη επίδειξης (DEMO), ανατρέξτε στη σελίδα 18.



## **MEX-BT2600**

Asegúrese de instalar esta unidad en el tablero del automóvil por razones de seguridad. Para realizar la instalación y las conexiones, consulte el manual de conexiones y de instalación suministrado.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está situada en el fondo del bastidor.

La placa de datos indicando el voltaje de funcionamiento, etc., está situada en el fondo del bastidor.



Por este medio, Sony Corp. declara que este MEX-BT2600 cumple con los requisitos esenciales y otras estipulaciones aplicables de la Directiva 1999/5/EC. Para detalles, acceda por favor al siguiente URL (Localizador uniforme de recursos): <http://www.compliance.sony.de/>

El uso de este equipo de radio no está permitido en el área geográfica dentro de un radio de 20 Km alrededor del centro de Ny-Alesund, Svalbard en Noruega.

### **Nota para clientes usuarios en los países donde se apliquen las Directivas UE**

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón. El Representante Autorizado para EMC (Compatibilidad electromagnética) y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para servicios o consultas sobre garantía, diríjase por favor a las direcciones que figuran en los diferentes documentos de servicio o garantía.



### **Eliminación de viejos equipos eléctricos y electrónicos (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos, con sistemas de recogida separados)**

Este símbolo en el producto o en su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado como un desperdicio doméstico. Por el contrario, debe ser llevado al punto de recogida pertinente, para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurando que este producto es eliminado correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado en su eliminación. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

Accesorio aplicable: Mando a distancia.



### **Eliminación de baterías usadas (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida separada)**

Este símbolo en la batería o en el envase, indica que la batería proporcionada con este producto no deben ser tratadas como desperdicio doméstico. Asegurando que estas baterías sean eliminadas correctamente, ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de otro modo, podrían ser causados por un trato inapropiado de la batería. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o integridad de los datos requieran una permanente conexión con una batería incorporada, esta batería debe ser reemplazada únicamente por personal de servicio cualificado. Para asegurar que la batería será tratada apropiadamente, lleve el producto finiquitado al punto de recogida indicado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para todas las demás baterías, consulte por favor la sección que informa de cómo extraer sin peligro la batería del producto. Lleve la batería al punto de recogida pertinente para el reciclaje de baterías usadas.

Para una información más detallada acerca del reciclaje de este producto o de las baterías, contacte por favor con su ayuntamiento local, su servicio de recogida de desperdicios, o la tienda donde lo compró.

La marca de la palabra *Bluetooth* y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de éstos por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.



Microsoft, Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

### **Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC**

Asegúrese de ajustar la función de desconexión automática (página 18).

La unidad se desconectará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo cual evita que se agote la batería.

Si no ajusta la función de desconexión automática, mantenga presionado **OFF** hasta que se apague la pantalla cada vez que apague el motor.

# Tabla de contenido

Bienvenido.....	4
-----------------	---

## Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad.....	6
Preparación del control remoto de tarjeta.....	6
Ajuste del reloj.....	6
Ajuste del nivel de volumen de cada dispositivo.....	6
Extracción del panel frontal.....	7
Colocación del panel frontal.....	7

## Ubicación de los controles y operaciones básicas

Unidad principal.....	8
Control remoto de tarjeta RM-X304.....	8

## CD

Elementos de la pantalla.....	10
Reproducción repetida y aleatoria.....	10

## Radio

Almacenamiento y recepción de emisoras.....	10
Almacenamiento automático — BTM.....	10
Almacenamiento manual.....	10
Recepción de las emisoras almacenadas.....	10
Sintonización automática.....	11
RDS.....	11
Descripción general.....	11
Ajustar AF y TA (Frecuencias alternativas y Anuncio de tráfico).....	11
Seleccionar PTY (Tipo de programa).....	12
Ajustar CT (Hora local).....	12

## Función Bluetooth

Operaciones Bluetooth.....	13
Emparejamiento.....	13
Acerca de los iconos Bluetooth.....	14
Conexión.....	14
Para activar la salida de la señal Bluetooth de esta unidad.....	14
Conexión a un teléfono celular.....	14
Conexión a un dispositivo de audio.....	14
Conversación con manos libres.....	15
Recepción de llamadas.....	15
Realización de llamadas.....	15
Transferencia de llamadas.....	15
Activación de la marcación por voz.....	15

Transmisión continua de música.....	16
Escuchar música desde un dispositivo de audio.....	16
Operación de un dispositivo de audio con esta unidad.....	16
Eliminación del registro de todos los dispositivos emparejados.....	16

## Otras funciones

Cambio de los ajustes de sonido.....	17
Ajuste de las características del sonido.....	17
Personalización de la curva de ecualizador — EQ3.....	17
Definición de los elementos de configuración — SET.....	18
Uso de un equipo opcional.....	19
Equipo auxiliar de audio.....	19
Cambiador de CD/MD.....	19
Mando rotatorio RM-X4S.....	20

## Información complementaria



Precauciones.....	21
Notas sobre los discos.....	21
Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA.....	22
Acerca de los archivos MP3.....	22
Acerca de los archivos WMA.....	22
Acerca de la función Bluetooth.....	22
Mantenimiento.....	23
Extracción de la unidad.....	24
Especificaciones.....	25
Solución de problemas.....	26
Mensajes/indicaciones de error.....	28

## Bienvenido

Gracias por adquirir este sistema de audio Sony Bluetooth™. Mientras maneja puede disfrutar de las funciones siguientes.

### • Reproducción de CD

Puede reproducir CD-DA (incluidos CD TEXT) y CD-R/CD-RW (archivos MP3/WMA (página 22)).

Tipos de discos	Etiqueta del disco
CD-DA	
MP3 WMA	

### • Recepción de radio

- Es posible almacenar hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).
- **BTM** (Memoria de la mejor sintonía): la unidad selecciona las emisoras que emiten la señal más intensa y las almacena.

### • Servicios RDS

- Se puede sintonizar una emisora FM con Radio Data System (RDS).

### • Función Bluetooth

- Permite usar su teléfono celular en el automóvil en modo de manos libres. La unidad puede responder las llamadas y volver a marcar números.
- Transmisión continua de música desde su teléfono celular o dispositivo de audio portátil.
- Compatible con los perfiles HFP 1.5, HSP, A2DP y AVRCP.

### • Ajuste del sonido

- **EQ3 stage2**: es posible seleccionar entre 7 curvas de ecualizador preajustadas.

### • Funcionamiento de un dispositivo opcional

También puede controlar dispositivos opcionales como, por ejemplo, cambiadores de CD/MD, etc.

### • Conexión de equipos auxiliares

La toma de entrada AUX situada en la parte frontal de la unidad permite conectar dispositivos de audio portátiles.

## Precaución

SONY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O DERIVADO NI DE OTROS DAÑOS INCLUYENDO, SIN LÍMITES, PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE LA UTILIDAD DEL PRODUCTO O DE CUALQUIER EQUIPO RELACIONADO, TIEMPO DE INACTIVIDAD NI TIEMPO DEL COPRODADOR RELACIONADO CON O RESULTANTE DE LA UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO, SU HARDWARE Y / O SU SOFTWARE.

## AVISO IMPORTANTE

Utilización segura y eficaz  
Los cambios o modificaciones que se realicen en esta unidad sin la aprobación de Sony pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. Revise las excepciones, debido a requisitos nacionales o limitaciones, en cuanto a la utilización de los equipos Bluetooth antes de utilizar el equipo.

## Manejo

Revise las leyes y normas acerca de la utilización de teléfonos celulares y equipos de manos libres en las áreas en las que maneja.

Preste siempre atención a la carretera y estacione el automóvil antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones lo requieren.

## Conexión a otros dispositivos

Al conectar el equipo a cualquier otro dispositivo, lea el manual de instrucciones correspondiente para obtener las instrucciones de seguridad.

## Exposición a radiofrecuencia

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar a los sistemas electrónicos que no hayan sido instalados o protegidos correctamente en automóviles, como los sistemas electrónicos de inyección de combustible, sistemas electrónicos de frenado antideslizante (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad o sistemas de bolsas de aire. Para la instalación o mantenimiento de este dispositivo, consulte al fabricante de su automóvil o su representante. La instalación o mantenimiento incorrectos podrían ser peligrosos e invalidar cualquier garantía aplicada a este dispositivo. Consulte al fabricante de su automóvil para asegurarse que el uso del teléfono celular en el mismo no afectará su sistema electrónico. Controle regularmente que todos los equipos del dispositivo inalámbrico de su automóvil estén instalados y funcionen correctamente.

## Llamadas de emergencia

El dispositivo de manos libres Bluetooth para automóviles y el dispositivo electrónico conectados al manos libres funcionan utilizando redes de señales de radio, celulares y terrestres así como también la función programada por el usuario, que no pueden garantizar la conexión bajo todas las condiciones.

Por lo tanto, no dependa únicamente de un dispositivo electrónico para las comunicaciones esenciales (como las emergencias médicas). Recuerde que, para realizar o recibir llamadas, el dispositivo de manos libres y el dispositivo electrónico conectado al manos libres deben operar en una zona de servicio que tenga una intensidad de señal para celulares adecuada.

Es posible que no se pueda realizar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos celulares o cuando se estén utilizando ciertos servicios de la red y/o características del teléfono. Verifíquelo con su proveedor de servicio local.

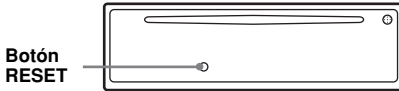
### **Nota sobre la pila de litio**

*No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como luz solar directa, fuego o similar.*

## Procedimientos iniciales

### Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez, o después de sustituir la batería del automóvil o de cambiar las conexiones, debe restaurarla. Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como por ejemplo un bolígrafo.

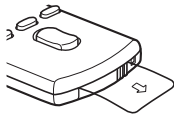


#### Nota

Al presionar el botón RESET, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados.

### Preparación del control remoto de tarjeta

Antes de utilizar el control remoto de tarjeta por primera vez, retire la lámina de aislamiento.



#### Sugerencia

Si desea obtener información adicional sobre cómo sustituir la pila, consulte "Sustitución de la pila de litio del control remoto de tarjeta" en la página 23.

## Ajuste del reloj

El reloj emplea una indicación digital de 12 horas.

- 1 Mantenga presionado el botón de selección.**  
Aparecerá la pantalla de ajustes.
- 2 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca "CLOCK-ADJ".**
- 3 Presione (SEEK) +.**  
La indicación de la hora parpadea.
- 4 Gire el selector de control de volumen para ajustar la hora y los minutos.**  
Para mover la indicación digital, presione (SEEK) -/+.
- 5 Presione el botón de selección.**  
El ajuste se completa y el reloj se pone en funcionamiento.

Para mostrar el reloj, presione (DSPL). Vuelva a presionar (DSPL) para regresar a la pantalla anterior.

#### Aviso

Puede ajustar automáticamente el reloj utilizando el sistema RDS (página 12).

## Ajuste del nivel de volumen de cada dispositivo

Al conectar la unidad a un dispositivo de audio portátil a través de la conexión Bluetooth o de la toma de entrada AUX, se recomienda ajustar el nivel de volumen del dispositivo conectado, o bien ajustar el nivel de volumen de cada uno de los dispositivos conectados en el menú de configuración de la unidad. Si desea obtener información acerca del dispositivo Bluetooth, consulte "Ajuste del nivel de volumen" en la página 16 y para un dispositivo conectado a la toma AUX, consulte "Ajuste el nivel de volumen" en la página 19.

## Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

### Alarma de precaución

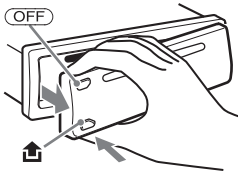
Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución sonará durante unos segundos.

La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado.

#### 1 Presione **OFF**.

La unidad se apaga.

#### 2 Presione y luego extraiga el panel frontal hacia usted.

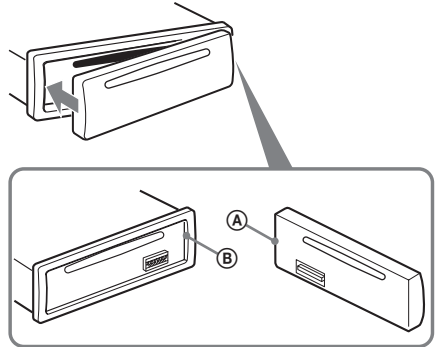


### Notas

- No deje caer ni ejerza excesiva presión sobre el panel frontal ni la pantalla.
- No someta el panel frontal al calor ni a temperaturas altas o excesiva humedad. Evite dejarlo en un automóvil estacionado o sobre el tablero o la bandeja trasera.

## Colocación del panel frontal

Fije la parte **A** del panel frontal en la parte **B** de la unidad, tal como muestra la ilustración, y presione el lado izquierdo hasta que encaje.

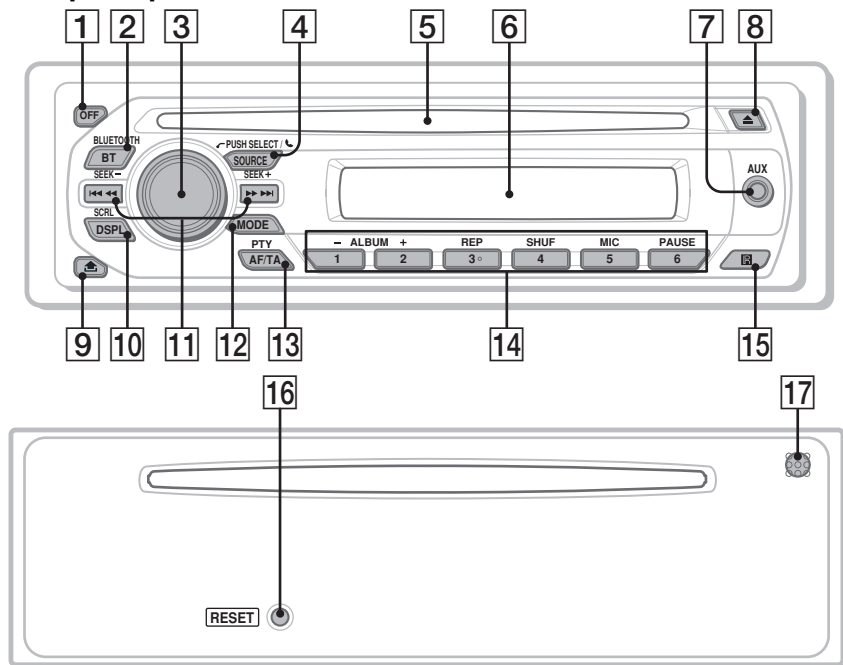


### Nota

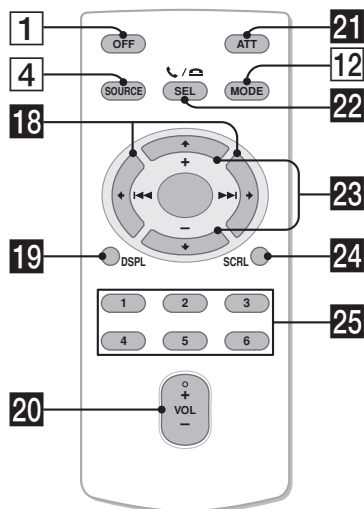
No coloque ningún objeto sobre la superficie interior del panel frontal.

# Ubicación de los controles y operaciones básicas

## Unidad principal



## Control remoto de tarjeta RM-X304



Este apartado contiene instrucciones acerca de la ubicación de los controles y las operaciones básicas. Si desea obtener más información, consulte las páginas correspondientes.

Para obtener información acerca del uso de un dispositivo opcional (cambiador de CD/MD, etc.), consulte "Uso de un equipo opcional" en la página 19. Los botones correspondientes en el control remoto de tarjeta controlan las mismas funciones que los de la unidad.

### 1 Botón OFF

Para apagar la unidad o detener la fuente.

### 2 Botón BLUETOOTH

Para activar/desactivar la señal Bluetooth o realizar el emparejamiento.

### 3 Selector de control de volumen/botón de selección

página 15

Para ajustar el volumen (girar); para seleccionar elementos de ajuste (presionar y girar); para recibir o finalizar una llamada (presionar).

### 4 Botón SOURCE



Para encender la unidad o cambiar la fuente\*1 (Radio/CD/AUX/audio Bluetooth/teléfono Bluetooth).

### 5 Ranura del disco

Inserte el disco (con la etiqueta mirando hacia arriba) y se iniciará la reproducción.



- 6 Visualizador**  
**7 Toma de entrada AUX** página 19  
Para conectar un dispositivo de audio portátil.

- 8 Botón  (expulsar)**  
Para expulsar el disco.  
**9 Botón  (extracción del panel frontal)** página 7

- 10 Botón DSPL (pantalla)/SCRL (desplazamiento)** página 10  
Para cambiar los elementos de la pantalla (presionar); para desplazar el elemento de la pantalla (mantener presionado).

- 11 Botones SEEK -/+**  
CD:  
Para omitir pistas (presionar); para omitir pistas en forma continua (presionar y volver a presionar dentro de 1 segundo y mantener presionado); para retroceder o avanzar una pista rápidamente (mantener presionado).

**Radio:**  
Para sintonizar emisoras en forma automática (presionar); para localizar una emisora en forma manual (mantener presionado).

**Dispositivo de audio Bluetooth\*2:**

Para omitir pistas (presionar).

- 12 Botón MODE** página 10  
Para seleccionar la banda de radio (FM/MW/LW)\*1.

- 13 Botón AF (Frecuencias alternativas)/TA (Anuncio de tráfico)/PTY (Tipo de programa)** página 12

Para ajustar AF y TA (púlselo); para seleccionar PTY en RDS (púlselo sostenidamente)

- 14 Botones numéricos**

CD:

**① / ② : ALBUM -/+**\*3

Para omitir álbumes (presionar); para omitir álbumes en forma continua (mantener presionado).

**③ : REP** página 10

**④ : SHUF** página 10

**⑥ : PAUSE**\*4

Para hacer una pausa en la reproducción de un CD en esta unidad. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

**Radio:**

Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).

**Dispositivo de audio Bluetooth\*2:**

**⑥ : PAUSE**\*4

Para hacer una pausa en la reproducción. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

**Teléfono Bluetooth:**

**⑤ : MIC** página 15

- 15 Receptor del control remoto de tarjeta**

- 16 Botón RESET** (ubicado detrás del panel frontal) página 6

- 17 Micrófono** página 15

**Nota**

*No cubra el micrófono. Si lo hace, es posible que no pueda llamar con la función de manos libres.*

Los botones siguientes del control remoto de tarjeta también presentan botones y funciones distintos de los de la unidad. Retire la película de aislamiento antes de utilizarlo (página 6).

- 18 Botones >>▶▶)**

Permiten controlar el CD o la radio, de la misma manera que con **(SEEK)** -/+ en la unidad.

Es posible controlar la configuración, los ajustes de sonido, etc. mediante **◀ ▶**.

- 19 Botón DSPL (pantalla)**



Para cambiar los elementos en pantalla.

- 20 Botón VOL (volumen) +/-**

Para ajustar el volumen.

- 21 Botón ATT (atenuación)**

Para atenuar el sonido. Para cancelar esta función, vuelva a presionarlo.

- 22 Botón SEL (selección)/ /  (manos libres)**

Funciona igual que el botón de selección de la unidad.

- 23 Botones /**

Para controlar el CD, del mismo modo que **① / ②** (ALBUM -/+) en la unidad.

Es posible controlar la configuración, los ajustes de sonido, etc. mediante **↑ ↓**.

- 24 Botón SCRL (desplazamiento)**

Para desplazar el elemento de la pantalla.

- 25 Botones numéricos**

Para recibir las emisoras almacenadas (presionar); para almacenar emisoras (mantener presionado).

\*1 Si se conecta un cambiador de CD/MD; al presionar **(SOURCE)**, el dispositivo conectado ("MD") aparece en la pantalla en función del dispositivo conectado. Además, si se presiona **(MODE)**, podrá modificarse el cambiador.

\*2 Si se conecta un dispositivo de audio Bluetooth (compatible con el AVRCP de la tecnología Bluetooth). Según el tipo de dispositivo, hay algunas operaciones que no se encuentran disponibles.

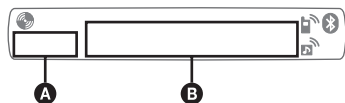
\*3 Si se reproduce un archivo MP3/WMA.

\*4 Si se reproduce en esta unidad.

**Nota**

*Si la unidad está apagada y desaparece la indicación de pantalla, no se podrá utilizar con el control remoto de tarjeta salvo que se presione **(SOURCE)** en la unidad o se inserte un disco para activarla en primer lugar.*

## Elementos de la pantalla



- A** Fuente  
**B** Número de pista/Tiempo de reproducción transcurrido, Nombre del disco/artista, Número del álbum\*<sup>1</sup>, Nombre del álbum, Nombre de la pista, Información de texto\*<sup>2</sup>, Reloj

\*1 El número del álbum se muestra solamente cuando se cambia de álbum.

\*2 Si se reproduce un archivo MP3, se muestra el indicador ID3; cuando se reproduce un archivo WMA, se muestra el indicador WMA.

Para cambiar los elementos de la pantalla **B**, presione **(DISPL)**.

### Sugerencia

Los elementos que se muestran varían en función del modelo, el tipo de disco, el formato de grabación y los ajustes. Para obtener más información acerca de los archivos MP3/WMA, consulte la página 22.

## Reproducción repetida y aleatoria

- 1** Durante la reproducción, presione **(3)** (REP) o **(4)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para reproducir
<b>TRACK</b>	pistas en forma repetida.
<b>ALBUM*</b>	álbumes en forma repetida.
<b>SHUF ALBUM*</b>	álbumes en orden aleatorio.
<b>SHUF DISC</b>	discos en orden aleatorio.

\* Si se reproduce un archivo MP3/WMA.

Para regresar al modo de reproducción normal, seleccione **(OFF)** o **(SHUF OFF)**.

## Almacenamiento y recepción de emisoras

### Precaución

Para sintonizar emisoras mientras maneja, utilice la función BTM (Memoria de la mejor sintonía) para evitar accidentes.

## Almacenamiento automático — BTM

- 1** Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca **"TUNER"**. Para cambiar de banda, presione **(MODE)** varias veces. Puede seleccionar entre FM1, FM2, FM3, MW o LW.
- 2** Mantenga presionado el botón de selección. Aparece la visualización del menú de configuración.
- 3** Pulse repetidamente el botón de selección hasta que aparezca **"BTM"**.
- 4** Pulse **(SEEK +)**. El aparato memoriza emisoras en los botones numerados, en el orden de su frecuencia. Cuando se ha memorizado un ajuste, suena un pitido.

## Almacenamiento manual

- 1** Mientras recibe la emisora que desea almacenar, mantenga presionado un botón numérico (de **(1)** a **(6)**) hasta que aparezca **"MEM"**.

### Nota

Si intenta almacenar otra emisora en el mismo botón numérico, se reemplazará la que estaba almacenada previamente.

### Aviso

Cuando se memoriza una emisora RDS, se memoriza asimismo el ajuste AF/TA (página 11).

## Recepción de las emisoras almacenadas

- 1** Seleccione la banda y, a continuación, presione un botón numérico (de **(1)** a **(6)**).

## Sintonización automática

### 1 Seleccione la banda y, a continuación, presione (SEEK) +/- para buscar la emisora.

La búsqueda se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Repita este procedimiento hasta recibir la emisora deseada.

#### Sugerencia

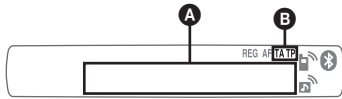
Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, mantenga presionado (SEEK) +/- para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, presione (SEEK) +/- varias veces para ajustar la frecuencia deseada con mayor precisión (sintonización manual).

## RDS

### Descripción general

Las emisoras FM con servicio Radio Data System (RDS) envían una información digital inaudible junto a la señal normal del programa de radio.

### Elementos visualizables



- A** Frecuencia\*<sup>1</sup> (Nombre del programa en servicio), Número prefijado, Reloj, Datos RDS
- B** TA/TP\*<sup>2</sup>

\*1 Durante la recepción de la emisora RDS, se visualiza " \*" a la izquierda de la indicación de frecuencia.

\*2 "TA" centellea durante la información de tráfico. "TP" se ilumina cuando se sintoniza una emisora con programa.

Para cambiar los elementos **A** visualizados, pulse (DSPL).

## Servicios RDS

Este aparato proporciona automáticamente servicios RDS en la forma siguiente:

### AF (Frecuencias alternativas)

Selección y resintoniza la emisora con la señal más fuerte en la red. Utilizando esta función, puede escuchar continuamente el mismo programa durante un largo trayecto sin necesidad de resintonizar la misma emisora de forma manual.

### TA (Anuncio de tráfico)/TP (Programa de tráfico)

Proporcionan información y programas sobre el estado del tráfico. Cualquier información o programa que se reciba, interrumpirá momentáneamente la fuente seleccionada en escucha.

### PTY (Tipos de programa)

Visualiza el tipo de programa que se está recibiendo. También busca el tipo de programa que usted ha seleccionado.

### CT (Hora local)

Los datos CT de la transmisión RDS ajustan la hora del reloj.

\* excepto durante una llamada

#### Notas

- Dependiendo del país o región, puede darse el caso de que no todas las funciones RDS estén disponibles.
- RDS no funcionará si la señal es demasiado débil, o bien si la emisora que está sintonizando no transmite datos RDS.

## Ajustar AF y TA

(Frecuencias alternativas/Programa de tráfico)

### 1 Pulse repetidamente (AF/TA) hasta que aparezca el ajuste deseado.

Seleccione	Para
AF-ON	activar AF y desactivar TA.
TA-ON	activar TA y desactivar AF.
AF, TA-ON	activar ambos AF y TA.
AF, TA-OFF	desactivar ambos AF y TA.

## Memorizar emisoras RDS con el ajuste AF y TA

Usted puede prefijar emisoras RDS con el ajuste AF/TA. Si utiliza la función BTM, solamente se memorizan emisoras RDS con el mismo ajuste AF/TA.

Si las prefija manualmente, puede memorizar emisoras RDS y no-RDS con el ajuste AF/TA para cada una de ellas.

1 Ajuste AF/TA; seguidamente memorice la emisora con BTM o manualmente.

## Recepción de anuncios de emergencia

Con AF o TA activados, los anuncios de emergencia interrumpirán automáticamente la fuente seleccionada en escucha.\*

\* *excepto durante una llamada*

### Aviso

*Si usted ajusta el nivel del volumen durante un anuncio de tráfico, este nivel quedará memorizado para los subsiguientes anuncios de tráfico, independientemente del volumen que tenga ajustado en la audición normal.*

## Mantenerse en un programa regional — REG

Cuando la función AF está activada: el ajuste en fábrica de este aparato limita la recepción a una región específica, por lo tanto no podrá conectarse a otra emisora regional con una frecuencia más potente.

Si usted abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste “REG-OFF” en la configuración durante la recepción en FM (página 18).

### Nota

*Esta función no es operativa en el Reino Unido y en algunas otras áreas.*

## Función de conexión local (solamente en el Reino Unido)

Esta función le permite seleccionar otras emisoras locales en la misma área, incluso si no están memorizadas en sus botones numerados.

- 1 Durante la recepción FM, pulse un botón numerado (1) al (6) en el cual haya una emisora local memorizada.
- 2 En el transcurso de 5 segundos, pulse de nuevo el botón numerado de la emisora local. Repita ese proceso hasta que reciba la emisora local deseada.

## Seleccionar PTY (Tipos de programa)

- 1 Pulse sostenidamente (AF/TA) (PTY) durante la recepción en FM.



Si la emisora está transmitiendo datos PTY, aparece el nombre del tipo de programa en escucha.

- 2 Pulse repetidamente (AF/TA) (PTY) hasta que aparezca el tipo de programa deseado.
  - 3 Pulse (SEEK) -/+.
- El aparato empieza a buscar una emisora que esté emitiendo el tipo de programa seleccionado.

## Tipos de programa

**NEWS** (Noticias), **AFFAIRS** (Temas de actualidad), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Variado) **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música ambiental), **LIGHT M** (Música ligera), **CLASSICS** (Música clásica), **OTHER M** (Otros tipos de música), **WEATHER** (Tiempo atmosférico), **FINANCE** (Finanzas), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Temas sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Llamada telefónica), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Música retro), **FOLK M** (Música folklórica), **DOCUMENT** (Documentales)

### Nota

*Esta función no se puede utilizar en países o áreas donde no estén disponibles datos PTY.*

## Ajustar CT (Hora local)

### 1 Ajuste “CT-ON” en activo (página 18).

#### Notas

- La función CT puede no actuar, incluso si se está recibiendo una emisora RDS.
- Puede darse una diferencia entre la hora ajustada mediante la función CT y la hora local real.

# Función Bluetooth

## Operaciones Bluetooth

Para utilizar la función Bluetooth, es necesario realizar el procedimiento siguiente.

### 1 Emparejamiento

Cuando dos dispositivos Bluetooth se conectan por primera vez, se requiere un registro mutuo. Esto se llama “emparejamiento”. Solamente es necesario realizar el registro (emparejamiento) la primera vez, ya que, una vez emparejados, los dispositivos se reconocerán entre sí automáticamente. Es posible emparejar hasta 9 dispositivos. (Según el tipo de dispositivo, es posible que necesite ingresar una contraseña para cada conexión).

### 2 Conexión

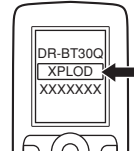
En ocasiones, el emparejamiento permite establecer la conexión automáticamente. Para utilizar el dispositivo después de llevar a cabo el emparejamiento, inicie la conexión.

### 3 Conversación con manos libres/ Transmisión continua de música

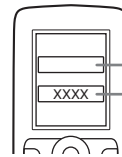
Puede iniciar una conversación con manos libres y escuchar música después de establecer la conexión.

### 3 Ajuste el dispositivo Bluetooth para que busque esta unidad.

Aparece una lista de los dispositivos detectados en la pantalla del dispositivo de conexión. La unidad se muestra como “XPLOD” en el dispositivo de conexión.



### 4 Si se requiere introducir la contraseña\* en la pantalla de un dispositivo de conexión, especifique “0000”.



Contraseña introducida.  
“0000”

Esta unidad y el dispositivo Bluetooth memorizan la información entre sí y, después de realizar el emparejamiento, la unidad está preparada para conectarse al dispositivo.

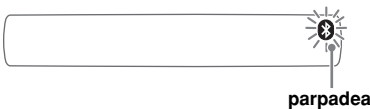
## Emparejamiento


Primero, registre (“empareje”) un dispositivo Bluetooth (teléfono celular, etc.) y esta unidad. Es posible emparejar hasta 9 dispositivos. Después de establecer el emparejamiento, no será necesario volver a realizarlo.

### 1 Coloque el dispositivo Bluetooth a una distancia máxima de 1 metro respecto de la unidad.



### 2 Mantenga presionado hasta que parpadee (aproximadamente 5 segundos).

La unidad entrará en modo de espera de emparejamiento.



 parpadea y, cuando se ha establecido la conexión, pasa a permanecer encendido.

### 5 Ajuste el dispositivo Bluetooth para conectarlo a esta unidad.

 o  aparece cuando se ha realizado la conexión.




\* La contraseña puede denominarse “passkey”, “PIN code”, “PIN number” o “Password”, etc., según el tipo de dispositivo.

#### Nota

El modo de espera de emparejamiento no se cancela hasta que se ha establecido la conexión.

## Acerca de los iconos Bluetooth

En esta unidad, se utilizan los iconos siguientes.



	encendido: señal Bluetooth activa parpadea: modo de espera de emparejamiento apagado: señal Bluetooth desactivada
	encendido: conexión establecida correctamente parpadea: conexión en curso apagado: sin conexión
	encendido: conexión establecida correctamente parpadea: conexión en curso apagado: sin conexión

## Conexión

Si ha conseguido realizar el emparejamiento, inicie la operación a partir de este punto.

### Para activar la salida de la señal Bluetooth de esta unidad

Puede utilizar la función Bluetooth para activar la salida de la señal Bluetooth de esta unidad.


- 1 Mantenga presionado  hasta que “” se ilumine (aproximadamente 3 segundos).

La señal Bluetooth se activará.







### Conexión a un teléfono celular

- 1 Asegúrese de que tanto en la unidad como en el teléfono celular la señal Bluetooth esté activada.
- 2 Realice la conexión a esta unidad mediante el teléfono celular.

“” aparece cuando se ha realizado la conexión.



### Conexión del último teléfono celular conectado desde esta unidad

- 1 Asegúrese de que tanto esta unidad como el teléfono celular tienen la señal Bluetooth activada.
- 2 Presione  varias veces hasta que aparezca “BT PHONE”.
- 3 Presione  (manos libres). “” parpadea mientras se establece la conexión. A continuación, “” pasa a permanecer encendido cuando se ha establecido la conexión.


#### Nota

*Durante la transmisión continua de audio Bluetooth, no es posible establecer una conexión desde esta unidad al teléfono celular. Realice la conexión desde el teléfono celular a esta unidad en su lugar. Es posible que se escuche un ruido de conexión superpuesto al sonido de reproducción.*

#### Sugerencia





*Con la señal Bluetooth activada: cuando el encendido se ajusta en la posición ON, la unidad vuelve a conectarse automáticamente al último teléfono celular conectado. La conexión automática también depende de la especificación del teléfono celular. Si la unidad no vuelve a conectarse automáticamente, conéctela manualmente.*

### Conexión a un dispositivo de audio

- 1 Compruebe que esta unidad y el dispositivo de audio tengan la señal Bluetooth activada.
- 2 Realice la conexión a esta unidad mediante el dispositivo de audio. “” aparece cuando se ha realizado la conexión.




### Conexión del último dispositivo de audio conectado desde esta unidad

- 1 Compruebe que esta unidad y el dispositivo de audio tengan la señal Bluetooth activada.
- 2 Presione  varias veces hasta que aparezca “BT AUDIO”.
- 3 Presione . “” parpadea mientras se establece la conexión. A continuación, “” pasa a permanecer encendido cuando se ha establecido la conexión.


## Conversación con manos libres


### Recepción de llamadas

Cuando se recibe una llamada, se emite un tono de llamada a través de los altavoces de su automóvil. Para empezar, compruebe que esta unidad y el teléfono celular estén conectados.

- 1 **Presione  (manos libres) al recibir una llamada con un tono de llamada.**  
Comienza la llamada telefónica.

### Para finalizar una llamada

Presione de nuevo  (manos libres) u **OFF**.

Para rechazar una llamada entrante, mantenga presionado  (manos libres) durante 2 segundos.

### Ajuste de la ganancia del micrófono

Puede alternar entre dos niveles de volumen (“LOW” o “HI”) para ajustar un nivel adecuado para el interlocutor durante una llamada.

- 1 Presione **5** durante una llamada.  
El elemento cambia de la manera siguiente:  
MIC-LOW ↔ MIC-HI

#### Nota


El micrófono de esta unidad se encuentra en la parte posterior del panel frontal (página 9). No cubra el micrófono con cinta, etc.

### Realización de llamadas

En el caso de realizar llamadas desde esta unidad, se utiliza la remarcación.

- 1 **Presione **SOURCE** varias veces hasta que aparezca “BT PHONE”.**
- 2 **Mantenga presionado  (manos libres) durante al menos 3 segundos.**  
Comienza la llamada telefónica.

### Para finalizar una llamada


Presione de nuevo  (manos libres) u **OFF**.

Para llamar a otro teléfono, realice una llamada a su teléfono celular y, a continuación, transfiera la llamada.

Para obtener más información acerca de la transferencia de llamadas, consulte lo siguiente.

### Transferencia de llamadas

Con el fin de activar o desactivar el dispositivo correcto (esta unidad o el teléfono celular), compruebe lo siguiente.

- 1 **Mantenga presionado  (manos libres) o utilice el teléfono celular.**


Para obtener más información acerca del funcionamiento del teléfono celular, consulte el manual de instrucciones de dicho dispositivo.

#### Nota

En función del teléfono celular, es posible que la conexión se interrumpa al intentar transferir una llamada.

### Activación de la marcación por voz

Para activar la marcación por voz con un teléfono celular conectado a esta unidad, mencione la etiqueta de voz almacenada en el teléfono celular y, a continuación, realice la llamada.

- 1 **Presione **SOURCE** varias veces hasta que aparezca “BT PHONE”.**
- 2 **Presione  (manos libres).**  
El teléfono celular entra en el modo de marcación por voz.
- 3 **Mencione la etiqueta de voz almacenada en el teléfono celular.**  
Se reconocerá su voz y se realizará la llamada.

#### Notas

- Para empezar, compruebe que la unidad y el teléfono celular estén conectados.
- Almacene una etiqueta de voz en el teléfono celular de antemano.
- Si activa la marcación por voz con un teléfono celular conectado a la unidad, es posible que esta función no esté disponible en algunos casos.
- Los ruidos, como el del motor en marcha, pueden interferir en el reconocimiento del sonido. Para mejorar el reconocimiento, utilice la unidad en condiciones en que el ruido sea mínimo.
- Es posible que la marcación por voz no funcione en algunas situaciones, en función de la eficacia de la función de reconocimiento de voz del teléfono celular. Para obtener más información, consulte el sitio Web de asistencia al cliente (página 26).

#### Sugerencias

- Hable del mismo modo que cuando almacenó la etiqueta de voz.
- Almacene una etiqueta de voz mientras se encuentra sentado en el automóvil, a través de esta unidad y con la fuente “BT PHONE” seleccionada.

## Transmisión continua de música

### Escuchar música desde un dispositivo de audio

Esta unidad permite escuchar música de un dispositivo de audio si el dispositivo de audio es compatible con A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) de la tecnología Bluetooth.

- 1 Baje el volumen de esta unidad.
- 2 Presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca “BT AUDIO”.
- 3 Para comenzar la reproducción utilice las funciones del dispositivo de audio.
- 4 Ajuste el volumen en la unidad.

### Ajuste del nivel de volumen

El nivel de volumen puede regularse para ajustar cualquier diferencia existente entre la unidad y el dispositivo de audio Bluetooth.

- 1 Inicie la reproducción en el dispositivo de audio Bluetooth con un volumen moderado.
- 2 Seleccione el volumen habitual en la unidad.
- 3 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca “BTA” y gire el selector de control de volumen para ajustar el nivel de entrada (de -8 dB a +18 dB).

### Operación de un dispositivo de audio con esta unidad

Puede realizar las siguientes operaciones en esta unidad si el dispositivo de audio es compatible con AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) de la tecnología Bluetooth. (La operación puede variar en función del tipo de dispositivo de audio).

Para	Presione
Reproducir	<b>(6)</b> (PAUSE)* en la unidad.
Insertar una pausa	<b>(6)</b> (PAUSE)* en la unidad.
Omitir pistas	SEEK -/+ ( <b>⏮</b> / <b>⏭</b> ) [una vez para cada pista]

\* Según el tipo de dispositivo, es posible que sea necesario presionar dos veces.

Cualquier otra operación se debe realizar directamente en el dispositivo de audio.

### Notas

- Durante la reproducción en el dispositivo de audio, algunos datos como, por ejemplo, el número de pista y la duración, el estado de la reproducción, etc. de un dispositivo de audio conectado no se mostrarán en la unidad.
- Es posible cambiar la fuente en la unidad sin que se interrumpa la reproducción de la señal del dispositivo de audio.

### Sugerencia

Puede conectar un teléfono celular que admita A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) como dispositivo de audio y escuchar música.

## Eliminación del registro de todos los dispositivos emparejados

- 1 Presione **(OFF)**.  
La unidad se apaga.
- 2 Si “**ⓧ**” se ilumina, mantenga presionado **(BT)** hasta que “**ⓧ**” se apague.
- 3 Mantenga presionado el botón de selección.
- 4 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca “BT INIT”.
- 5 Presione **(SEEK)** +.  
Comenzará la inicialización.  
La cancelación de todos los registros tarda 3 segundos. No apague la alimentación mientras “INITIAL” esté parpadeando.



## Otras funciones

### Cambio de los ajustes de sonido

#### Ajuste de las características del sonido

- 1 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.**
- 2 Gire el selector de control de volumen para ajustar el elemento seleccionado.** Después de 3 segundos, finaliza el ajuste y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (consulte la referencia de página para obtener más información):

“●” indica el ajuste predeterminado.

#### EQ3

Para seleccionar un tipo de ecualizador: “XPLOD” (●), “VOCAL”, “EDGE”, “CRUISE”, “SPACE”, “GRAVITY”, “CUSTOM” u “OFF”.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (página 17)

Para personalizar la curva de ecualizador.

#### BAL (Balance)

Para ajustar el balance entre los altavoces derecho e izquierdo: “RIGHT-10” – “CENTER” (●) – “LEFT-10”

#### FAD (Equilibrio)

Para ajustar el balance entre los altavoces frontal y posterior: “FRONT-10” – “CENTER” (●) – “REAR-10”

#### SUB\*2 (Volumen del altavoz potenciador de graves)

Para ajustar el volumen del altavoz potenciador de graves: “+10 dB” – “0 dB” (●) – “-10 dB” (aparece “ATT” con el ajuste más bajo).

#### AUX\*3 (Nivel AUX)

Para ajustar el nivel de volumen de cada equipo auxiliar conectado. Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes (página 19).

Niveles que se pueden ajustar: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

#### BTA\*4

Para ajustar el nivel de volumen de cada uno de los dispositivos de audio Bluetooth conectados. Este ajuste elimina la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre fuentes (página 16).

Niveles que se pueden ajustar: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

\*1 Si está activado EQ3.

\*2 Cuando la salida de audio se ajusta en “SUB” (página 18).

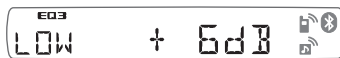
\*3 Si está activada la fuente AUX.

\*4 Si la fuente de audio Bluetooth está activada (página 16).

#### Personalización de la curva de ecualizador — EQ3

“CUSTOM” de EQ3 le permite realizar sus propios ajustes de ecualizador.

- 1 Seleccione una fuente y presione el botón de selección varias veces para seleccionar “EQ3”.**
- 2 Gire el selector de control de volumen para seleccionar “CUSTOM”.**
- 3 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca “LOW”, “MID” o “HI”.**
- 4 Gire el selector de control de volumen para ajustar el elemento seleccionado.** El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB, entre -10 dB y +10 dB.



Repita los pasos 3 y 4 para ajustar la curva de ecualizador.

Para restaurar la curva de ecualizador ajustada en fábrica, mantenga presionado el botón de selección antes de que finalice el ajuste.

Después de 3 segundos, finaliza el ajuste y la pantalla vuelve al modo de reproducción/recepción normal.

#### Sugerencia

También es posible ajustar otros tipos de ecualizador.

## Definición de los elementos de configuración — SET

### 1 Mantenga presionado el botón de selección.

Aparecerá la pantalla de ajustes.

### 2 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.

### 3 Gire el selector de control de volumen para seleccionar el ajuste (por ejemplo, "ON" u "OFF").

### 4 Mantenga presionado el botón de selección.

La configuración finaliza y la pantalla regresa al modo de reproducción/recepción normal.

#### Nota

Los elementos que se muestran en pantalla variarán en función de la fuente y del ajuste.

Se pueden ajustar los elementos siguientes (consulte la referencia de página para obtener más información):

“●” indica el ajuste predeterminado.

---

#### CLOCK-ADJ (Ajuste del reloj) (página 6)

##### CT (Clock Time)

Para ajustar “CT-ON” o “CT-OFF” (●) (página 11, 12).

##### BEEP

Para ajustar “BEEP-ON” (●) o “BEEP-OFF”.

##### RM (Mando rotatorio)

Para cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotatorio.

- “NORM” (●): para usar el mando rotatorio en la posición ajustada en fábrica.
- “REV”: cuando monte el mando rotatorio del lado derecho de la columna de dirección.

##### AUX-A\*1 (Audio AUX)

Para activar “AUX-A-ON” (●) o desactivar “AUX-A-OFF” la pantalla de la fuente AUX (página 17).

##### A.OFF (Desconexión automática)

Para cortar la alimentación automáticamente una vez transcurrido un período de tiempo deseado cuando la unidad está apagada:

- “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Segundos)”, “A.OFF-30M (Minutos)” o “A.OFF-60M (Minutos)”.

##### SUB/REAR\*1

Para cambiar la salida de audio.

- “SUB-OUT” (●): para que la salida se realice a través de un altavoz potenciador de graves.
- “REAR-OUT”: para que la salida se realice a través de un amplificador de potencia.

---

##### B.OUT (Desactivar pantalla)

Para desactivar la iluminación de una fuente automáticamente (por ejemplo, durante la reproducción de un CD/recepción de radio, etc.).

- “B.OUT-ON”\*2: para desactivar la iluminación si no se efectúa ninguna operación durante 5 segundos.
- “B.OUT-OFF” (●): para desactivar la función de apagar la iluminación.

Para volver a activar la luz, presione cualquier botón.

---

##### DEMO (Demostración)

Para ajustar “DEMO-ON” (●) o “DEMO-OFF”.

---

##### DIM (Atenuador)

Para cambiar el brillo de la pantalla.

- “DIM-ON”: para atenuar la pantalla.
- “DIM-OFF” (●): para desactivar el atenuador.

---

##### A.SCRL (Desplazamiento automático)

Para desplazar automáticamente los elementos de la pantalla cuando se cambia de disco, álbum o pista.

- “A.SCRL-ON” (●): para desplazarlo.
- “A.SCRL-OFF”: para no desplazarlo.

---

##### LOCAL (Modo de búsqueda local)

- “LOCAL-ON”: para que se sintonicen solamente las emisoras de señal más intensa.
- “LOCAL-OFF” (●): para ajustar la recepción normal.

---

##### MONO\*3 (Modo monoaural)

Para mejorar una recepción de FM defectuosa, seleccione el modo de recepción monoaural.

- “MONO-ON”: para escuchar las emisiones estéreo en monoaural.
- “MONO-OFF” (●): para escuchar las emisiones estéreo en estéreo.

---

##### REG\*2 (Regional)

Para ajustar “REG-ON” (●) o “REG-OFF” (página 12).

---

##### LPF\*4 (Filtro de paso bajo)

Para seleccionar la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” o “LPF 78Hz”.

---

##### LOUD (Sonoridad)

Permite escuchar el sonido con nitidez con niveles de volumen bajos.

- “LOUD-ON”: para reforzar graves y agudos.
- “LOUD-OFF” (●): para no reforzar graves y agudos.

---

##### BTM (página 10)

---

##### BT INIT\*1 (página 16)

\*1 Cuando la unidad está apagada.

\*2 Cuando se recibe FM.

\*3 Cuando la salida de audio se ajusta en “SUB”.

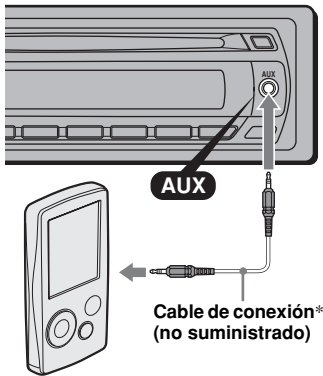
## Uso de un equipo opcional

### Equipo auxiliar de audio

Si conecta un dispositivo de audio portátil opcional a la toma de entrada AUX (minitoma estéreo) de la unidad y simplemente selecciona la fuente, podrá escuchar por los altavoces del automóvil. Puede ajustar cualquier diferencia en el nivel de volumen entre la unidad y el dispositivo de audio portátil. Siga el procedimiento explicado a continuación:

### Conexión del dispositivo de audio portátil

- 1 Apague el dispositivo de audio portátil.
- 2 Baje el volumen de la unidad.
- 3 Conecte a la unidad.



\* Asegúrese de utilizar una clavija recta.

### Ajuste el nivel de volumen

Asegúrese de ajustar el volumen de cada equipo de audio conectado antes de la reproducción.

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Presione (**SOURCE**) varias veces hasta que aparezca "AUX".  
Aparecerá "FRONT IN".
- 3 Inicie la reproducción en el dispositivo de audio portátil con un volumen moderado.
- 4 Seleccione el volumen habitual en la unidad.
- 5 Presione el botón de selección varias veces hasta que aparezca "AUX" y gire el selector de control de volumen para ajustar el nivel de entrada (de -8 dB a +18 dB).

## Cambiador de CD/MD

### Selección del cambiador

- 1 Presione (**SOURCE**) varias veces hasta que aparezca "CD" o "MD".
- 2 Presione (**MODE**) varias veces hasta que aparezca el cambiador deseado.



Número de  
unidad      Número de  
disco  
Se inicia la reproducción.

### Omisión de álbumes y discos

- 1 Durante la reproducción, presione (1)/(2) (ALBUM -/+).

Para omitir	(1)/(2) (ALBUM -/+)
un álbum	Mantener presionado.
un álbum continuamente	Mantener presionado y, a continuación, volver a presionar antes de que transcurran 2 segundos.
discos	Presionar repetidamente.
discos continuamente	Presionar y, a continuación, volver a presionar antes de que transcurran 2 segundos y mantener presionado.

### Reproducción repetida y aleatoria

- 1 Durante la reproducción, presione (3) (REP) o (4) (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste deseado.

Selección	Para reproducir
↺ TRACK	pistas en forma repetida.
↺ DISC	un disco varias veces.
SHUF DISC	discos en orden aleatorio.
SHUF CHANGER	las pistas del cambiador en orden aleatorio.
SHUF ALL*	las pistas de todas las unidades en orden aleatorio.

\* Si se conectaron uno o más cambiadores de CD, o dos o más cambiadores de MD.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "↺ OFF" o "SHUF OFF".

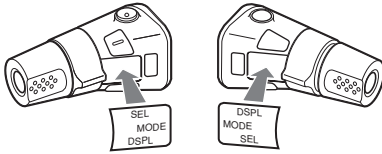
#### Sugerencia

"SHUF ALL" no reproduce las pistas en orden aleatorio entre unidades de CD y cambiadores de MD.

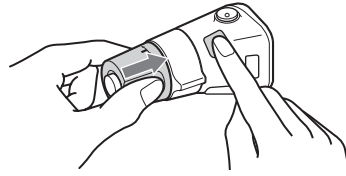
## Mando rotatorio RM-X4S

### Colocación de la etiqueta

Coloque la etiqueta de indicación según el modo en que instale el mando rotatorio.

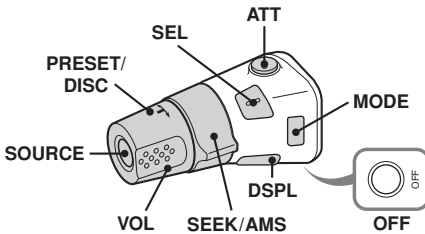


- 1 Mientras presiona el control VOL, mantenga presionado (SEL).



### Ubicación de los controles

Los botones correspondientes en el mando rotatorio controlan las mismas funciones que los de esta unidad.



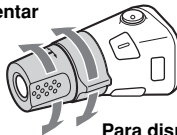
La operación de los controles siguientes del mando rotatorio es distinta que en la unidad.

- **Control PRESET/DISC**  
Funciona de igual manera que (1)/(2) (ALBUM -/+) en la unidad (presionar y girar).
- **Control VOL (volumen)**  
Funciona de igual manera que el selector de control de volumen en la unidad (girar).
- **Control SEEK/AMS**  
Funciona de igual manera que (SEEK) -/+ en la unidad (girar o girar y mantener).

### Cambio del sentido de funcionamiento

El sentido de funcionamiento de los controles está ajustado de fábrica como se muestra a continuación.

Para aumentar



Para disminuir

Si necesita instalar el mando rotatorio en el lado derecho de la columna de la dirección, puede invertir el sentido de funcionamiento.

## Información complementaria

### Precauciones

- Si estaciona el automóvil bajo la luz directa del sol, deje que la unidad se enfríe antes de usarla.
- La antena motorizada se extenderá automáticamente mientras la unidad se encuentre en funcionamiento.

### Condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad en el interior de las lentes y la pantalla de la unidad. Si esto ocurre, la unidad no funcionará de forma correcta. En tal caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

### Para mantener una alta calidad de sonido

Asegúrese de no derramar jugos ni refrescos sobre la unidad o los discos.

### Notas sobre los discos

- Para mantener los discos limpios, no toque su superficie. Tómelos por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los use.
- No someta los discos al calor ni a altas temperaturas. Evite dejarlos en un automóvil estacionado, o sobre el tablero o la bandeja trasera.
- No adhiera etiquetas ni utilice discos con residuos de pegamento o tinta. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, lo que provocará una falla de funcionamiento o daños en el disco.



- No use discos con etiquetas o autoadhesivos. Su uso puede producir las siguientes fallas de funcionamiento:
  - Imposibilidad de expulsar el disco (dado que se despegó la etiqueta o el autoadhesivo y se obstruye el mecanismo de expulsión).
  - Imposibilidad de leer los datos de audio correctamente (por ejemplo, se interrumpe la reproducción o simplemente no la hay) debido a que el calor contrae el autoadhesivo o la etiqueta y hace que el disco se deforme.
- No se pueden reproducir en esta unidad discos con formas no estandarizadas (por ejemplo, formas de corazón, cuadrado o estrella). Si lo intenta, puede dañar la unidad. No use este tipo de discos.
- No es posible reproducir discos compactos de 8 cm.

- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño de limpieza disponible en el mercado. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.



### Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

- Según el estado del disco o el equipo utilizado para su grabación, es posible que algunos discos CD-R/CD-RW no puedan reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir un disco CD-R/CD-RW que no esté finalizado.
- La unidad es compatible con la norma ISO 9660 de formato de nivel 1/nivel 2, con la norma Joliet/Romeo en cuanto al formato de expansión y con Multi Session.
- Cantidad máxima de:
  - carpetas (álbumes): 150 (incluidas la carpeta raíz y las carpetas vacías).
  - archivos (pistas) y carpetas contenidas en un disco: 300 (si un nombre de carpeta o archivo contiene muchos caracteres, es posible que este número sea inferior a 300).
  - caracteres que se pueden visualizar en el nombre de una carpeta/archivo: 32 (Joliet) o 64 (Romeo).
- Si el disco se grabó en Multi Session, solamente se reconoce y reproduce la primera pista del formato de la primera sesión (cualquier otro formato se omitirá). La prioridad del formato es CD-DA/MP3/WMA.
  - Cuando la primera pista es un CD-DA, sólo se reproduce el CD-DA de la primera sesión.
  - Cuando la primera pista no es un CD-DA o se reproduce una sesión de MP3/WMA. Si el disco no contiene datos en ninguno de estos formatos, aparece “NO MUSIC”.

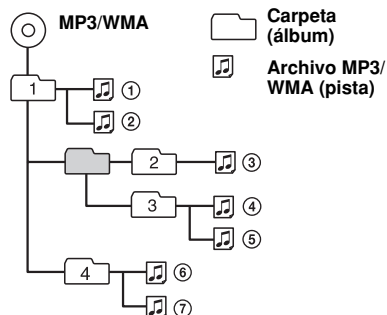
### Discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se diseñó para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con este producto.

### Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

## Orden de reproducción de los archivos MP3/WMA



## Acerca de los archivos MP3

- MP3, que significa MPEG-1 Audio Layer-3, es un formato estándar que permite comprimir archivos de música. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/10 de su tamaño original.
- Las versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 y 2.4 del indicador ID3 se aplican únicamente a archivos MP3. El indicador ID3 puede tener entre 15/30 caracteres (versiones 1.0 y 1.1) o entre 63/126 (versiones 2.2, 2.3 y 2.4).
- Al asignar un nombre a un archivo MP3, asegúrese de añadir la extensión “.mp3” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción de un archivo MP3 de VBR (Velocidad de bits variable) o al avanzar o retroceder rápidamente, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no se muestre con precisión.

### Nota

*Si reproduce un archivo MP3 de alta velocidad de bits, como 320 kbps, el sonido puede ser discontinuo.*

## Acerca de los archivos WMA

- WMA, que significa Windows Media Audio, es un formato estándar de compresión de archivos de música. Comprime los datos de CD de audio a aproximadamente 1/22\* de su tamaño original.
- El indicador de WMA tiene 63 caracteres.
- Al asignar un nombre a un archivo WMA, asegúrese de añadir la extensión “.wma” al nombre del archivo.
- Durante la reproducción de un archivo WMA de VBR (Velocidad de bits variable) o al avanzar o retroceder rápidamente, es posible que el tiempo de reproducción transcurrido no se muestre con precisión.

\* solamente los de 64 kbps

### Nota

*No es posible reproducir los archivos WMA que se indican a continuación.*

- archivos con formato de compresión sin pérdida
- archivos protegidos por derechos de autor

## Acerca de la función Bluetooth

### ¿Qué es la tecnología Bluetooth?

- La tecnología inalámbrica Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación de datos inalámbrica entre dispositivos digitales como, por ejemplo, un teléfono celular y unos auriculares. La tecnología inalámbrica Bluetooth tiene una cobertura de aproximadamente 10 m. La conexión de dos dispositivos es la más habitual, pero algunos dispositivos pueden conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- No es necesario utilizar un cable para realizar la conexión, ya que la tecnología Bluetooth es inalámbrica. Tampoco es necesario que los dispositivos estén orientados entre sí, como sucede con la tecnología de infrarrojos. Por ejemplo, puede utilizar este tipo de dispositivos dentro de una bolsa o un bolsillo.
- La tecnología Bluetooth es un estándar internacional admitido por millones de empresas en todo el mundo y que utilizan varias compañías a escala internacional.

### Acerca de la comunicación Bluetooth

- La tecnología inalámbrica Bluetooth tiene una cobertura de unos 10 m. El área de cobertura puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- Las condiciones siguientes pueden afectar la sensibilidad de la comunicación Bluetooth.
  - La existencia de obstáculos como, por ejemplo, una persona, un objeto metálico o una pared entre esta unidad y el dispositivo Bluetooth.
  - El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos Bluetooth y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
  - Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo LAN inalámbrico.
  - Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
  - Instale esta unidad y el dispositivo Bluetooth a la distancia más corta posible entre sí.

- Las microondas que emite un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos Bluetooth en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente.
  - donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
  - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth, pero es posible que la seguridad sea insuficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación Bluetooth.
- No se garantiza la comunicación con todos los dispositivos Bluetooth.
  - Un dispositivo que disponga de la función Bluetooth debe cumplir el estándar Bluetooth SIG y estar autenticado.
  - Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar Bluetooth mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
  - Mientras esté hablando con el manos libres del teléfono, puede producirse ruido, según el dispositivo o el entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

### Otros

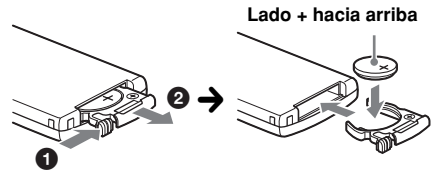
- Es posible que el dispositivo Bluetooth no funcione en teléfonos celulares, dependiendo de las condiciones de las ondas de radio y la ubicación en la que se utilice el equipo.
- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo Bluetooth, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

## Mantenimiento

### Sustitución de la pila de litio del control remoto de tarjeta

En condiciones normales, la pila dura aproximadamente 1 año. (La duración puede ser menor en función de las condiciones de uso). El alcance del control remoto de tarjeta disminuye a medida que se agota la pila. Sustitúyala por una pila de litio CR2025 nueva. El uso de cualquier otra pila podría provocar un incendio o una explosión.



#### Notas sobre la pila de litio

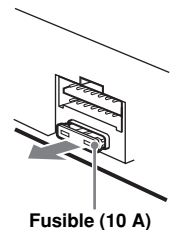
- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, póngase en contacto inmediatamente con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalarla.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.

#### ADVERTENCIA

La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente. No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

### Sustitución del fusible

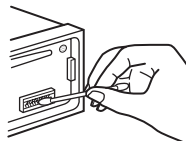
Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interno. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.



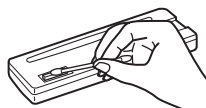
continúa en la página siguiente →

## Limpieza de los conectores

Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores entre ésta y el panel frontal están sucios. Para evitar esta situación, extraiga el panel frontal (página 7) y limpie los conectores con un hisopo de algodón. No aplique demasiada fuerza, ya que podría dañar los conectores.



Unidad principal



Parte posterior del panel frontal

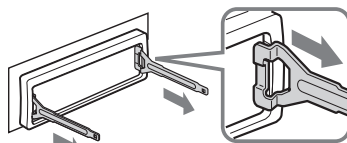
### Notas

- Por razones de seguridad, apague el motor antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con ningún dispositivo metálico.

## Extracción de la unidad

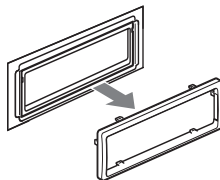
### 1 Extraiga el marco de protección.

- 1 Extraiga el panel frontal (página 7).
- 2 Fije las llaves de liberación al marco de protección.



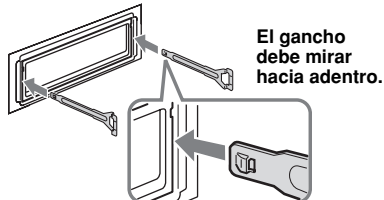
Orienta las llaves de liberación como se indica en la ilustración.

- 3 Tire de las llaves de liberación para extraer el marco de protección.

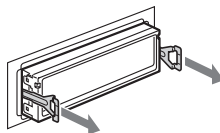


### 2 Extraiga la unidad.

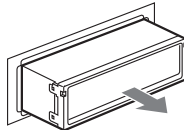
- 1 Inserte las dos llaves de liberación simultáneamente hasta escuchar un clic.



- 2 Tire de las llaves de liberación para extraer la unidad.



- 3 Deslice la unidad para extraerla del marco.





# Especificaciones

## Sección del reproductor de CD

**Relación señal-ruido:** 120 dB  
**Respuesta de frecuencia:** de 10 a 20 000 Hz  
**Fluctuación y trémolo:** inferior al límite medible

## Sección del sintonizador

### FM

**Rango de sintonización:** de 87,5 a 108,0 MHz  
**Terminal de antena:** conector de antena externa  
**Frecuencia intermedia:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Sensibilidad útil:** 9 dBf  
**Selectividad:** 75 dB a 400 kHz  
**Relación señal-ruido:** 67 dB (estéreo), 69 dB (mono)  
**Distorsión armónica a 1 kHz:** 0,5 % (estéreo), 0,3 % (mono)

**Separación:** 35 dB a 1 kHz  
**Respuesta de frecuencia:** de 30 a 15 000 Hz

### MW/LW

**Rango de sintonización:**  
MW: de 531 a 1 602 kHz  
LW: de 153 a 279 kHz  
**Terminal de antena:** conector de antena externa  
**Frecuencia intermedia:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Sensibilidad:** MW: 30  $\mu$ V, LW: 40  $\mu$ V

## Comunicación inalámbrica

**Sistema de comunicación:**  
Versión estándar Bluetooth 2.0

**Salida:**  
Energía estándar Bluetooth Clase 2 (Máx. +4 dBm)

**Alcance máximo de la comunicación:**  
Línea de visión aprox. 10 m\*1

**Banda de frecuencias:**  
Banda de 2,4 GHz (2,4000 a 2,4835 GHz)

**Método de modulación:** FHSS

**Perfiles compatibles de Bluetooth\*2:**  
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)  
HFP (Handsfree Profile) 1.5  
HSP (Headset Profile)

\*1 *El alcance real variará según factores como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno de microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, funcionamiento de la antena, sistema operativo, aplicación del software, etc.*

\*2 *Los perfiles estándar de Bluetooth indican el propósito de la comunicación Bluetooth entre dispositivos.*

## Sección del amplificador de potencia

**Salidas:** salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)

**Impedancia de altavoces:** de 4 a 8  $\Omega$

**Salida máxima de potencia:** 52 W  $\times$  4 (a 4  $\Omega$ )

## Generales

### Salida:

Terminal de salidas de audio (frontal, intercambiable entre posterior y potenciador de graves)  
Terminal de control del relé de la antena motorizada  
Terminal de control del amplificador de potencia

### Entradas:

Terminal de control ATT de teléfono  
Terminal de entrada de control BUS  
Terminal de entrada de audio BUS  
Terminal de entrada del control remoto  
Terminal de entrada de la antena  
Toma de entrada AUX (minitoma estéreo)

### Controles de tono:

Bajos:  $\pm$ 10 dB a 60 Hz (XPLOD)  
Medios:  $\pm$ 10 dB a 1 kHz (XPLOD)  
Altos:  $\pm$ 10 dB a 10 kHz (XPLOD)

**Requisitos de alimentación:** batería de automóvil de cc de 12 V (masa negativa)

**Dimensiones:** aprox. 178  $\times$  50  $\times$  179 mm (an/al/prf)

### Dimensiones de montaje:

aprox. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (an/al/prf)

**Peso:** aprox. 1,2 kg

### Accesorios suministrados:

Control remoto de tarjeta: RM-X304  
Componentes de instalación y conexiones (1 juego)

### Equipo y accesorios opcionales:

Mando rotatorio: RM-X4S  
Cable BUS (suministrado con un cable con terminales RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)  
Cambiador de CD (10 discos): CDX-757MX, CDX-656X  
Cambiador de CD (6 discos): CDX-T70MX, CDX-T69  
Selector de fuente: XA-C40  
Selector AUX-IN: XA-300  
Adaptador de interfaz para iPod: XA-120IP

Es posible que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios que figuran en la lista anterior. Pídale información detallada.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Este producto está protegido por los derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Queda prohibido el uso o la distribución de esta tecnología fuera de este producto si no se dispone de una licencia de Microsoft o una división autorizada de Microsoft.

*El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.*



- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.
- Los chasis impresos no contienen retardantes de llama halogenados.
- Para el material de relleno y protección se ha utilizado papel.

## Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar los problemas que puedan producirse con la unidad.

Antes de consultarla, revise los procedimientos de conexión y de funcionamiento.

Si el problema persiste, visite el siguiente sitio Web de asistencia al cliente.

### Sitio Web de asistencia al cliente

Si desea realizar alguna consulta u obtener la información de asistencia más reciente para este producto, consulte el siguiente sitio Web: <http://support.sony-europe.com>

## Generales

### La unidad no recibe alimentación.

- Revise la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- Si la unidad está apagada y la pantalla desaparece, no se puede operar con el control remoto.  
→ Encienda la unidad.

### La antena motorizada no se extiende.

La antena motorizada no dispone de una caja de relé.

### No se emite el sonido.

- El volumen es demasiado bajo.
- La función ATT está activada o la función ATT de teléfono (cuando se conecta el cable de interfaz de un teléfono para automóvil al cable ATT) está activada.
- La posición del control de equilibrio "FAD" no está ajustada para un sistema de 2 altavoces.
- El cambiador de CD no es compatible con el formato del disco (MP3/WMA).  
→ Reproduzca con un cambiador de CD de Sony compatible con MP3 o con esta unidad.
- El dispositivo de audio Bluetooth se encuentra en pausa.  
→ Cancele la pausa.

### No se escuchan pitidos.

- El sonido de los pitidos está cancelado (página 18).
- Se encuentra conectado un amplificador de potencia opcional y no está usando el amplificador integrado.

### El contenido de la memoria se borró.

- Presionó el botón RESET.  
→ Vuelva a almacenar los datos en la memoria.
- Se desconectó el cable de la alimentación o la batería.
- El cable de la alimentación no está conectado correctamente.

### Las emisoras almacenadas y la hora correcta se borraron.

### El fusible se fundió.

### Se escucha ruido cuando se cambia la posición de la llave de encendido.

Los cables no se conectaron en forma correcta al conector de alimentación auxiliar del automóvil.

### Durante la reproducción o la recepción, se inicia el modo de demostración.

Si no se realiza ninguna operación durante 5 minutos y "DEMO-ON" está ajustada, se inicia el modo de demostración.

→ Ajuste "DEMO-OFF" (página 18).

### Las indicaciones desaparecen de la pantalla o no aparecen en ella.

- El atenuador está ajustado en "DIM-ON" (página 18).
- La pantalla se apaga si mantiene presionado (OFF).  
→ Mantenga presionado (OFF) en la unidad hasta que se ilumine la pantalla.
- Los conectores están sucios (página 24).

### La función de desconexión automática no funciona.

La unidad está encendida. La función de desconexión automática se activa después de apagar la unidad.

→ Apague la unidad.

### La pantalla se apaga mientras la unidad se encuentra en funcionamiento.

La función de desactivar pantalla está activada (página 18).

### No es posible operar la unidad mediante el control remoto de tarjeta.

- Asegúrese de que se retiró la película de aislamiento (página 6).

## Reproducción de CD/MD

### No es posible insertar el disco.

- Ya hay un disco insertado.
- El disco se insertó a la fuerza al revés o de forma incorrecta.

### No se inicia la reproducción del disco.

- El disco está sucio o es defectuoso.
- Los discos CD-R/CD-RW no son para audio (página 21).

### No es posible reproducir archivos MP3/WMA.

El disco no es compatible con el formato y la versión de MP3/WMA (página 22).

### Los archivos MP3/WMA tardan más tiempo en reproducirse que los demás.

El inicio de la reproducción de los siguientes discos tarda algo más de tiempo.

- disco grabado con una estructura de árbol complicada.
- disco grabado en Multi Session.
- disco al que es posible añadir datos.

### Los elementos de pantalla no se desplazan.

- En el caso de discos con muchos caracteres, es posible que éstos no se desplacen.
- "A.SCRL" está ajustado en "OFF".  
→ Ajuste "A.SCRL-ON" (página 18).  
→ Mantenga presionado (DSPL) (SCRL).

### Se producen saltos de sonido.

- La instalación no es correcta.  
→ Instale la unidad en un ángulo inferior a 45° en una parte firme del automóvil.
- El disco está sucio o es defectuoso.

---

**Los botones de operación no funcionan.****El disco no se expulsa.**

Presione el botón RESET (página 6).

Presione ▲ (expulsar) (página 9).

---

**Recepción de radio****No es posible recibir las emisoras.****Hay ruidos que obstaculizan el sonido.**

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de suministro de alimentación del amplificador de antena del automóvil (sólo cuando el automóvil tenga una antena de FM/MW/LW incorporada en el cristal trasero o lateral).
  - Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
  - La antena automática no se extiende.  
→ Compruebe la conexión del cable de control de la antena motorizada.
  - Revise la frecuencia.
- 

**No es posible utilizar la sintonización programada.**

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
  - La señal de emisión es demasiado débil.
- 

**No es posible utilizar la sintonización automática.**

- El ajuste del modo de búsqueda local no es correcto.  
→ La sintonización se detiene con demasiada frecuencia:  
Ajuste "LOCAL-ON" (página 18).
  - La sintonización no se detiene en una emisora:  
Ajuste "MONO-ON" (página 18).
  - La señal de emisión es demasiado débil.  
→ Use la sintonización manual.
- 

**Durante la recepción de FM, la indicación "ST" parpadea.**

- Sintonice la frecuencia con precisión.
  - La señal de emisión es demasiado débil.  
→ Ajuste "MONO-ON" (página 18).
- 

**Un programa de FM emitido en estéreo se escucha en monoaural.**

La unidad se encuentra en el modo de recepción monoaural.

→ Ajuste "MONO-OFF" (página 18).

---

**RDS****La búsqueda SEEK empieza después de unos segundos de audición.**

La emisora no es TP o tiene una señal débil.

→ Desactive TA (página 9).

---

**No se reciben anuncios de tráfico.**

- Active TA (página 9).
  - La emisora no emite ningún anuncio de tráfico, a pesar de ser TP.  
→ Sintonice otra emisora.
- 

**PTY muestra "- - - - -."**

- La emisora que está sintonizando no es una emisora RDS.
  - No se han recibido datos RDS.
  - La emisora no especifica el tipo de programa.
- 

**Función Bluetooth****El dispositivo de conexión no puede detectar esta unidad.**

- Antes de finalizar el emparejamiento, ajuste la unidad en el modo de espera de emparejamiento.
  - Mientras se conecta a un dispositivo Bluetooth, esta unidad no puede detectarse desde otro dispositivo. Desconecte la conexión actual y busque esta unidad desde otro dispositivo.
  - Después de realizar el emparejamiento del dispositivo, active la salida de la señal Bluetooth (página 14).
- 

**No es posible realizar la conexión.**

- Conexión a esta unidad desde un dispositivo Bluetooth o viceversa. La conexión se controla desde un extremo (esta unidad o el dispositivo Bluetooth), pero no desde ambos.
  - Compruebe el proceso de emparejamiento y conexión en el manual del otro dispositivo, etc. y réptalo.
- 

**El volumen de la voz de la persona que habla es bajo.**

Ajuste el nivel de volumen.

---

**El interlocutor de una llamada le notifica que el volumen es demasiado bajo o demasiado alto.**

Ajuste el volumen según corresponda mediante el ajuste de ganancia del micrófono.

---

**Se producen ecos o ruidos durante las conversaciones telefónicas.**

- Baje el volumen.
  - Si el ruido del ambiente es alto, sin tomar en cuenta el sonido de la llamada, intente reducir dicho ruido. Ej.: Si hay una ventanilla abierta y el ruido de la calle, etc., es alto, cierre la ventanilla. Si el aire acondicionado está alto, baje el aire acondicionado.
- 

**El teléfono no está conectado.**

Durante la reproducción en el dispositivo de audio Bluetooth, el teléfono no se conecta aunque presione

☎ (manos libres).

→ Realice la conexión desde el teléfono.

---

**La calidad de sonido del teléfono es baja.**

La calidad del sonido del teléfono depende de las condiciones de recepción del teléfono celular.

→ Mueva su automóvil a un lugar en el que pueda mejorar la señal del teléfono celular si la recepción es de mala calidad.

---

**El volumen del dispositivo de audio conectado es bajo (alto).**

El nivel de volumen cambiará dependiendo del dispositivo de audio.

→ Ajuste el volumen del dispositivo de audio conectado o de esta unidad.

---

continúa en la página siguiente →

---

### Se omite el sonido durante la reproducción de un dispositivo de audio Bluetooth.

- Reduzca la distancia entre la unidad y el dispositivo de audio Bluetooth.
- Si el dispositivo de audio Bluetooth está guardado en una caja que interrumpe la señal, retire la caja el dispositivo de audio para utilizarlo.
- En los alrededores se utilizan varios dispositivos Bluetooth u otros dispositivos que emiten ondas de radio.
  - Apague los otros dispositivos.
  - Reduzca la distancia que lo separa de los otros dispositivos.
- El sonido de reproducción se detiene momentáneamente mientras se establece la conexión entre esta unidad y el teléfono celular. No se trata de una falla de funcionamiento.

---

### No es posible controlar el dispositivo de audio Bluetooth conectado.

Compruebe que el dispositivo de audio Bluetooth conectado sea compatible con AVRCP.

---

### Algunas funciones no funcionan.

Compruebe que el dispositivo de conexión sea compatible con las funciones en cuestión.

---

### Se contesta una llamada accidentalmente.

El teléfono conectado está configurado para contestar las llamadas automáticamente.

---

### Durante la llamada con manos libres, los altavoces del automóvil no emiten ningún sonido.

Si el sonido de salida viene del teléfono celular, ajuste el teléfono para que el sonido se emita por los altavoces del automóvil.

---

### “OFF BT” aparece durante la inicialización.

Mantenga presionado (BT) hasta que se apague “OFF BT”. A continuación, vuelva a efectuar la inicialización.

---

---

## Mensajes/indicaciones de error

---

### BLANK

No hay pistas grabadas en el MD.\*<sup>1</sup>

→ Reproduzca un MD que tenga pistas grabadas.

---

### ERROR\*<sup>2</sup>

- El disco está sucio o se insertó al revés.\*<sup>1</sup>
  - Límpielo o insértelo de forma correcta.
- Se insertó un disco vacío.
- No es posible reproducir el disco debido a un problema.
  - Inserte otro disco.

---

### FAILURE

La conexión de los altavoces y amplificadores es incorrecta.

→ Consulte el manual de instalación/conexiones de este modelo para revisar la conexión.

---

### LOAD

El cambiador está cargando el disco.

→ Espere hasta que finalice.

---

### L. SEEK +/-

El modo de búsqueda local está activado durante la sintonización automática.

---

### NO AF

No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora que se está sintonizando.

→ Pulse (SEEK) +/- mientras el nombre del servicio de programa esté centelleando. El aparato empieza a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (aparece “PI SEEK”).

---

### NO DISC

El disco no está insertado en el cambiador de CD/MD.

→ Inserte los discos en el cambiador.

---

### NO INFO

No se grabó información de texto en el archivo MP3/WMA.

---

### NO MAG

El cargador de discos no está insertado en el cambiador de CD.

→ Inserte el cargador en el cambiador.

---

### NO MUSIC

El disco no contiene archivos de música.

→ Inserte un CD de música en esta unidad o en un cambiador con capacidad para reproducir MP3.

---

### NO NAME

No se grabó ningún nombre de disco/pista en la pista.

---

### NOT TP

El aparato continuará buscando emisoras TP disponibles.

---

### NOT READ

La unidad no puede leer la información del disco.

→ Cargue el disco y, a continuación, selecciónelo en la lista.

---

### NOTREADY

La tapa del cambiador de MD está abierta o los MD no están insertados correctamente.

→ Cierre la tapa o inserte los MD correctamente.

---

---

**OFFSET**

Es posible que se haya producido una falla interna.  
→ Revise la conexión. Si el indicador de error permanece en pantalla, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

---

**PUSH EJT**

No es posible expulsar el disco.  
→ Presione ▲ (expulsar) (página 9).

---

**READ**

La unidad está leyendo toda la información de pistas y de álbumes del disco.  
→ Espere hasta que finalice la lectura y se inicie la reproducción automáticamente. Es posible que demore más de un minuto en función de la estructura del disco.

---

**RESET**

La unidad de CD y el cambiador de CD/MD no pueden utilizarse debido a algún problema.  
→ Presione el botón RESET (página 6).

---

“ L L L L ” o “ 7 7 7 7 ”

Durante la operación de avance o retroceso rápido, llegó al principio o al final del disco, por lo que no es posible continuar.

---

“ — ”

No se puede mostrar el carácter con la unidad.

---

\*1 *La pantalla muestra el número del disco que causa el error.*

\*2 *Si se produce un error durante la reproducción de un CD o MD, el número de disco del CD o MD no aparece en pantalla.*

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Si entrega la unidad para su reparación a causa de problemas en la reproducción de CD, lleve el disco que se utilizó cuando se produjo el problema.

Certifique-se de que instala esta unidade no painel de instrumentos do automóvel por motivos de segurança. Para realizar a instalação e as ligações, consulte o manual de ligações e de instalação fornecido.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada na parte inferior da estrutura.

A placa de identificação que indica a tensão de funcionamento, etc., encontra-se situada na parte inferior da estrutura.



Pelo presente, a Sony Corp., declara que o modelo MEX-BT2600 se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Para obter mais informações, aceda ao seguinte URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

A utilização deste equipamento de rádio não é permitido num raio de 20 km da zona geográfica do centro de Ny-Alesund, Svalbard na Noruega.

### Informação para os clientes dos países nos quais se aplicam as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tóquio, 108-0075 Japão. O representante autorizado para EMC e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer informações sobre serviço ou garantia, por favor contacte os endereços fornecidos nos diferentes documentos de serviço ou garantia.



### Tratamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos em Fim de Vida (Aplicável na União Europeia e noutros países Europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como lixo doméstico normal. Deve ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar-se que este produto é correctamente depositado, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente, bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto deste produto.

A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais. Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Acessório aplicável: Controlo remoto



### Tratamento de Baterias em Fim de Vida (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistema de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo na bateria ou na embalagem indica que a bateria fornecida com este produto não deve ser colocada no lixo doméstico. Ao assegurar-se de que este produto é correctamente eliminado, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer devido ao manuseamento incorrecto durante a eliminação deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda a preservar os recursos naturais.

No caso de produtos que por razões de segurança, desempenho ou integridade de dados, tenham de estar permanentemente ligados com uma bateria integrada, a substituição desta deve ser feita apenas por pessoal qualificado. Para se assegurar que a bateria será devidamente tratada, entregue este produto em fim de vida num ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos.

Para todas as outras baterias, por favor consulte a secção que descreve como retirar a bateria do produto com segurança. Entregue a bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de baterias e pilhas.

Para obter mais informações acerca da reciclagem deste produto ou da bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de lixo doméstico da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

A marca da palavra *Bluetooth* e os seus logótipos são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dos mesmos por parte da Sony Corporation é realizada sob licença. As restantes marcas e nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.



A Microsoft, Windows Media e o logotipo Windows são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da

Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

### Aviso – Se o automóvel não tiver uma posição ACC na ignição

Certifique-se de que activa a função Auto Off (Encerramento Automático) (página 18).

A unidade encerra completa e automaticamente no horário programado e após a unidade estar desligada, evitando o desgaste da bateria.

Se não seleccionar esta função, carregue no botão **(OFF)** sem soltar até o ecrã desaparecer quando desligar a ignição.

Bem-vindo .....	4
-----------------	---

## Procedimentos iniciais

---

Reiniciar a unidade .....	6
Preparar o controlo remoto por cartão .....	6
Acertar o relógio .....	6
Ajustar o nível de volume de cada dispositivo .....	6
Retirar o painel frontal .....	7
Colocar o painel frontal .....	7

## Localização dos controlos e operações básicas

---

Unidade principal .....	8
Controlo remoto por cartão RM-X304 .....	8

## CD

---

Elementos do ecrã .....	10
Reprodução repetida e aleatória .....	10

## Rádio

---

Memorizar e receber emissoras .....	10
Memorização automática — BTM .....	10
Memorização manual .....	10
Receber as emissoras memorizadas .....	10
Sintonização automática .....	10
RDS .....	11
Descrição geral .....	11
Definir AF e TA .....	11
Seleção do tipo de programa (PTY) .....	12
Definir CT .....	12

## Função Bluetooth

---

Operações Bluetooth .....	13
Emparelhamento .....	13
Acerca dos ícones Bluetooth .....	13
Ligação .....	14
Para activar a saída do sinal Bluetooth desta unidade .....	14
Ligação a um telemóvel .....	14
Ligação a um dispositivo de áudio .....	14
Conversação mãos livres .....	14
Receber chamadas .....	14
Efectuar chamadas .....	15
Transferir chamadas .....	15
Activação da marcação por voz .....	15

Transmissão contínua de música .....	16
Ouvir música a partir de um dispositivo de áudio .....	16
Operar um dispositivo de áudio com esta unidade .....	16
Eliminar o registo de todos os dispositivos emparelhados .....	16

## Outras funções

---

Alterar as definições do som .....	17
Ajustar as características do som .....	17
Personalizar a curva do equalizador — EQ3 .....	17
Definir os elementos de configuração — SET .....	17
Utilizar um equipamento opcional .....	18
Equipamento de áudio auxiliar .....	18
Selector de CD/MD .....	19
Comando rotativo RM-X4S .....	19

## Informações adicionais

---



Precauções .....	20
Notas acerca dos discos .....	20
Ordem de reprodução dos ficheiros MP3/WMA .....	21
Acerca dos ficheiros MP3 .....	21
Acerca dos ficheiros WMA .....	21
Acerca da função Bluetooth .....	22
Manutenção .....	22
Retirar a unidade .....	23
Especificações .....	24
Resolução de problemas .....	25
Mensagens/indicações de erro .....	27

## Bem-vindo

Obrigado por adquirir este sistema de áudio Sony Bluetooth™. Poderá desfrutar da sua condução com as funções seguintes.

### • Reprodução CD

É possível reproduzir CD-DA (que também contenham CD TEXT) e CD-R/CD-RW (ficheiros MP3/WMA (página 21)).

Tipos de discos	Etiqueta do disco
CD-DA	
MP3 WMA	

### • Recepção de rádio

- É possível guardar até 6 emissoras por banda (FM1, FM2, FM3, MW e LW).
- **BTM** (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia): a unidade selecciona as emissoras que emitem um sinal mais forte e memoriza-as.

### • Serviços RDS

- É possível utilizar emissoras FM com RDS (Sistema de Dados de Rádio).

### • Função Bluetooth

- Permite utilizar o seu telemóvel no automóvel em modo mãos livres. A unidade permite receber chamadas e efectuar a remarcação de números.
- Transmissão contínua de música do seu telemóvel ou dispositivo de áudio portátil.
- Compatível com os perfis HFP 1,5, HSP, A2DP e AVRCP.

### • Ajuste do som

- **EQ3 stage2**: é possível seleccionar entre 7 curvas de equalizador predefinidas.

### • Funcionamento de um dispositivo opcional

Também é possível controlar dispositivos opcionais como, por exemplo, selectores de CD/MD, etc.

### • Ligação de equipamentos auxiliares

Uma ficha de entrada AUX situada na parte frontal da unidade permite ligar dispositivos de áudio portáteis.



## Precauções

A SONY NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUALQUER DANO INCIDENTAL, INDIRECTO OU CONSEQUENCIAL OU POR OUTROS DANOS INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, PERDA DE LUCROS, PERDA DE RECEITAS, PERDA DE DADOS, PERDA DA UTILIDADE DO PRODUTO OU DE QUALQUER EQUIPAMENTO RELACIONADO, TEMPO DE INATIVIDADE OU TEMPO DO COMPRADOR RELACIONADO COM OU RESULTANTE DA UTILIZAÇÃO DESTES PRODUTOS, DO SEU HARDWARE E/OU DO SEU SOFTWARE.

## AVISO IMPORTANTE

Utilização segura e eficaz

As alterações e modificações efectuadas a esta unidade sem a aprovação da Sony poderão anular a autorização do utilizador para utilizar o equipamento.

Verifique se existem excepções, devido a requisitos nacionais ou limitações, no que se refere à utilização dos equipamentos Bluetooth antes de utilizar o equipamento.

## Condução

Verifique a legislação e normas acerca da utilização de telemóveis e equipamento mãos livres nas áreas onde conduz.

Preste sempre atenção à estrada e estacione o automóvel antes de efectuar ou receber chamadas se as condições de condução o requererem.

## Ligação a outros dispositivos

Quando ligar este equipamento a qualquer outro dispositivo, leia o respectivo manual de instruções para obter as instruções de segurança.

## Exposição a radiofrequência

Os sinais de radiofrequência podem afectar os sistemas electrónicos instalados ou protegidos incorrectamente em automóveis, tais como sistemas electrónicos de injeção de combustível, sistemas electrónicos de travagem anti-derrapagem (anti-bloqueio), sistemas electrónicos de controlo de velocidade ou sistemas de airbag. Para instalar ou reparar este dispositivo, consulte o fabricante ou representante do seu automóvel. Uma instalação ou manutenção incorrectas poderão ser perigosas e invalidar qualquer garantia aplicada a este dispositivo.

Consulte o fabricante do seu automóvel afim de se certificar que a utilização do seu telemóvel não irá afectar o seu sistema electrónico.

Verifique regularmente se todos os equipamentos do dispositivo sem fios do seu automóvel estão instalados e funcionam correctamente.

## Chamadas de emergência

O dispositivo mãos livres Bluetooth para automóvel e o dispositivo electrónico ligado ao dispositivo mãos livres funcionam através de sinais de rádio, telemóvel e redes terrestres, bem como com a função programada pelo utilizador, que não garante a ligação em todas as condições.

Por esse motivo, não dependa unicamente de um dispositivo electrónico para as comunicações essenciais (tais como emergências médicas).

Lembre-se de que, para efectuar ou receber chamadas, o dispositivo mãos livres e o dispositivo electrónico ligado ao mãos livres devem operar numa zona de serviço com intensidade de sinal adequada para telemóveis.

Poderá não ser possível efectuar chamadas de emergência em todas as redes de telemóveis ou quando se estiverem a utilizar determinados serviços da rede e/ou funções do telefone.

Consulte o seu fornecedor de serviços local.

### **Nota acerca da pilha de lítio**

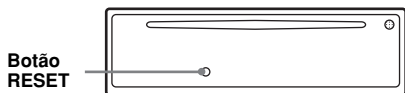
*Não exponha a pilha a fontes de calor excessivo como a luz solar directa, fogo ou fonte de calor semelhante.*

## Procedimentos iniciais

### Reiniciar a unidade

Antes de utilizar a unidade pela primeira vez ou após substituir a bateria do automóvel ou de mudar as ligações, deverá reiniciá-la.

Retire o painel frontal e carregue no botão RESET com um objecto pontiagudo, como por exemplo, uma caneta.

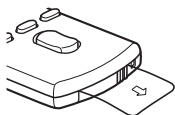


#### Nota

Ao carregar no botão RESET, eliminará as definições do relógio e alguns conteúdos memorizados.

### Preparar o controlo remoto por cartão

Antes de utilizar o controlo remoto por cartão pela primeira vez, retire a película isolante.



#### Sugestão

Para obter mais informações acerca de como substituir a pilha, consulte "Substituir a pilha de lítio do controlo remoto por cartão" na página 22.

## Acertar o relógio

O relógio utiliza uma indicação digital de 12 horas.

- 1 Carregue no botão de selecção sem soltar.**  
Será apresentado o ecrã de configuração.
- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação "CLOCK-ADJ" ser apresentada.**
- 3 Carregue em (SEEK) +.**  
A indicação das horas começa a piscar.
- 4 Rode o selector de controlo de volume para acertar as horas e os minutos.**  
Carregue em (SEEK) -/+ para mover a indicação digital.
- 5 Carregue no botão de selecção.**  
A configuração encontra-se concluída e o relógio começa a funcionar.

Carregue em (DSPL) para visualizar o relógio. Carregue novamente em (DSPL) para regressar ao ecrã anterior.

#### Dica

Poderá acertar o relógio automaticamente com a função RDS (página 12).

## Ajustar o nível de volume de cada dispositivo

Ao ligar a unidade a um dispositivo portátil através da ligação Bluetooth ou ficha de entrada AUX, recomendamos que ajuste o nível de volume do dispositivo ligado ou ajuste o nível de volume de cada um dos dispositivos ligados no menu de configuração da unidade. Se pretender obter mais informações acerca do dispositivo Bluetooth, consulte "Ajustar o nível de volume" na página 16 e para um dispositivo ligado à ficha de entrada AUX, consulte "Ajustar o nível de volume" na página 19.

## Retirar o painel frontal

É possível retirar o painel frontal desta unidade, por forma a evitar que seja roubado.

### Alarme de precaução

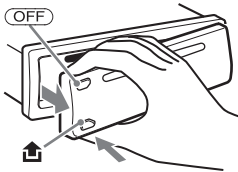
Se rodar o interruptor de ignição para a posição OFF sem ter retirado o painel frontal, o alarme de precaução irá emitir um sinal sonoro durante alguns segundos.

O alarme só irá soar se utilizar o amplificador incorporado.

#### 1 Carregue em **OFF**.

A unidade desliga-se.

#### 2 Carregue e retire o painel frontal, puxando-o para si.

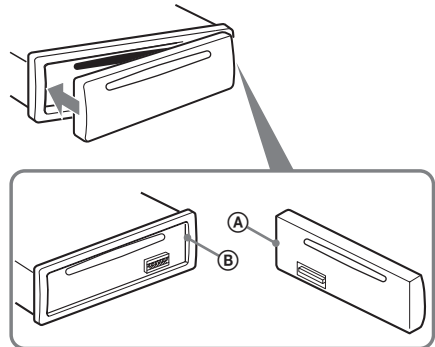


### Notas

- Não deixe cair ou exerça demasiada pressão sobre o painel frontal ou o ecrã.
- Não exponha o painel frontal a calor ou temperaturas elevadas ou humidade excessiva. Evite deixá-lo num automóvel estacionado ou no tablier/chapeleira.

## Colocar o painel frontal

Fixe a parte **A** do painel frontal na parte **B** da unidade, conforme apresentado na figura e pressione o lado esquerdo até que este encaixe.

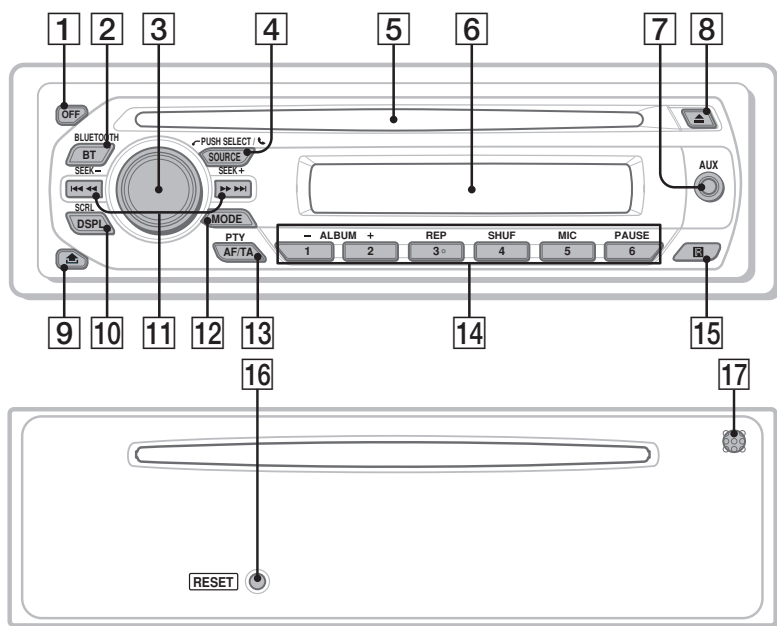


### Nota

Não coloque nenhum objecto sobre a superfície interior do painel frontal.

# Localização dos controlos e operações básicas

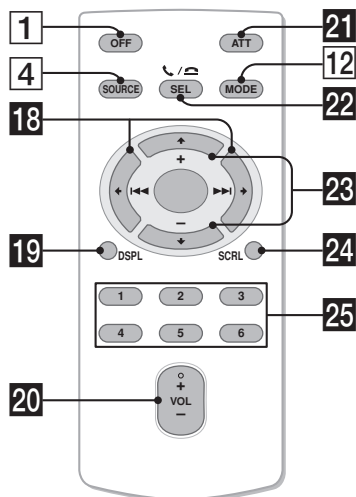
## Unidade principal



## Controlo remoto por cartão RM-X304

Este aparelho contém instruções acerca da localização dos controlos e das operações básicas. Se pretender obter mais informações, consulte as páginas correspondentes.


Para obter informações acerca da utilização de um dispositivo opcional (selector de CD/MD, etc.), consulte “Utilizar um equipamento opcional” na página 18. Os botões correspondentes no controlo remoto por cartão controlam as mesmas funções que os da unidade.





- 1 Botão OFF**  
Para desligar a unidade ou parar a fonte.
- 2 Botão BLUETOOTH** página 13  
Para activar/desactivar o sinal Bluetooth ou efectuar o emparelhamento.
- 3 Selector de controlo de volume/botão de selecção** (mãos livres) página 14  
Para ajustar o volume (rodar); para seleccionar elementos de configuração (carregar e rodar); para receber ou terminar uma chamada (carregar).
- 4 Botão SOURCE**  
Para ligar a unidade ou mudar de fonte\*1 (Rádio/CD/AUX/Áudio Bluetooth/Telefone Bluetooth).
- 5 Ranhura do disco**  
Introduza o disco (com a face da etiqueta voltada para cima) e a reprodução irá iniciar-se.
- 6 Janela do ecrã**

**7 Ficha de entrada AUX** página 18

Para ligar um dispositivo de áudio portátil.

**8 Botão  (ejectar)**

Para ejectar o disco.

**9  Botão  (remoção do painel frontal)** página 7

**10 Botão DSPL (ecrã)/SCRL (deslocamento)** página 10

Para alterar os elementos do ecrã (carregar); para deslocar o elemento do ecrã (carregar sem soltar).

**11 Botões SEEK -/+**

**CD:**

Para omitir faixas (carregar); para omitir faixas continuamente (carregar e carregar novamente sem soltar passado 1 segundo); para retroceder ou avançar uma faixa rapidamente (carregar sem soltar).

**Rádio:**

Para sintonizar emissoras automaticamente (carregar); para localizar uma emissora manualmente (carregar sem soltar).

**Dispositivo de áudio Bluetooth\*2:**

Para omitir faixas (carregar).

**12 Botão MODE** página 10

Para seleccionar a banda de rádio (FM/MW/LW\*1).

**13 Botão AF (Frequências Alternativas)/TA (Anúncios Rodoviários)/PTY (Tipo de Programa)** página 12

Para configurar AF e TA (prima); seleccionar PTY (prima ininterruptamente) em RDS.

**14 Botões numéricos**

**CD:**

**①/②: ALBUM -/+\*3**

Para omitir álbuns (carregar); para omitir álbuns continuamente (carregar sem soltar).

**③: REP** página 10

**④: SHUF** página 10

**⑥: PAUSE\*4**

Para fazer uma pausa na reprodução de um CD nesta unidade. Para cancelar esta função, carregue novamente.

**Rádio:**

Para receber as emissoras memorizadas (carregar); para memorizar emissoras (carregar sem soltar).

**Dispositivo de áudio Bluetooth\*2:**

**⑥: PAUSE\*4**

Para fazer uma pausa na reprodução  
Para cancelar esta função, carregue novamente.

**Telefone Bluetooth:**

**⑤: MIC** página 15

**15 Receptor do controlo remoto por cartão**


**16 Botão RESET** (situado na parte posterior do painel frontal) página 6



**17 Microfone** página 15

**Nota**

*Não cubra o microfone. Se o fizer, é possível que não consiga efectuar uma chamada com função mãos livres.*

Os botões seguintes no controlo remoto por cartão também apresentam botões/funções diferentes dos da unidade. Retire a película isolante antes de utilizá-lo (página 6).

**18 Botões  (◀◀)/▶▶ (▶▶▶)**

Permitem controlar o CD ou a rádio, da mesma forma que (SEEK) -/+ na unidade. É possível controlar a configuração, ajustes de som, etc. através de  .

**19 Botão DSPL (ecrã)**



Para alterar os elementos no ecrã.

**20 Botão VOL (volume) +/-**

Para ajustar o volume.



**21 Botão ATT (atenuação)**



Para atenuar o som. Para cancelar esta função, carregue novamente.

**22 Botão SEL (selecção)/ /  (mãos livres)**

Funciona da mesma forma que o botão de selecção da unidade.

**23 Botões  (+)/ (-)**

Para controlar o CD, da mesma forma que  /  (ALBUM -/+) na unidade.

É possível controlar a configuração, ajustes de som, etc. através de  .

**24 Botão SCRL (deslocamento)**

Para deslocar os elementos do ecrã.

**25 Botões numéricos**

Para receber as emissoras memorizadas (carregar); para memorizar emissoras (carregar sem soltar).

\*1 Se ligar um selector de CD/MD; ao carregar em (SOURCE), o dispositivo ligado ("MD") é apresentado no ecrã em função do dispositivo ligado. Para além disso, se carregar em (MODE), poderá alterar o selector.

\*2 Se ligar um dispositivo de áudio Bluetooth (compatível com AVRCP da tecnologia Bluetooth). É possível que algumas operações não se encontrem disponíveis, dependendo do dispositivo utilizado.

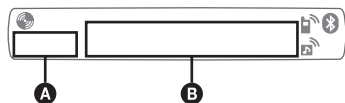
\*3 Sempre que reproduzir um ficheiro MP3/WMA.

\*4 Sempre que efectuar uma reprodução nesta unidade.

**Nota**

Se a unidade se encontrar desligada e a indicação de ecrã desaparecer, não será possível utilizar o controlo remoto por cartão, salvo se carregar em (SOURCE) na unidade ou se primeiro for introduzido um disco para a activar.

## Elementos do ecrã



- A** Fonte  
**B** Número de faixa/Tempo decorrido de reprodução, Nome do disco/artista, Número do álbum\*<sup>1</sup>, Nome da faixa, Nome da faixa, Informação de texto\*<sup>2</sup>, Relógio

\*1 O número do álbum só será apresentado no caso de mudar de álbum.

\*2 Se reproduzir um ficheiro MP3, é apresentada a etiqueta ID3; quando reproduzir um ficheiro WMA, é apresentada a etiqueta WMA.

Para alterar os elementos do ecrã **B**, carregue em **(DSPL)**.

**Sugestão**

Os elementos apresentados irão variar, consoante o modelo, o tipo de disco, o formato de gravação e as definições. Para obter mais informações acerca dos ficheiros MP3/WMA, consulte a página 21.

## Reprodução repetida e aleatória

- 1** Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) até a configuração pretendida ser apresentada.

Selecione	Para reproduzir
<b>↶ TRACK</b>	faixas repetidamente.
<b>↶ ALBUM*</b>	álbuns repetidamente.
<b>SHUF ALBUM*</b>	álbuns por ordem aleatória.
<b>SHUF DISC</b>	discos por ordem aleatória.

\* Se reproduzir um ficheiro MP3/WMA.

Para regressar ao modo de reprodução normal, seleccione “**↶ OFF**” ou “**SHUF OFF**”.

## Memorizar e receber emissoras

## Precauções

Para sintonizar uma emissora enquanto conduz, utilize a função BTM (Memória de Emissoras com Melhor Sintonia) para evitar acidentes.

## Memorização automática — BTM

- 1** Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “**TUNER**”.

Para mudar a banda, carregue várias vezes em **(MODE)**. É possível seleccionar FM1, FM2, FM3, MW ou LW.

- 2** Carregue no botão de selecção sem soltar.

É apresentado o ecrã de configuração.

- 3** Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “**BTM**” ser apresentada.

- 4** Carregue em **(SEEK)** +.

A unidade memoriza as emissoras nos botões numéricos por ordem de frequência.

Um sinal sonoro indica que a definição foi memorizada.

## Memorização manual

- 1** Enquanto recebe a emissora que pretende memorizar, carregue num botão numérico (de **(1)** a **(6)**) sem soltar até ser apresentada a indicação “**MEM**”.

**Nota**

Se tentar memorizar outra emissora no mesmo botão numérico, a emissora anteriormente memorizada será substituída.

**Dica**

Sempre que memorizar uma emissora RDS, estará igualmente a memorizar a definição de AF/TA (página 11).

## Receber as emissoras memorizadas

- 1** Selecione a banda e, em seguida, carregue num botão numérico (de **(1)** a **(6)**).

## Sintonização automática

### 1 Seleccione a banda e, em seguida, carregue em **(SEEK)** -/+ para procurar a emissora.

A procura pára quando a unidade receber uma emissora. Repita este procedimento até receber a emissora pretendida.

#### Sugestão

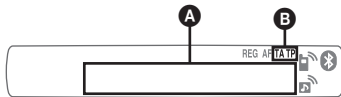
Se souber a frequência da emissora que pretende ouvir, carregue sem soltar em **(SEEK)** -/+ para localizar a frequência aproximada e, em seguida, carregue várias vezes em **(SEEK)** -/+ para ajustar a frequência pretendida com maior precisão (sintonização manual).

## RDS

### Descrição geral

As emissoras FM que dispõem do serviço RDS (Sistema de Dados de Rádio) enviam informações digitais inaudíveis juntamente com o sinal regular do programa de rádio.

### Itens no visor



**A** Frequência\*1 (Nome do programa de serviço), Número de pré-sintonização, Relógio, Dados RDS

**B** TA/TP\*2

\*1 Sempre que se encontrar a receber uma emissora RDS, será apresentado " \* " no lado esquerdo da indicação de frequência.

\*2 A indicação "TA" pisca no ecrã durante as informações de trânsito. A indicação "TP" ilumina-se durante a recepção da referida emissora.

Para alterar os elementos do ecrã **A**, carregue em **(DSPL)**.

### Serviços RDS

Esta unidade disponibiliza automaticamente serviços RDS da seguinte forma:

#### AF (Frequências alternativas)

Selecciona e sintoniza novamente a emissora com o sinal mais forte numa rede. Ao utilizar esta função, poderá ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem de longa distância, sem ser necessário sintonizar novamente a mesma emissora manualmente.

**TA** (Informações de Trânsito)/**TP** (Programa de Trânsito)

Disponibiliza informações/programas de trânsito actuais.

Qualquer informação/programa recebido interromperá a fonte actualmente seleccionada.\*

#### PTY (Tipos de Programas)

Apresenta o tipo de programa actualmente recebido. Procura igualmente o tipo de programa seleccionado.

#### CT (Hora do relógio)

Os dados CT da transmissão RDS acertam o relógio.

\* excepto durante uma chamada

#### Notas

- É possível que nem todas as funções RDS se encontrem disponíveis, dependendo do país/região onde se encontra.
- É possível que o RDS não funcione se o sinal for demasiado fraco ou se a emissora sintonizada não transmitir informações RDS.

## Definir AF e TA

### 1 Prima **(AF/TA)** Repetidamente até a definição deseje surgir no visor.

#### Seleccionar Para

**AF-ON** activar a função AF e desactivar a função TA.

**TA-ON** activar a função TA e desactivar a função AF.

**AF, TA-ON** activar a função AF e a função TA.

**AF, TA-OFF** desactivar a função AF e a função TA.

## Memorizar emissoras RDS com a definição AF e TA

Podem pré-sintonizar emissoras RDS juntamente com a definição AF/TA. Se utilizar a função BTM, apenas as emissoras RDS com a mesma definição AF/TA serão memorizadas.

Se as pré-sintonizar manualmente, pode sintonizar tanto emissoras RDS como não RDS com a definição AF/TA para cada uma delas.

1 Configure a definição AF/TA, e em seguida memorize a estação com a função BTM ou manualmente.

continuação na página seguinte →

## Receber informações de emergência

Sempre que as funções AF ou TA se encontrarem seleccionadas, as informações de emergência interromperão automaticamente a fonte actualmente seleccionada.\*

\* *excepto durante uma chamada*

### Dica

*Se ajustar o nível do volume durante um anúncio rodoviário, esse nível será memorizado na memória para subseqüentes anúncios rodoviários, independentemente do nível regular do volume.*

## Permanecer com um programa regional — REG

Sempre que a função AF estiver activada: as definições de origem desta unidade restringem a recepção a uma região específica, pelo que a unidade não mudará para outra emissora regional com uma frequência mais forte.

Se abandonar a área de recepção do programa regional, selecione “REG-OFF” na configuração durante a recepção em FM (página 18).

### Nota

*Esta função não funciona no Reino Unido e em algumas outras áreas.*

## Função Local Link (Ligação local) (apenas no Reino Unido)

Esta função permite-lhe seleccionar outras emissoras locais na área, mesmo que estas não se encontrem memorizadas nos botões numéricos.

- 1 Durante a recepção FM, pressione um botão numérico (1 a 6) na qual se encontra memorizada uma estação local.
- 2 Dentro de 5 segundos, pressione novamente a tecla numérica da estação local. Repita este procedimento até receber a emissora local.

## Seleção do tipo de programa (PTY)

- 1 **Pressione e mantenha pressionado** **AF/TA** (PTY) durante a recepção FM.



O nome do tipo de programa actual é apresentado caso a emissora se encontre a transmitir informações PTY.

- 2 **Carregue várias vezes em** **AF/TA** (PTY) até ser apresentado o tipo de programa pretendido.

- 3 **Prima** **SEEK** -/+.

A unidade começa a procurar uma emissora que esteja a emitir o tipo de programa seleccionado.

## Tipos de programas

**NEWS** (Notícias), **AFFAIRS** (Actualidade), **INFO** (Informações), **SPORT** (Desporto), **EDUCATE** (Educação), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciências), **VARIED** (Programas Variados), **POP M** (Música Pop), **ROCK M** (Música Rock), **EASY M** (Música Ambiente), **LIGHT M** (Clássica Ligeira), **CLASSICS** (Clássica), **OTHER M** (Outro Tipo de Música), **WEATHER** (Meteorologia), **FINANCE** (Finanças), **CHILDREN** (Programas Infantis), **SOCIAL A** (Assuntos Sociais), **RELIGION** (Religião), **PHONE IN** (Linha Directa), **TRAVEL** (Viagens), **LEISURE** (Lazer), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música Country), **NATION M** (Música Nacional), **OLDIES** (Clássicos), **FOLK M** (Música Folk), **DOCUMENT** (Documentários)

### Nota

*Não é possível utilizar esta função em países/regiões onde não se encontram disponíveis informações PTY.*

## Definir CT

- 1 **Configure a opção “CT-ON” (Relógio activado) na configuração (página 18).**

### Notas

- É possível que a função CT não funcione, mesmo que esteja a receber uma emissora com RDS.
- Poderá haver uma diferença entre a hora acertada pela função CT e a hora real.



## Função Bluetooth

### Operações Bluetooth

Para utilizar a função Bluetooth, é necessário realizar o procedimento seguinte.

#### 1 Emparelhamento

Quando ligar dois dispositivos Bluetooth pela primeira vez é necessário efectuar um registo em ambos os dispositivos. Esta operação denomina-se “emparelhamento”. Só é necessário efectuar o registo (emparelhamento) a primeira vez, já que, uma vez emparelhados, os dispositivos irão reconhecer-se automaticamente entre si. É possível emparelhar até 9 dispositivos. (Dependendo do tipo de dispositivo, é possível que necessite de introduzir uma palavra-passe para cada ligação).

#### 2 Ligação

Por vezes o emparelhamento permite estabelecer a ligação automaticamente. Para utilizar o dispositivo após efectuar o emparelhamento, inicie a ligação.

#### 3 Conversação mãos livres/ Transmissão contínua de música

É possível iniciar uma conversação com mãos livres e ouvir música depois de estabelecer a ligação.

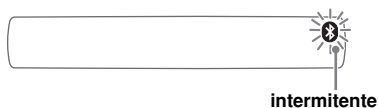
## Emparelhamento

Em primeiro lugar, efectue o registo (“emparelhe”) de um dispositivo Bluetooth (telemóvel, etc.) e desta unidade. É possível emparelhar até 9 dispositivos. Uma vez estabelecido o emparelhamento, não será necessário voltar a efectuar-lo.

#### 1 Coloque o dispositivo Bluetooth a uma distância máxima de 1 metro desta unidade.

#### 2 Carregue sem soltar em até ficar intermitente (aproximadamente 5 segundos).

A unidade entrará em modo de espera de emparelhamento.



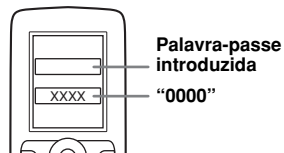
#### 3 Defina o dispositivo Bluetooth para que este procure esta unidade.

É apresentada uma lista de dispositivos detectados no ecrã do dispositivo de ligação.

A unidade é apresentada como “XPL0D” no dispositivo de ligação.




#### 4 Se for necessário introduzir a palavra-passe\* no ecrã do dispositivo de ligação, digite “0000”.





Esta unidade e o dispositivo Bluetooth memorizam a informação entre si, e após a realização do emparelhamento, a unidade está preparada para efectuar a ligação ao dispositivo.



 fica intermitente e, quando se tiver estabelecido a ligação, fica aceso.

#### 5 Ajuste o dispositivo Bluetooth para ligá-lo a esta unidade.

 ou  é apresentado quando a ligação tiver sido efectuada.




\* *Apalavra-passe pode denominar-se “passkey”, “PIN code”, “PIN number” ou “Password”, etc., em função do tipo de dispositivo.*

#### Nota

*O modo de espera de emparelhamento não é cancelado até a ligação ter sido efectuada.*

## Acerca dos ícones Bluetooth

Esta unidade utiliza os seguintes ícones.

	aceso: Sinal Bluetooth activado intermitente: Modo de espera de emparelhamento apagado: Bluetooth desactivado
	aceso: Ligação estabelecida correctamente intermitente: Ligação em curso apagado: Sem ligação
	aceso: Ligação estabelecida correctamente intermitente: Ligação em curso apagado: Sem ligação

## Ligação

Se tiver conseguido efectuar o emparelhamento, inicie a operação a partir deste ponto.

### Para activar a saída do sinal Bluetooth desta unidade


Pode utilizar a função Bluetooth para activar a saída do sinal Bluetooth desta unidade.

- 1 Carregue sem soltar em **(BT)** até “” se iluminar (aproximadamente 3 segundos).

O sinal Bluetooth será activado.






### Ligação a um telemóvel

- 1 Certifique-se de que tanto a unidade como o telemóvel possuem o sinal Bluetooth activado.
- 2 Utilize o telemóvel para efectuar a ligação a esta unidade.  
“” é apresentado quando a ligação tiver sido efectuada.



### Ligação ao último telemóvel ligado a partir desta unidade

- 1 Certifique-se de que tanto esta unidade como o telemóvel possuem o sinal Bluetooth activado.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “BT PHONE”.
- 3 Carregue em  (mãos livres).  
“” fica intermitente enquanto se estabelece a ligação. Em seguida, “” passa a ficar aceso quando a ligação tiver sido estabelecida.


#### Nota

Durante a transmissão contínua de áudio Bluetooth, não é possível estabelecer uma ligação entre esta unidade e o telemóvel. Em vez disso, efectue a ligação do telemóvel a esta unidade. É possível que oíça um ruído de ligação sobreposto ao som de reprodução.

#### Sugestão



Com o sinal Bluetooth activado: quando a ignição estiver colocada na posição ON, a unidade irá ligar-se de novo automaticamente ao último telemóvel ligado. A ligação automática também depende da especificação do telemóvel. Se a unidade não proceder automaticamente à nova ligação, efectue a ligação manualmente.

### Ligação a um dispositivo de áudio

- 1 Certifique-se de que esta unidade e o dispositivo de áudio possuem o sinal Bluetooth activado.
- 2 Efectue a ligação a esta unidade através do dispositivo de áudio.  
“” é apresentado quando a ligação tiver sido efectuada.



### Ligação ao último dispositivo de áudio ligado a partir desta unidade

- 1 Certifique-se de que esta unidade e o dispositivo de áudio possuem o sinal Bluetooth activado.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “BT AUDIO”.
- 3 Carregue em **(6)**.  
“” fica intermitente enquanto se estabelece a ligação. Em seguida, “” passa a ficar aceso quando a ligação tiver sido estabelecida.

## Conversação mãos livres


### Receber chamadas


Sempre que receber uma chamada, é emitido um sinal de chamada através das colunas do seu automóvel. Para começar, verifique se unidade e o telemóvel se encontram ligados.

- 1 Carregue em  (mãos livres) ao receber uma chamada com um tom de chamada.

A chamada telefónica é iniciada.

### Para terminar uma chamada

Carregue novamente em  (mãos livres) ou **(OFF)**.

Para rejeitar uma chamada de entrada, carregue sem soltar em  (mãos livres) durante 2 segundos.

## Ajustar o ganho do microfone

Pode alternar entre dois níveis de volume (“LOW” ou “HI”) para ajustar um nível adequado para o interlocutor durante uma chamada.

- 1 Carregue em **5** durante uma chamada. O elemento altera-se da seguinte forma:

MIC-LOW ↔ MIC-HI

### Nota

O microfone desta unidade encontra-se situado na parte posterior do painel frontal (página 9). Não cubra o microfone com fita adesiva, etc.

---

## Efectuar chamadas

No caso de pretender efectuar chamadas a partir desta unidade, poderá utilizar a remarcação.

- 1 Carregue várias vezes em **SOURCE** até ser apresentada a indicação “BT PHONE”.

- 2 Carregue sem soltar em **📵** (mãos livres) durante pelo menos 3 segundos.

A chamada telefónica é iniciada.

## Para terminar uma chamada

Carregue novamente em **📵** (mãos livres) ou **OFF**.

Para efectuar uma chamada para outro telefone, efectue a chamada a partir do seu telemóvel e, em seguida, transfira a chamada.

Para obter mais informações acerca da transferência de chamadas, consulte a informação seguinte.

---

## Transferir chamadas

Para activar ou desactivar o dispositivo correcto (esta unidade ou o telemóvel), verifique o seguinte.

- 1 Carregue sem soltar em **📵** (mãos livres) ou utilize o telemóvel.

Para obter mais informações acerca do funcionamento do telemóvel, consulte o manual de instruções do referido dispositivo.

### Nota

É possível que a ligação seja interrompida ao tentar transferir uma chamada, dependendo do telemóvel utilizado.

---

## Activação da marcação por voz

Para activar a marcação por voz com um telemóvel ligado a esta unidade, mencione a etiqueta de voz guardada no telemóvel e, em seguida, efectue a chamada.

- 1 Carregue várias vezes em **SOURCE** até ser apresentada a indicação “BT PHONE”.

- 2 Carregue em **📵** (mãos livres).

O telemóvel entra no modo de marcação por voz.

- 3 Mencione a etiqueta de voz guardada no telemóvel.

A voz será reconhecida e a chamada será efectuada.

### Notas

- Para começar, verifique se unidade e o telemóvel se encontram ligados.
- Guarde previamente uma etiqueta de voz no telemóvel.
- Se activar a marcação por voz com um telemóvel ligado à unidade, é possível que esta função não esteja disponível em alguns casos.
- É possível que os ruídos, tais como o motor em funcionamento, interfiram no reconhecimento do som. Para melhorar o reconhecimento, utilize a unidade em condições em que o ruído seja mínimo.
- É possível que a marcação por voz não funcione em algumas situações, em função da eficácia da função de reconhecimento de voz do telemóvel. Para obter mais informações, consulte o site web de assistência ao cliente (página 25).

### Sugestões

- Fale das mesma forma que quando guardou a etiqueta de voz.
- Guarde uma etiqueta de voz enquanto se encontra sentado no automóvel, através desta unidade e com a fonte “BT PHONE” seleccionada.

## Transmissão contínua de música

### Ouvir música a partir de um dispositivo de áudio

Esta unidade permite ouvir música a partir de um dispositivo de áudio se o dispositivo for compatível com A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) da tecnologia Bluetooth.

- 1 Reduza o volume desta unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “BT AUDIO”.
- 3 Para iniciar a reprodução utilize as funções do dispositivo de áudio.
- 4 Ajuste o volume na unidade.

### Ajustar o nível de volume

É possível ajustar qualquer diferença de nível de volume existente entre a unidade e o dispositivo de áudio Bluetooth.

- 1 Inicie a reprodução no dispositivo de áudio Bluetooth com um volume moderado.
- 2 Selecione o volume habitual de audição na unidade.
- 3 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação “BTA” e rode o selector de controlo de volume para ajustar o nível de entrada (de -8 dB a +18 dB).

### Operar um dispositivo de áudio com esta unidade

É possível efectuar as seguintes operações nesta unidade se o dispositivo de áudio for compatível com AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) da tecnologia Bluetooth. (O funcionamento pode variar em função do tipo de dispositivo de áudio utilizado)

Para	Carregue
Reproduzir	<b>(6)</b> (PAUSE)* na unidade.
Introduzir uma pausa	<b>(6)</b> (PAUSE)* na unidade.
Omitir faixas	SEEK -/+ ( <b>⏮</b> / <b>⏭</b> ) [uma vez para cada faixa]

\* Poderá ser necessário carregar duas vezes, dependendo do dispositivo utilizado.

Qualquer outra operação deve ser realizada directamente no dispositivo de áudio.

### Notas

- Durante a reprodução no dispositivo de áudio, alguns dados como, por exemplo, o número de faixa e a duração, o estado da reprodução, etc. de um dispositivo de áudio ligado não serão apresentados na unidade.
- É possível alterar a fonte na unidade sem interromper a reprodução do sinal do dispositivo de áudio.

### Sugestão

É possível ligar um telemóvel compatível com A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) como dispositivo de áudio e ouvir música.

## Eliminar o registo de todos os dispositivos emparelhados

- 1 Carregue em **(OFF)**.  
A unidade desliga-se.
- 2 Se “**⊗**” se iluminar, carregue em **(BT)** sem soltar até “**⊗**” se desligar.
- 3 Carregue no botão de selecção sem soltar.
- 4 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “BT INIT” ser apresentada.
- 5 Carregue em **(SEEK) +**.  
A inicialização será iniciada.  
O cancelamento de todos os registos demora 3 segundos. Não desligue a alimentação enquanto a indicação “INITIAL” estiver intermitente.

## Outras funções

### Alterar as definições do som

#### Ajustar as características do som

- 1 Carregue várias vezes no botão de selecção até o elemento pretendido ser apresentado.**
- 2 Rode o selector de controlo de volume para definir o elemento seleccionado.**  
Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressa ao modo de reprodução/recepção normal.

É possível configurar os seguintes elementos (consulte a referência de página para obter mais informações):

“●” indica a predefinição.

#### EQ3

Para seleccionar um tipo de equalizador: “XPLOD” (●), “VOCAL”, “EDGE”, “CRUISE”, “SPACE”, “GRAVITY”, “CUSTOM” ou “OFF”.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (página 17)

Para personalizar a curva do equalizador.

#### BAL (Balanço)

Para ajustar o balanço entre as colunas direita e esquerda: “RIGHT-10” – “CENTER” (●) – “LEFT-10”

#### FAD (Equilíbrio)

Para ajustar o equilíbrio entre as colunas frontal e posterior: “FRONT-10” – “CENTER” (●) – “REAR-10”

#### SUB\*2 (Volume da coluna de graves)

Para ajustar o volume da coluna de graves: “+10 dB” – “0 dB” (●) – “-10 dB” (a indicação “ATT” é apresentada com o ajuste mais baixo).

#### AUX\*3 (Nível AUX)

Para ajustar o nível de volume de cada equipamento auxiliar ligado. Esta definição elimina a necessidade de ajustar o nível de volume entre fontes (página 19).  
Níveis ajustáveis: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

#### BTA\*4

Para ajustar o nível de volume de cada um dos dispositivos de áudio Bluetooth ligados. Esta definição elimina a necessidade de ajustar o nível de volume entre fontes (página 16).  
Níveis ajustáveis: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

\*1 Se EQ3 estiver activado.

\*2 Se a saída de áudio estiver definida em “SUB” (página 18).

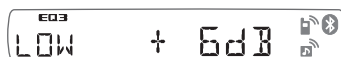
\*3 Se a fonte AUX estiver activada

\*4 Se a fonte de áudio Bluetooth estiver activada (página 16).

### Personalizar a curva do equalizador — EQ3

A opção “CUSTOM” de EQ3 permite-lhe realizar os seus próprios ajustes no equalizador.

- 1 Selecciona uma fonte e carregue várias vezes no botão de selecção para seleccionar “EQ3”.**
- 2 Rode o selector de controlo de volume para seleccionar “CUSTOM”.**
- 3 Carregue várias vezes no botão de selecção até a indicação “LOW”, “MID” ou “HI” ser apresentada.**
- 4 Rode o selector de controlo de volume para definir o elemento seleccionado.**  
O nível de volume pode ser ajustado em intervalos de 1 dB, entre -10 dB e +10 dB.



Repita os passos 3 e 4 para definir a curva do equalizador.

Para restaurar a curva original do equalizador, carregue no botão de selecção sem soltar antes da configuração estar concluída. Após 3 segundos, a configuração estará concluída e o ecrã regressa ao modo de reprodução/recepção normal.

#### Sugestão

Também é possível ajustar outros tipos de equalizador.

### Definir os elementos de configuração — SET

- 1 Carregue no botão de selecção sem soltar.**  
Será apresentado o ecrã de configuração.
- 2 Carregue várias vezes no botão de selecção até o elemento pretendido ser apresentado.**
- 3 Rode o selector de controlo de volume para seleccionar a definição (por exemplo, “ON” ou “OFF”).**
- 4 Carregue no botão de selecção sem soltar.**  
A configuração está concluída e o ecrã regressa ao modo de reprodução/recepção normal.

continuação na página seguinte →

### Nota

Os elementos apresentados no ecrã irão variar em função da fonte e da configuração.

É possível configurar os seguintes elementos (consulte a referência de página para obter mais informações):

“●” indica a predefinição.

---

### CLOCK-ADJ (Ajuste do relógio) (página 6)

#### CT (Hora do relógio)

Para seleccionar “CT-ON” ou “CT-OFF” (●) (página 11, 12).

#### BEEP

Para definir “BEEP-ON” (●) ou “BEEP-OFF”.

#### RM (Comando rotativo)

Para alterar a o sentido de funcionamento dos controlos do comando rotativo.

– “NORM” (●): para utilizar o comando rotativo na posição definida em fábrica.

– “REV”: sempre que instalar o comando rotativo do lado direito da coluna de direcção.

#### AUX-A\*1 (Áudio AUX)

Para activar “AUX-A-ON” (●) ou desactivar “AUX-A-OFF” do ecrã da fonte AUX (página 18).

#### A.OFF (Encerramento automático)

Para cortar a alimentação automaticamente uma vez decorrido um período de tempo pretendido quando a unidade estiver desligada:

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (Segundos)”, “A.OFF-30M (Minutos)” ou “A.OFF-60M (Minutos)”.

#### SUB/REAR\*1

Para alterar a saída de áudio.

– “SUB-OUT” (●): para que o áudio seja emitido através de uma coluna de graves.

– “REAR-OUT”: para que o áudio seja emitido através de um amplificador de potência.

#### DEMO (Demonstração)

Para definir “DEMO-ON” (●) ou “DEMO-OFF”.

#### DIM (Regulador de luminosidade)

Para alterar o brilho do ecrã.

– “DIM-ON”: para atenuar o ecrã.

– “DIM-OFF” (●): para desactivar o regulador de luminosidade.

#### A.SCRL (Deslocamento automático)

Para deslocar automaticamente os elementos do ecrã, sempre que mudar o disco, álbum ou faixa.

– “A.SCRL-ON” (●): para deslocar os elementos no ecrã.

– “A.SCRL-OFF”: para não deslocar os elementos no ecrã.

---

### LOCAL (Modo de procura local)

– “LOCAL-ON”: para sintonizar apenas as emisoras com sinais mais fortes.

– “LOCAL-OFF” (●): para definir a recepção normal.

---

### MONO\*2 (Modo monofónico)

Selecione o modo de recepção monofónico para melhorar uma recepção em FM de má qualidade.

– “MONO-ON”: para ouvir emissões estéreo em modo monofónico.

– “MONO-OFF” (●): para ouvir emissões estéreo em modo estéreo.

---

### REG\*2 (Regional)

Para seleccionar “REG-ON” (●) ou “REG-OFF” (página 12).

---

### LPF\*3 (Filtro passa-baixo)

Para seleccionar a frequência de corte da coluna de graves: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ou “LPF 78Hz”.

---

### LOUD (Sonoridade)

Permite ouvir o som nitidamente com níveis de volume baixos.

– “LOUD-ON”: para reforçar graves e agudos.

– “LOUD-OFF” (●): para não reforçar graves e agudos.

---

### BTM (página 10)

---

### BT INIT\*1 (página 16)

\*1 Sempre que a unidade estiver desligada.

\*2 Sempre que receber em FM.

\*3 Sempre que a saída de áudio estiver definida em “SUB”.

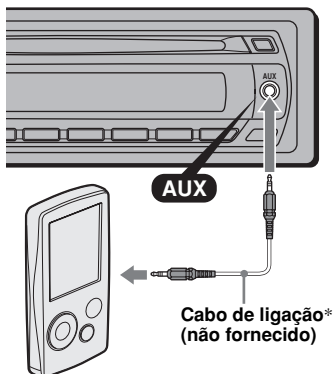
## Utilizar um equipamento opcional

### Equipamento de áudio auxiliar

Se ligar um dispositivo de áudio portátil opcional à ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo) da unidade e seleccionar simplesmente a fonte, poderá ouvir o som através das colunas do automóvel. Pode ajustar qualquer diferença do nível de volume entre a unidade e o dispositivo de áudio portátil. Siga o procedimento a seguir explicado:

### Ligar o dispositivo de áudio portátil

- 1 Desligue o dispositivo de áudio portátil.
- 2 Reduza o volume da unidade.
- 3 Ligue a unidade.



\* *Certifique-se de que utiliza uma ficha direita.*

## Ajustar o nível de volume

Certifique-se de que ajusta o volume para cada equipamento de áudio ligado antes de iniciar a reprodução.

- 1 Reduza o volume da unidade.
- 2 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “AUX”. É apresentada a indicação “FRONT IN”.
- 3 Inicie a reprodução no dispositivo de áudio portátil com um volume moderado.
- 4 Selecciona o volume habitual de audição na unidade.
- 5 Carregue várias vezes no botão de selecção até ser apresentada a indicação “AUX” e rode o selector de controlo de volume para ajustar o nível de entrada (de -8 dB a +18 dB).

## Selector de CD/MD

### Seleccionar o selector

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** até ser apresentada a indicação “CD” ou “MD”.
- 2 Carregue várias vezes em **(MODE)** até ser apresentado o selector pretendido.



Número de unidade      Número de disco unidade

A reprodução é iniciada.

## Omitir álbuns e discos

- 1 Durante a reprodução, carregue em **(1)/(2)** (ALBUM -/+).

Para omitir	<b>(1)/(2)</b> (ALBUM -/+)
um álbum	Carregar sem soltar.
um álbum continuamente	Carregar sem soltar e, em seguida, carregar novamente nos 2 segundos seguintes.
discos	Carregar repetidamente.
discos continuamente	Carregar e, em seguida, carregar novamente nos 2 segundos seguintes e carregar sem soltar.

## Reprodução repetida e aleatória

- 1 Durante a reprodução, carregue várias vezes em **(3)** (REP) ou **(4)** (SHUF) até a configuração pretendida ser apresentada.

Selecione	Para reproduzir
<b>↶ TRACK</b>	faixas repetidamente.
<b>↶ DISC</b>	um disco várias vezes.
<b>SHUF DISC</b>	discos por ordem aleatória.
<b>SHUF CHANGER</b>	faixas do selector por ordem aleatória.
<b>SHUF ALL*</b>	faixas de todas as unidades por ordem aleatória.

\* *No caso de se terem ligado um ou mais selectores de CD, ou dois ou mais selectores de MD.*

Para regressar ao modo de reprodução normal, selecione “**↶ OFF**” ou “**SHUF OFF**”.

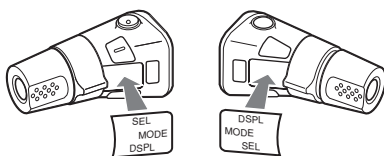
### Sugestão

“**SHUF ALL**” não reproduz as faixas por ordem aleatória entre unidades de CD e selectores de MD.

## Comando rotativo RM-X4S

### Colocar a etiqueta

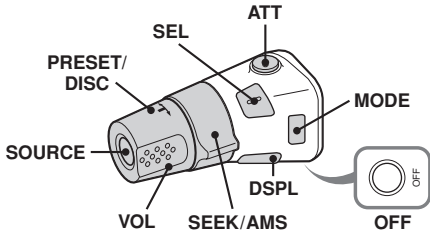
Coloque a etiqueta de indicação de acordo com o modo em que instalar o comando rotativo.



continuação na página seguinte →

## Localização dos controlos

Os botões correspondentes no comando rotativo controlam as mesmas funções que os desta unidade.



A operação dos controlos seguintes do comando rotativo é diferente na unidade.

### • Controlo PRESET/DISC

Funciona da mesma forma que ①/② (ALBUM -/+ ) na unidade (carregar e rodar).

### • Controlo VOL (volume)

Funciona da mesma forma que o selector de controlo de volume na unidade (rodar).

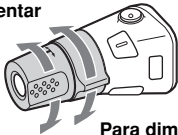
### • Controlo SEEK/AMS

Funciona da mesma forma que (SEEK) -/+ na unidade (rodar ou rodar sem soltar).

## Alterar o sentido de funcionamento

O sentido de funcionamento dos controlos está definido de fábrica como se apresenta em seguida.

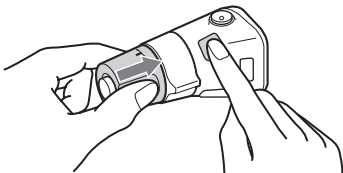
Para aumentar



Para diminuir

Se necessitar de instalar o comando rotativo no lado direito da coluna da direcção, pode inverter o sentido de funcionamento.

1 Enquanto carrega no controlo VOL, carregue sem soltar em (SEL).



## Informações adicionais

### Precauções

- Se estacionar o automóvel sob a luz solar directa, deixe a unidade arrefecer antes de utilizá-la.
- A antena eléctrica irá estender-se automaticamente quando a unidade se encontrar em funcionamento.

### Condensação de humidade

Em dias chuvosos ou em zonas muito húmidas, é possível que ocorra uma condensação de humidade no interior das lentes e no ecrã da unidade. Se tal ocorrer, a unidade não irá funcionar correctamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.

### Para manter uma qualidade elevada de som

Certifique-se de que não derrama quaisquer bebidas sobre a unidade ou os discos.

### Notas acerca dos discos

- Para manter os discos limpos, não toque na sua superfície. Segure-o pelas extremidades.
- Guarde os discos nas respectivas caixas ou em carregadores de discos sempre que não os utilizar.
- Não submeta os discos ao calor ou a temperaturas elevadas. Evite deixá-los num automóvel estacionado ou no tablier ou chapeleira.
- Não cole etiquetas ou utilize discos com resíduos pegajosos ou tinta. Os referidos discos podem parar de rodar durante a utilização, o que poderá provocar uma avaria ou danificar o disco.



- Não utilize discos com etiquetas ou autocolantes. A sua utilização pode provocar as seguintes avarias:
  - Impossibilidade de ejetar um disco (devido ao facto da etiqueta ou autocolante se ter descolado e estar a obstruir o mecanismo de ejeção).
  - Impossibilidade de ler dados de áudio correctamente (por exemplo, falhas na reprodução ou impossibilidade de a realizar) devido à contracção de um autocolante ou de uma etiqueta causada pelo calor, provocando a deformação do disco.
- Não é possível reproduzir discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração, quadrado ou estrela) nesta unidade. Se tentar reproduzi-los, poderá danificar a unidade. Não utilize este tipo de discos.
- Não é possível reproduzir discos compactos de 8 cm.



- Antes de reproduzir os discos, limpe-os com um pano de limpeza disponível no mercado. Limpe-o do centro para a extremidade. Não utilize solventes, tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza comerciais ou sprays anti-estáticos para discos analógicos.



## Notas acerca dos CD-R/CD-RW

- Poderá não ser possível reproduzir alguns CD-R/CD-RW nesta unidade, dependendo do estado do disco ou equipamento utilizado para a sua gravação.
- Não é possível reproduzir um CD-R/CD-RW que não esteja finalizado.
- A unidade é compatível com a norma ISO 9660 de formato de nível 1/nível 2, com o formato de extensão Joliet/Romeo e com Sessão Múltipla.
- Número máximo de:
  - pastas (álbuns): 150 (incluindo a pasta de raiz e pastas vazias).
  - ficheiros (faixas) e pastas contidas num disco: 300 (se um nome de pasta ou ficheiro contiver muitos caracteres, é possível que este número seja inferior a 300).
  - caracteres visualizáveis no nome de uma pasta/ficheiro: 32 (Joliet) ou 64 (Romeo).
- Se o disco foi gravado em Sessão Múltipla, apenas a primeira faixa do formato da primeira sessão será reconhecida e reproduzida (qualquer outro formato será omitido). A prioridade do formato é CD-DA/MP3/WMA.
  - Quando a primeira faixa estiver em formato CD-DA, apenas se reproduz o CD-DA da primeira sessão.
  - Quando a primeira faixa não estiver em formato CD-DA só se reproduz uma sessão de MP3/WMA. Se o disco não contiver dados em quaisquer destes formatos, é apresentada a indicação “NO MUSIC”.

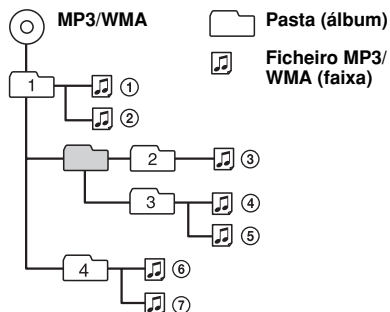
## Discos de música codificados com protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos que respeitem a norma de Discos Compactos (CD). Recentemente, algumas editoras discográficas comercializam discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Chamamos a sua atenção para o facto de alguns destes discos não estarem em conformidade com as normas CD, podendo não ser compatíveis com este produto.

## Nota acerca de DualDisc

Um DualDisc é um disco de dois lados que combina material gravado em DVD num dos lados e material áudio digital no outro lado. Contudo, uma vez que o lado do material de áudio não se encontra em conformidade com a norma de Discos Compactos (CD), não se poderá garantir a reprodução deste tipo de discos neste produto.

## Ordem de reprodução dos ficheiros MP3/WMA



## Acerca dos ficheiros MP3

- MP3, que significa MPEG-1 Audio Layer-3, é um formato padrão que permite comprimir ficheiros de música. Comprime os dados de CD de áudio para aproximadamente 1/10 do seu tamanho original.
- As versões 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 e 2.4 da etiqueta ID3 só se aplicam a ficheiros MP3. A etiqueta ID3 pode ter entre 15/30 caracteres (versões 1.0 e 1.1) ou 63/126 caracteres (versões 2.2, 2.3 e 2.4).
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro MP3, certifique-se de que adiciona a extensão “.mp3” ao nome do ficheiro.
- Durante a reprodução de um ficheiro MP3 de VBR (velocidade de bits variável) ou avanço/retrocesso rápido, é possível que o tempo decorrido de reprodução não seja apresentado correctamente.

### Nota

*Sempre que reproduzir um ficheiro MP3 com uma velocidade de bits elevada, tal como 320 kbps, o som pode ficar intermitente.*

## Acerca dos ficheiros WMA

- WMA, que significa Windows Media Audio, é um formato padrão de compressão de ficheiros de música. Comprime os dados de CD de áudio para aproximadamente 1/22\* do seu tamanho original.
- A etiqueta WMA tem 63 caracteres.
- Sempre que atribuir um nome a um ficheiro WMA, certifique-se de que adiciona a extensão “.wma” ao nome do ficheiro.
- Durante a reprodução de um ficheiro WMA de VBR (velocidade de bits variável) ou avanço/retrocesso rápido, é possível que o tempo decorrido de reprodução não seja apresentado correctamente.

\* apenas os de 64 kbps

### Nota

*Não é possível reproduzir os ficheiros WMA a seguir indicados.*

- ficheiros com formato de compressão sem perda
- ficheiros com protecção de direito de autor

## Acerca da função Bluetooth

### O que é a tecnologia Bluetooth?

- A tecnologia Bluetooth sem fios é uma tecnologia sem fios de curto alcance que permite a comunicação de dados sem fios entre dispositivos digitais como, por exemplo, um telemóvel e um auricular. A tecnologia Bluetooth sem fios tem uma cobertura de aproximadamente 10 m. A ligação dos dois dispositivos é a mais habitual, embora alguns dispositivos aceitem a ligação de vários dispositivos ao mesmo tempo.
- Não é necessário utilizar um cabo para efectuar a ligação, uma vez que a tecnologia Bluetooth é uma tecnologia sem fios. Também não é necessário orientar os dispositivos entre si, como acontece com a tecnologia de infravermelhos. Por exemplo, pode utilizar este tipo de dispositivos numa mala ou num bolso.
- A tecnologia Bluetooth é uma norma internacional suportada por milhões de empresas em todo o mundo e utilizada por várias empresas à escala mundial.

### Acerca da função Bluetooth

- A tecnologia Bluetooth sem fios tem uma cobertura de cerca de 10 m.  
A área de cobertura pode variar em função dos obstáculos existentes (pessoas, metal, paredes, etc.) ou do ambiente electromagnético.
- As condições seguintes podem afectar a sensibilidade da comunicação Bluetooth.
  - A existência de obstáculos, como por exemplo, uma pessoa, um objecto metálico ou uma parede entre esta unidade e o dispositivo Bluetooth.
  - A utilização de dispositivos que utilizem uma frequência de 2,4 GHz, como por exemplo, um dispositivo de rede local sem fios, ou um microondas, próximo desta unidade.
- Como os dispositivos Bluetooth e as redes locais sem fios (IEEE802.11b/g) utilizam a mesma frequência, podem produzir-se interferências de microondas, que podem provocar a deterioração da velocidade de comunicação, o aparecimento de ruído ou uma ligação inválida se a unidade for utilizada próximo de um dispositivo de rede local sem fios. Neste caso, efectue o procedimento seguinte.
  - Utilize esta unidade a uma distância mínima de 10 m do dispositivo de rede local sem fios.
  - Se utilizar esta unidade a menos de 10 m de distância de um dispositivo de rede local sem fios, desligue-o.
  - Instale esta unidade e o dispositivo Bluetooth o mais próximo possível um do outro.
- As microondas emitidas de um dispositivo Bluetooth podem afectar o funcionamento de dispositivos médicos electrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos Bluetooth nos seguintes locais, uma vez que poderão provocar um acidente.
  - locais onde exista gás inflamável, num hospital, comboio, avião ou estação de serviço
  - perto de portas automáticas ou alarmes de incêndios

- Esta unidade suporta capacidades de segurança de acordo com a norma Bluetooth para proporcionar uma ligação segura ao utilizar a tecnologia Bluetooth sem fios, embora seja possível que a segurança não seja suficiente, dependendo da configuração. Tenha cuidado ao efectuar uma comunicação com a tecnologia Bluetooth sem fios.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade pela perda de informação que possa ocorrer durante uma comunicação Bluetooth.
- Não garantimos a comunicação com todos os dispositivos Bluetooth.
  - Um dispositivo que disponha da função Bluetooth deve estar em conformidade com a norma Bluetooth SIG e estar autenticado.
  - Mesmo no caso do dispositivo ligado cumprir a norma Bluetooth mencionada anteriormente, é possível que alguns dispositivos não obtenham ligação ou não funcionem correctamente, dependendo das características ou especificações do dispositivo.
  - Enquanto comunica com a função mãos livres do telefone, poderão ocorrer ruídos, dependendo do dispositivo e do ambiente de comunicação.
- É possível que a comunicação demore algum tempo a iniciar-se, dependendo do dispositivo que vai ligar.

### Outros

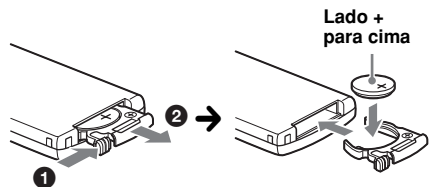
- É possível que o dispositivo Bluetooth não funcione em telemóveis, dependendo das condições das ondas de rádio e do local onde utilizar o equipamento.
- Se sentir uma sensação de desconforto após a utilização do dispositivo Bluetooth, deixe de utilizá-lo imediatamente. Se o problema persistir, consulte o seu agente Sony mais próximo.

Se pretender colocar alguma questão ou solucionar algum problema relativo à unidade não tratado neste manual, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

## Manutenção

### Substituir a pilha de lítio do controlo remoto por cartão

Em condições normais, a pilha dura aproximadamente 1 ano. (A duração pode ser menor, em função das condições de utilização). O alcance do controlo remoto por cartão diminui à medida que a pilha começa a ficar fraca. Substitua-a por uma pilha de lítio CR2025 nova. A utilização de qualquer outra pilha poderá provocar um incêndio ou uma explosão.



### Notas sobre a pilha de lítio

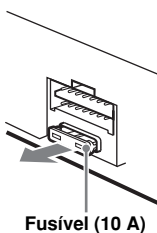
- Mantenha a pilha de lítio fora do alcance das crianças. No caso de ser ingerida, consulte imediatamente um médico.
- Limpe a pilha com um pano seco para garantir um bom contacto.
- Certifique-se de que respeita a polaridade correcta ao instalá-la
- Não segure a pilha com pinças metálicas, caso contrário pode provocar um curto-circuito.

### AVISO

A pilha pode explodir se não for utilizada correctamente.  
Não recarregue, desmonte ou queime a pilha.

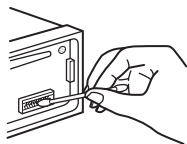
### Substituição do fusível

Ao substituir o fusível, certifique-se de que utiliza um cuja amperagem coincida com a especificada no fusível original. Se o fusível se fundir, verifique a ligação eléctrica e substitua-o. Se o fusível se fundir novamente depois de substituí-lo, é possível que exista uma avaria interna. Neste caso, contacte o agente Sony mais próximo.

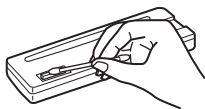


### Limpeza dos conectores

É possível que a unidade não funcione correctamente se os conectores situados entre a unidade e o painel frontal estiverem sujos. Para evitar esta situação, retire o painel frontal (página 7) e limpe os conectores com um cotonete. Não exerça demasiada pressão caso contrário, poderá danificar os conectores.



Unidade principal



Parte posterior do painel frontal

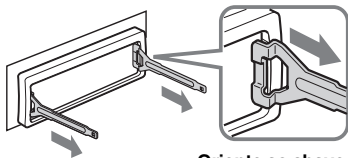
### Notas

- Por questões de segurança, desligue o motor antes de limpar os conectores e retire a chave do interruptor de ignição.
- Nunca toque nos conectores directamente com os seus dedos ou com qualquer dispositivo metálico.

## Retirar a unidade

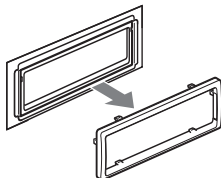
### 1 Retirar o anel de protecção.

- 1 Retire o painel frontal (página 7).
- 2 Fixe as chaves de libertação ao anel de protecção.



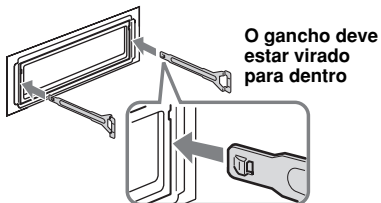
Orienta as chaves de libertação da forma indicada na figura.

- 3 Puxe as chaves de libertação para retirar o anel de protecção.

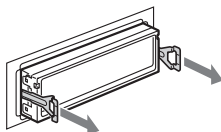


### 2 Retirar a unidade.

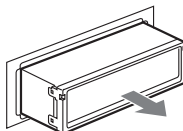
- 1 Introduza simultaneamente as duas chaves de libertação até ouvir um estalido.



- 2 Puxe as chaves de libertação para retirar a unidade.



- 3 Deslize a unidade para retirá-la do anel.



## Especificações

### Secção do leitor de CD

**Relação sinal-ruído:** 120 dB

**Resposta de frequência:** de 10 a 20 000 Hz

**Oscilação e vibração:** inferior ao limite mensurável

### Secção do rádio

#### FM

**Intervalo de sintonização:** 87,5 – 108,0 MHz

**Terminal de antena:** conector de antena externa

**Frequência intermédia:** 10,7 MHz/450 kHz

**Sensibilidade útil:** 9 dBf

**Selectividade:** 75 dB a 400 kHz

**Relação sinal-ruído:**

67 dB (estéreo), 69 dB (monofónico)

**Distorção harmónica a 1 kHz:**

0,5 % (estéreo), 0,3 % (monofónico)

**Separação:** 35 dB a 1 kHz

**Resposta de frequência:** de 30 a 15 000 Hz

#### MW/LW

**Intervalo de sintonização:**

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

**Terminal de antena:** conector de antena externa

**Frequência intermédia:** 10,7 MHz/450 kHz

**Sensibilidade:** MW: 30 µV, LW: 40 µV

### Comunicação sem fios

**Sistema de comunicação:**

Versão 2.0 padrão Bluetooth

**Saída:**

Energia padrão Bluetooth Classe 2 (Máx. +4 dBm)

**Alcance máximo da comunicação:**

Linha de visão aprox. 10 m\*1

**Banda de frequências:**

Banda de 2,4 GHz (2,4000 a 2,4835 GHz)

**Método de modulação:** FHSS

**Perfis compatíveis de Bluetooth\*2:**

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Handsfree Profile) 1,5

HSP (Headset Profile)

\*1 *O alcance real irá variar segundo factores tais como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos em redor de um forno microondas, electricidade estática, sensibilidade de recepção, funcionamento da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.*

\*2 *Os perfis padrão de Bluetooth indicam o objectivo da comunicação Bluetooth entre dispositivos.*

### Secção do amplificador de potência

**Saídas:** saídas das colunas (conectores sure seal)

**Impedância das colunas:** de 4 a 8 Ω

**Saída máxima de potência:** 52 W × 4 (a 4 Ω)

## Aspectos gerais

**Saída:**

Terminal de saídas de áudio (frontal, intermutável

entre posterior e coluna de graves)

Terminal de controlo do relé da antena eléctrica

Terminal de controlo do amplificador de potência

**Entradas:**

Terminal de controlo ATT de telefone

Terminal de entrada de controlo BUS

Terminal de entrada de áudio BUS

Terminal de entrada do controlo remoto

Terminal de entrada da antena

Ficha de entrada AUX (mini ficha estéreo)

**Controlos de tom:**

Baixos: ±10 dB a 60 Hz (XPLOD)

Médios: ±10 dB a 1 kHz (XPLOD)

Altos: ±10 dB a 10 kHz (XPLOD)

**Requisitos de alimentação:** bateria de automóvel de

CC de 12 V (massa negativa)

**Dimensões:** aprox. 178 \_ 50 \_ 179 mm (l/a/p)

**Dimensiones de montagem:**

aprox. 182 \_ 53 \_ 162 mm (l/a/p)

**Peso:** aprox. 1,2 kg

**Acessórios fornecidos:**

Controlo remoto por cartão: RM-X304

Componentes de instalação e ligações (1 conjunto)

**Equipamento e acessórios opcionais:**

Comando rotativo: RM-X4S

Cabo BUS (fornecido com um cabo com pinos

RCA): RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

Selector de CD (10 discos): CDX-757MX, CDX-656X

Selector de CD (6 discos): CDX-T70MX, CDX-T69

Selector de fonte: XA-C40

Selector AUX-IN: XA-300

Adaptador de interface para iPod: XA-120IP

É possível que o seu agente não comercialize alguns dos acessórios apresentados na lista anterior. Consulte-o para obter mais informações.

Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e pela Thomson.

Este produto está protegido pelos direitos de propriedade intelectual da Microsoft Corporation. A utilização ou distribuição desta tecnologia fora deste produto é proibida se não dispuser de uma licença da Microsoft ou de uma subsidiária autorizada da referida empresa.

*O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.*



- Algumas placas do circuito impresso não contêm retardantes de chama halogenados.
- Não são utilizados retardantes de chama halogenados na composição da estrutura.
- É utilizado papel no material de enchimento das embalagens.

## Resolução de problemas

A seguinte lista de verificação ajudá-lo-á a solucionar os problemas que possam ocorrer com a sua unidade.

Antes de consultá-la, verifique os procedimentos de ligação e funcionamento.

Se o problema persistir, visite o seguinte site Web de assistência ao cliente.

### Site Web de assistência ao cliente

Se possuir alguma questão ou pretender obter as informações de assistência mais recentes para este produto, visite o seguinte site Web: <http://support.sony-europe.com>

## Aspectos Gerais

### A unidade não recebe alimentação.

- Verifique a ligação. Se todos os cabos estiverem correctamente ligados, verifique o fusível.
- Se a unidade se encontrar desligada e o ecrã desaparecer, não é possível operá-la com o controlo remoto por cartão.  
→ Ligue a unidade.

### A antena eléctrica não se estende.

A antena eléctrica não dispõe de uma caixa de relé.

### As colunas não reproduzem som.

- O volume está demasiado baixo.
- A função ATT ou a função ATT de telefone (sempre que o cabo de interface de um telefone para automóvel estiver ligado ao cabo ATT) encontra-se activada.
- A posição do controlo de equilíbrio "FAD" não se encontra definida para um sistema de 2 colunas.
- O selector de CD não é compatível com o formato do disco (MP3/WMA).  
→ Efectue a reprodução com um selector de CD da Sony compatível com MP3 ou com esta unidade.
- O dispositivo de áudio Bluetooth encontra-se em pausa.  
→ Cancele a pausa.

### Não são emitidos sinais sonoros.

- O sinal sonoro foi cancelado (página 16).
- Está ligado um amplificador de potência opcional e não está a utilizar o amplificador incorporado.

### O conteúdo da memória da unidade foi eliminado.

- Carregou no botão RESET.  
→ Memorize novamente os dados na memória.
- Desligou-se o cabo de alimentação ou a bateria.
- O cabo de alimentação não se encontra ligado correctamente.

### As emissoras memorizadas e a hora correcta foram eliminadas.

### O fusível fundiu-se.

### Ouvem-se ruídos quando muda a posição da chave na ignição.

Os cabos não foram correctamente ligados ao conector de alimentação auxiliar do automóvel.

### Durante a reprodução ou recepção, é iniciado o modo de demonstração.

Se não for efectuada nenhuma operação durante 5 minutos com a opção "DEMO-ON" configurada, o modo de demonstração é iniciado.

→ Selecione "DEMO-OFF" (página 18).

### As indicações desaparecem ou não são apresentadas no ecrã.

- O regulador de luminosidade está definido em "DIM-ON" (página 18).
- O ecrã desliga-se quando carrega sem soltar em (OFF).  
→ Carregue sem soltar em (OFF) na unidade até o ecrã se iluminar.
- Os conectores estão sujos (página 23).

### A função de encerramento automático não funciona.

A unidade está ligada. A função de encerramento automático activa-se depois de desligar a unidade.

→ Desligue a unidade.

### Não é possível utilizar o controlo remoto por cartão.

Certifique-se de que retirou a película isolante (página 6).

## Reprodução de CD/MD

### Não é possível introduzir um disco.

- A unidade já possui um disco introduzido.
- O disco foi forçado a entrar ao contrário ou de forma incorrecta.

### A reprodução do disco não é iniciada.

- O disco está sujo ou defeituoso.
- Os CD-R/CD-RW não se destinam a ser utilizados como CD de áudio (página 21).

### Não é possível reproduzir ficheiros MP3/WMA.

O disco não é compatível com o formato e versão dos ficheiros MP3/WMA (página 21).

### A reprodução dos ficheiros MP3/WMA demora mais tempo do que a de outros ficheiros.

- A reprodução dos seguintes discos demora mais tempo a iniciar-se.
  - disco gravado com uma estrutura em árvore complexa.
  - disco gravado em Sessão Múltipla.
  - disco ao qual se podem adicionar dados.

### Os elementos no ecrã não se deslocam.

- No caso de discos com muitos caracteres, é possível que estes não se desloquem.
- "A.SCRL" está definido em OFF".  
→ Selecione "A.SCRL-ON" (página 18).  
→ Carregue sem soltar em (DSPL) (SCRL).

### O som regista quebras.

- A instalação não foi correctamente efectuada.  
→ Instale a unidade num ângulo inferior a 45°, numa parte estável do automóvel.
- O disco está sujo ou defeituoso.

### Os botões de operação não funcionam.

### O disco não é ejectado.

Carregue no botão RESET (página 6).

Carregue em (ejectar) (página 9).

## Recepção de rádio

**Não é possível receber as emissoras. O som é interrompido por interferências.**

- Ligue um cabo de controlo de antena eléctrica (azul) ou um cabo de fonte de alimentação auxiliar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador de antena do automóvel (apenas em automóveis com antena FM/MW/LW incorporada no vidro traseiro ou lateral).
- Verifique a ligação da antena do automóvel.
- A antena automática não se estende.
  - Verifique a ligação do cabo de controlo da antena eléctrica.
- Verifique a frequência.

**Não é possível utilizar a sintonização memorizada.**

- Guarde a frequência correcta na memória.
- O sinal de emissão é demasiado fraco.

**Não é possível utilizar a sintonização automática.**

- A configuração do modo de procura local não foi correctamente efectuada.
  - A sintonização pára frequentemente: Seleccione “LOCAL-ON” (página 18).
  - A sintonização não pára numa emissora: Seleccione “MONO-ON” (página 18).
- O sinal de emissão é demasiado fraco.
  - Utilize a sintonização manual.

**A indicação “ST” pisca no ecrã durante a recepção de FM.**

- Sintonize correctamente a frequência.
- O sinal de emissão é demasiado fraco.
  - Seleccione “MONO-ON” (página 18).

**A transmissão de um programa de FM é ouvida em modo monofónico.**

- A unidade encontra-se no modo de recepção monofónico.
- Seleccione “MONO-OFF” (página 18).

## RDS

**A função SEEK inicia-se após alguns segundos de escuta.**

- A emissora não possui TP ou tem um sinal fraco.
- Desactive a função TA (página 11).

**Não é possível ouvir informações de trânsito.**

- Active a função TA (página 11).
- A emissora não emite quaisquer informações de trânsito apesar de possuir a função TP.
  - Sintonize outra emissora.

**No ecrã PTY surge a indicação “- - - - -”**

- A emissora actual não é uma emissora RDS.
- As informações RDS não foram recebidas.
- A emissora não especifica o tipo de programa.

## Função Bluetooth

**O dispositivo de ligação não consegue detectar esta unidade.**

- Antes de finalizar o emparelhamento, ajuste a unidade no modo de espera de emparelhamento.
- Enquanto liga esta unidade a um dispositivo Bluetooth, não é possível detectá-la a partir de outro dispositivo. Desligue a ligação actual e procure esta unidade a partir de outro dispositivo.
- Depois de efectuar o emparelhamento do dispositivo, active a saída do sinal Bluetooth (página 14).

**Não é possível efectuar a ligação.**

- Ligação a esta unidade a partir de um dispositivo Bluetooth ou vice versa. A ligação é controlada a partir de um extremo (esta unidade ou o dispositivo Bluetooth), mas não a partir de ambos.
- Verifique os processo de emparelhamento e ligação no manual do outro dispositivo, etc., e repita-o.

**A voz do interlocutor encontra-se a um volume baixo.**

- Ajuste o nível do volume.


**O interlocutor de uma chamada informa-o que o volume é demasiado baixo ou demasiado alto.**

- Ajuste o volume de forma adequada através do ajuste do ganho do microfone.

**Ocorre eco ou ruído durante a conversação telefónica.**

- Baixe o volume.
- Se o ruído ambiente não pertencente ao som da chamada for muito elevado, tente reduzi-lo.  
Ex.: Se tiver uma janela aberta e o ruído proveniente da rua, etc., for muito elevado, feche a janela. Se o ar condicionado estiver muito alto, baixe-o.

**O telefona não se encontra ligado.**

- Durante a reprodução no dispositivo de áudio Bluetooth, o telefone não se liga mesmo depois de carregar  (mãos livres).
- Efectue a ligação a partir do telefone.

**O som do telefone é de má qualidade.**

- A qualidade do som do telefone depende das condições de recepção do telemóvel.
- Desloque o seu automóvel para um local onde possa melhorar o sinal do telemóvel se a recepção for de má qualidade.

**O volume do dispositivo de áudio ligado está baixo (alto).**

- O nível de volume irá variar consoante o dispositivo de áudio utilizado.
- Ajuste o volume do dispositivo de áudio ligado ou desta unidade.

---

## O som regista quebras durante a reprodução efectuada a partir de um dispositivo de áudio Bluetooth.

- Reduza a distância entre a unidade e o dispositivo de áudio Bluetooth.
- Se o dispositivo de áudio Bluetooth estiver guardado numa caixa que interrompa o sinal, retire-o da caixa para utilizá-lo.
- Estão a ser utilizados vários dispositivos Bluetooth ou outros dispositivos que emitem ondas de rádio nas proximidades.
  - Desligue os outros dispositivos.
  - Reduza a distância que o separa dos outros dispositivos.
- O som reproduzido é interrompido momentaneamente enquanto se estabelece a ligação entre esta unidade e o telemóvel. Não se trata de uma avaria.

---

## Não é possível controlar o dispositivo de áudio Bluetooth ligado.

Verifique se o dispositivo áudio Bluetooth é compatível com AVRCP.

---

## Algumas funções não funcionam.

Verifique se o dispositivo de ligação é compatível com as funções em questão.

---

## Atendeu uma chamada acidentalmente.

O telefone ligado está configurado para atender chamadas automaticamente.

---

## Durante uma chamada com a função mãos livres, as colunas do automóvel não emitem som.

Se o som for emitido através do telemóvel, defina o telemóvel para que o som seja emitido através das colunas do automóvel.

---

## A indicação "OFF BT" é apresentada durante a inicialização.

Carregue em **(BT)** sem soltar até "**Ⓜ**" se desligar. Em seguida, efectue novamente a inicialização.

---

## Mensagens/indicações de erro

---

### BLANK

Não existem faixas gravadas no MD.\*<sup>1</sup>  
→ Reproduza um MD que tenha faixas gravadas.

---

### ERROR\*<sup>2</sup>

- O disco está sujo ou foi introduzido ao contrário.\*<sup>1</sup>
  - Limpe ou introduza-o correctamente.
- Introduziu um disco vazio.
- Não é possível reproduzir o disco devido a um problema.
  - Introduza outro disco.

---

### FAILURE

A ligação das colunas e amplificadores não está correcta.  
→ Consulte o manual de instalação/ligações deste modelo para verificar a ligação.

---

### LOAD

O selector está a carregar o disco.  
→ Espere até que este termine.

---

### L. SEEK +/-

O modo de procura local encontra-se activado durante a sintonização automática.

---

### NO AF (Sem Frequência Alternativa)

Não existe frequência alternativa para a emissora actual.

→ Carregue em **(SEEK)** +/- enquanto o nome do programa de serviço se encontrar a piscar. A unidade começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação Programa) (a indicação "PI SEEK" (Procurar identificação de programa) é apresentada no ecrã).

---

### NO DISC

O disco não está introduzido no selector de CD/MD.  
→ Introduza os discos nos selector.

---

### NO INFO

Não existem informações de texto gravadas no ficheiro MP3/WMA.

---

### NO MAG

O carregador de discos não está introduzido no selector de CD.

→ Introduza o carregador no selector.

---

### NO MUSIC

O disco não contém ficheiros de música.  
→ Introduza um CD de música nesta unidade ou num selector com capacidade para reproduzir MP3.

---

### NO NAME

Não existe nenhum nome de disco/faixa gravado na faixa.

---

### NO TP (Sem Programa de Trânsito)

A unidade continua à procura de emissoras com TP disponíveis.

---

### NOT READ

A unidade não consegue ler a informação do disco.  
→ Carregue o disco e, em seguida, seleccione-o na lista.

---

### NOTREADY

La tampa do selector de MD está aberta ou os MD não se encontram introduzidos correctamente.

→ Feche a tampa ou introduza os MD correctamente.

---

### OFFSET

É possível que tenha produzido uma avaria interna.  
→ Verifique a ligação. Se o indicador de erro permanecer no ecrã, contacte o agente Sony mais próximo.

---

### PUSH EJT

Não é possível ejectar o disco.  
→ Carregue em **▲** (ejectar) (página 9).

---

### READ

A unidade encontra-se a ler todas as informações das faixas e álbuns do disco.

→ Espere até a leitura estar finalizada e a reprodução inicia-se automaticamente. É possível que demore mais de um minuto, dependendo da estrutura do disco.

---

### RESET

Não é possível utilizar a unidade de CD e o selector de CD/MD devido a algum problema.  
→ Carregue no botão RESET (página 6).

---

“ L L L L ” ou “ 〰 〰 〰 〰 ”

Durante a operação de avanço ou retrocesso rápido chegou ao início ou final do disco, pelo que não é possível continuar.

---

“ \_ ”

O carácter não pode ser apresentado na unidade.

---

\*1 *O ecrã apresenta o número do disco que provocou o erro.*

\*2 *Se ocorrer um erro durante a reprodução de um CD ou MD, o número de disco do CD ou MD não é apresentado no ecrã.*

Se estas sugestões não ajudarem a melhorar a situação, contacte o agente Sony mais próximo.  
Se necessitar de reparar a sua unidade devido a problemas na reprodução de um CD, leve consigo o disco utilizado no momento em que ocorreu o problema.





Φροντίστε να εγκαταστήσετε αυτήν τη συσκευή στο ταμπλό του αυτοκινήτου για λόγους ασφαλείας. Για να πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση και τις συνδέσεις, ανατρέξτε στο παρεχόμενο εγχειρίδιο συνδέσεων και εγκατάστασης.

## CLASS 1 LASER PRODUCT

Η ετικέτα αυτή βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Η πινακίδα που δείχνει την τάση λειτουργίας, κλπ., βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.



Με το παρόν έγγραφο, η εταιρία της Sony, δηλώνει ότι αυτό το MEX-BT2600 είναι σύμφωνο με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

Για λεπτομέρειες, παρακαλούμε επισκεφτείτε την παρακάτω URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

Η χρήση αυτού του ραδιοφωνικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται στη γεωγραφική περιοχή μέσα σε μια ακτίνα 20 χλμ από το κέντρο του Ny-Alesund, Svalbard στη Νορβηγία.

### Ειδοποίηση για τον πελάτη στις χώρες που εφαρμόζουν τις οδηγίες της ΕΕ

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tόκιο, 108-0075 Ιαπωνία.

Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της EMC και της ασφάλειας του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγάρδη, Γερμανία. Για οποιοδήποτε θέμα σχετικά με την τεχνική εξυπηρέτηση ή την εγγύηση, απευθυνθείτε στις διευθύνσεις που δίνονται σε τα αντίστοιχα ξεχωριστά έγγραφα τεχνικής εξυπηρέτησης ή εγγύησης.



**Διάθεση του Παλαιού Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής).**

Το σύμβολο αυτό στο προϊόν ή στην συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων. Θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και του ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συμβάλλοντας στη σωστή διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος, θα αποτρέψετε τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες προκαλούνται από τη λανθασμένη διαχείριση απόρριψης αυτού του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στην διατήρηση των φυσικών πόρων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.

Αξεσουάρ: Τηλεχειριστήριο



**Διαχείριση των μπαταριών στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους (εφαρμόσιμο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής απορριμμάτων)**

Το σύμβολο αυτό στην μπαταρία ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να υποστεί διαχείριση οικιακών απορριμμάτων.

Συμβάλλοντας στη σωστή απόσυρση των μπαταριών, βοηθάτε στην πρόληψη των πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, η οποία μπορεί να προκληθεί από τον ακατάλληλο χειρισμό κατά τη στιγμή της απόρριψής τους. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην διατήρηση των φυσικών πόρων. Στις περιπτώσεις προϊόντων που για λόγους ασφαλείας, απόδοσης ή συντήρησης δεσμευμένων, είναι αναγκαία η μόνιμη σύνδεση με ενσωματωμένη μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό. Για τη σωστή διαχείριση της μπαταρίας, παραδώστε το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης χρήσης του στο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρολογικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για τις υπόλοιπες μπαταρίες, δείτε την ενότητα που αναφέρεται στο πώς να αφαιρέσετε την μπαταρία από το προϊόν με ασφαλή τρόπο. Για συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών απευθυνθείτε στο αντίστοιχο σημείο συλλογής προς ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος ή μπαταρία, απευθυνθείτε στις τοπικές δημοτικές σας υπηρεσίες, στην τοπική υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα πώλησης αυτού του προϊόντος.

Το σήμα της λέξης *Bluetooth* και οι λογότυποι της ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τους εκ μέρους της Sony Corporation πραγματοποιείται κατόπιν άδειας. Οι υπόλοιπες μάρκες και εμπορικές ονομασίες και σήματα ανήκουν στους αντίστοιχους ιδιοκτήτες τους.



Τα Microsoft Windows, Windows Vista και Windows Media είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation των ΗΠΑ και άλλων χωρών.

### Προειδοποίηση: αν ο διακόπτης ανάφλεξης του αυτοκινήτου δεν έχει θέση ACC

Φροντίστε να ρυθμίσετε τη λειτουργία της αυτόματης αποσύνδεσης (σελίδα 18). Η συσκευή αποσυνδέεται πλήρως και αυτόματα στον προκαθορισμένο χρόνο αφού την απενεργοποιήσετε, αποτρέποντας έτσι την εξασθένιση της μπαταρίας.

Αν δεν ρυθμίσετε τη λειτουργία της αυτόματης αποσύνδεσης, διατηρήστε πιεσμένο το **(OFF)** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) μέχρι να απενεργοποιηθεί η οθόνη κάθε φορά που σβήνετε τη μηχανή.

Καλωσορίσατε .....	4
--------------------	---

## Προετοιμασία

Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής .....	6
Προετοιμασία της κάρτας τηλεχειρισμού .....	6
Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι .....	6
Ρύθμιση της έντασης του ήχου κάθε συσκευής .....	6
Απόσπαση της πρόσοψης .....	7
Τοποθέτηση της πρόσοψης .....	7

## Θέση των πλήκτρων χειρισμού και βασικές λειτουργίες

Κύρια μονάδα της συσκευής .....	8
Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X304 .....	8

## CD

Στοιχεία της οθόνης .....	10
Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή .....	10

## Ραδιόφωνο

Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών .....	10
Αυτόματη αποθήκευση — BTM .....	10
Χειροκίνητη καταγραφή στη μνήμη .....	10
Λήψη των αποθηκευμένων σταθμών .....	10
Αυτόματος συντονισμός .....	11
RDS .....	11
Σύνοψη .....	11
Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA .....	11
Επιλογή PTY .....	12
Ρύθμιση του CT .....	12

## Λειτουργία Bluetooth

Χειρισμοί Bluetooth .....	13
Ζεύξη .....	13
Σχετικά με τα εικονίδια Bluetooth .....	13
Σύνδεση .....	14
Για να ενεργοποιήσετε την έξοδο του σήματος Bluetooth αυτής της συσκευής .....	14
Σύνδεση σε ένα κινητό τηλέφωνο .....	14
Σύνδεση σε μια συσκευή ήχου .....	14
Ανοικτή συνομιλία .....	14
Λήψη κλήσεων .....	14
Πραγματοποίηση κλήσεων .....	15
Μεταφορά κλήσεων .....	15
Ενεργοποίηση της φωνητικής κλήσης .....	15
Συνεχής μετάδοση μουσικής .....	16
Ακρόαση μουσικής από μια συσκευή ήχου .....	16
Χειρισμός μιας συσκευής ήχου με αυτή τη συσκευή .....	16
Διαγραφή της καταχώρησης όλων των ζευγωποιημένων συσκευών .....	16

## Άλλες λειτουργίες

Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου .....	17
Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου .....	17
Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3 .....	17
Εγκατάσταση των στοιχείων ρυθμίσεων — SET .....	17
Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού .....	18
Βοηθητικές συσκευές ήχου .....	18
Συσκευή αλλαγής δίσκων CD/MD .....	19
Περιστροφικό χειριστήριο RM-X4S .....	20

## Επιπρόσθετες πληροφορίες

Προληπτικά μέτρα .....	21
Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους .....	21
Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA .....	22
Σχετικά με τα αρχεία MP3 .....	22
Σχετικά με τα αρχεία WMA .....	22
Σχετικά με τη λειτουργία Bluetooth .....	22
Συντήρηση .....	23
Εξαγωγή της συσκευής .....	24
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	25
Επίλυση προβλημάτων .....	26
Μηνύματα/Ενδείξεις σφαλμάτων .....	28

## Καλωσορίσατε

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του ηχοσυστήματος Bluetooth™ της Sony. Μπορείτε να απολαύσετε την οδήγησή σας χρησιμοποιώντας τις παρακάτω λειτουργίες.

### • Αναπαραγωγή CD

Μπορείτε να αναπαράγετε δίσκους CD-DA (περιλαμβανόμενα τα CD TEXT) και CD-R/CD-RW (αρχεία MP3/WMA (σελίδα 22)).

Είδη δίσκων	Ετικέτα δίσκου
CD-DA	
MP3 WMA	

### • Λήψη ραδιοφώνου

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε 6 σταθμούς ανά μπάντα (FM1, FM2, FM3, MW και LW).
- **BTM** (Μνήμη Καλύτερης Συντονίας): η συσκευή επιλέγει τους σταθμούς με τα πιο ισχυρά σήματα και τους αποθηκεύει.

### • Υπηρεσίες RDS

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς των FM με το Σύστημα Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS).

### • Λειτουργία Bluetooth

- Επιτρέπει τη χρήση του κινητού σας τηλεφώνου στο αυτοκίνητο με τη λειτουργία της ανοικτής συνομιλίας. Η συσκευή μπορεί να απαντά στις κλήσεις και να επανακαλεί αριθμούς.
- Συνεχής μετάδοση μουσικής από το κινητό σας τηλέφωνο ή από τη φορητή συσκευή ήχου.
- Συμβατό με τα προφίλ HFP 1.5, HSP, A2DP και AVRCP.

### • Ρύθμιση του ήχου

- **EQ3 stage2**: μπορείτε να επιλέγετε μεταξύ 7 προκαθορισμένων καμπύλων ισοστάθμισης.

### • Λειτουργία μιας προαιρετικής συσκευής

Επίσης μπορείτε να χειρίζεστε προαιρετικές συσκευές όπως, για παράδειγμα, συσκευές αλλαγής δίσκων CD/MD, κλπ.

### • Σύνδεση βοηθητικών συσκευών

Η υποδοχή εισόδου AUX που βρίσκεται στην πρόσψη επιτρέπει τη σύνδεση φορητών συσκευών ήχου.

## Προσοχή

Η SONY ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΤΥΧΑΙΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ Ή ΣΥΝΕΠΑΓΟΜΕΝΕΣ ΒΛΑΒΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ, ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΑΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΕΣΟΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΤΗΣ ΒΛΑΒΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΣΧΕΤΙΚΟΥ Η ΠΑΡΑΓΟΜΕΝΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΤΟΥ HARDWARE ΚΑΙ / Ή ΤΟΥ SOFTWARE ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΥΤΗΣ.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ασφαλής και αποτελεσματική χρήση  
Οι αλλαγές ή οι τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από την Sony μπορεί να ακυρώσουν την δυνατότητα χρήσης της συσκευής αυτής από τον ιδιοκτήτη της. Παρακαλούμε να βεβαιωθείτε σχετικά με πιθανές εξαιρέσεις, λόγω εθνικών απαιτήσεων ή περιορισμών, αναφορικά με την χρήση της τεχνολογίας Bluetooth πριν από την χρήση αυτής της συσκευής.

## Οδήγηση

Βεβαιωθείτε σχετικά με τη νομοθεσία και τις νομοθετικές ρυθμίσεις όσον αφορά τη χρήση των κινητών τηλεφώνων και του εξοπλισμού ανοικτής συνομιλίας στις περιοχές στις οποίες οδηγείτε.

Μη αποσπάτε την προσοχή σας από τον δρόμο και να σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας πριν πραγματοποιήσετε ή απαντήσετε μια κλήση αν οι συνθήκες το επιβάλλουν.

## Σύνδεση σε άλλες συσκευές

Για τη σύνδεση σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης της με τις συγκεκριμένες οδηγίες ασφαλείας.

## Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Τα σήματα ραδιοσυχνοτήτων είναι δυνατό να επηρεάσουν ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου που έχουν εγκατασταθεί λανθασμένα ή δεν διαθέτουν την κατάλληλη μαγνητική προστασία, όπως ηλεκτρονικά συστήματα ψεκασμού καυσίμου, ηλεκτρονικά αντιολισθητικά συστήματα (αντιμπλοκαρίσματος) φρένων, ηλεκτρονικά συστήματα ελέγχου ταχύτητας ή συστήματα αερόσακου. Για την εγκατάσταση ή το σέρβις αυτής της συσκευής, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή στον αντιπρόσωπο του αυτοκινήτου σας. Η λανθασμένη εγκατάσταση ή σέρβις μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη και να ακυρώσει οποιαδήποτε εγγύηση αναφορικά με αυτήν τη συσκευή.

Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή του αυτοκινήτου σας προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι η χρήση του κινητού σας τηλεφώνου δεν θα επηρεάσει τα ηλεκτρονικά του συστήματα. Να ελέγχετε τακτικά ότι όλες οι ασύρματες συσκευές στο αυτοκίνητό σας έχουν εγκατασταθεί και λειτουργούν σωστά.

## Κλήσεις έκτακτης ανάγκης

Αυτή η συσκευή ανοικτής συνομιλίας Bluetooth αυτοκινήτου και η ηλεκτρονική συσκευή συνδεδεμένη στην συσκευή ανοικτής συνομιλίας λειτουργούν χρησιμοποιώντας ραδιοκύματα, δίκτυα ασύρματης και επίγειας τηλεφωνίας όπως επίσης και λειτουργίες προγράμματος χρήστη, που δεν είναι δυνατόν να διασφαλίσουν την σύνδεση κάτω από οποιεσδήποτε συνθήκες.

Κατά συνέπεια μην επαφίεσθε σε οποιαδήποτε ηλεκτρονική συσκευή σε ό,τι αφορά την επικοινωνία έκτακτης ανάγκης (όπως τα ιατρικά επείγοντα περιστατικά).

Να έχετε υπόψη σας, για την πραγματοποίηση ή τη λήψη κλήσεων, η συσκευή ανοικτής συνομιλίας και η ηλεκτρονική συσκευή συνδεδεμένη στη συσκευή ανοικτής συνομιλίας θα πρέπει να ενεργοποιηθούν σε μια περιοχή με την κατάλληλη ισχύ σήματος μετάδοσης.

Οι κλήσεις ανάγκης μπορεί να μην είναι εφικτές σε όλα τα δίκτυα κινητής τηλεφωνίας ή όταν χρησιμοποιούνται κάποιες υπηρεσίες δικτύου και/ή χαρακτηριστικά τηλεφώνου.

Για περισσότερες λεπτομέρειες απευθυνθείτε στον τοπικό παροχέα υπηρεσιών.

## Σημείωση σχετικά με τη μπαταρία λιθίου

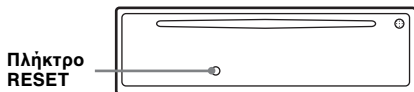
Μην εκθέτετε την μπαταρία σε πηγές υπερβολικής θερμότητας όπως το άμεσο ηλιακό φως, η φωτιά ή κάτι παρόμοιο.

## Προετοιμασία

### Σβήσιμο όλων των ρυθμίσεων της συσκευής

Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά αυτήν τη συσκευή, ή μετά από την αντικατάσταση της μπαταρίας του αυτοκινήτου ή μετά από αλλαγές στις συνδέσεις, θα πρέπει να σβήσετε (reset) όλες τις ρυθμίσεις της συσκευής.

Αποσπάστε την πρόσοψη και πιέστε το πλήκτρο RESET με ένα αιχμηρό αντικείμενο, όπως ένα στυλό.

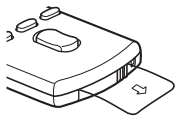


#### Σημείωση

Πιέζοντας το πλήκτρο RESET, θα σβηστεί η ρύθμιση του ρολογιού και ορισμένα περιεχόμενα που ήταν αποθηκευμένα στη μνήμη.

## Προετοιμασία της κάρτας τηλεχειρισμού

Πριν από την χρήση της κάρτας τηλεχειρισμού για πρώτη φορά, βγάλτε την μονωτική ταινία.



#### Συμβουλή

Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση της μπαταρίας, ανατρέξτε στο τμήμα "Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου της κάρτας τηλεχειρισμού" στη σελίδα 23.

## Ρύθμιση της ώρας στο ρολόι

Το ρολόι χρησιμοποιεί μια ψηφιακή ένδειξη 12 ωρών.

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.**  
Εμφανίζεται η οθόνη ρυθμίσεων.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη "CLOCK-ADJ".**
- 3 Πιέστε το (SEEK) +.**  
Αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη της ώρας.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.**  
Για να κινήσετε την ψηφιακή ένδειξη, πιέστε το (SEEK) -/+.
- 5 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής.**  
Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και το ρολόι τίθεται σε λειτουργία.

Για να εμφανιστεί η ένδειξη του ρολογιού, πιέστε το (DSPL). Πιέστε εκ νέου το (DSPL) για να επανέλθετε στην προηγούμενη οθόνη.

#### Συμβουλή

Μπορείτε να ρυθμίσετε αυτόματα το ρολόι με το χαρακτηριστικό RDS (σελίδα 12).

## Ρύθμιση της έντασης του ήχου κάθε συσκευής

Κατά τη σύνδεση μιας φορητής συσκευής ήχου μέσω της σύνδεσης Bluetooth ή της υποδοχής εισόδου AUX, προτείνεται η ρύθμιση της στάθμης έντασης της συνδεδεμένης συσκευής, ή η ρύθμιση της στάθμης έντασης κάθε μιας από τις συνδεδεμένες συσκευές στο μενού ρυθμίσεων της συσκευής. Αν θέλετε να αποκτήσετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συσκευή Bluetooth, ανατρέξτε στο τμήμα "Ρύθμιση της έντασης του ήχου" στη σελίδα 16 και για μια συσκευή συνδεδεμένη στην υποδοχή AUX, ανατρέξτε στο τμήμα "Ρυθμίστε την ένταση του ήχου" στη σελίδα 19.

## Απόσπαση της πρόσοψης

Μπορείτε να αποσπάσετε την πρόσοψη της συσκευής προκειμένου να αποφύγετε μια πιθανή κλοπή.

### Συναγερμός προειδοποίησης

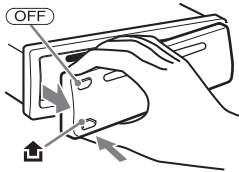
Εάν θέσετε το διακόπτη του κλειδιού της ανάφλεξης στη θέση OFF χωρίς να έχετε αποσπάσει την πρόσοψη, το ηχητικό σήμα θα ηχήσει χαρακτηριστικά για μερικά δευτερόλεπτα.

Ο συναγερμός αυτός θα ηχήσει μόνο αν χρησιμοποιείται ο ενσωματωμένος ενισχυτής.

#### 1 Πιέστε το **OFF**.

Η συσκευή απενεργοποιείται.

#### 2 Πιέστε κι έπειτα τραβήξτε την πρόσοψη προς το μέρος σας.

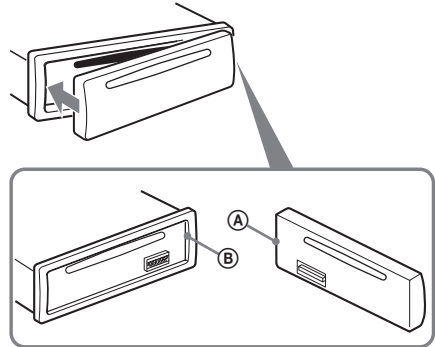


#### Σημειώσεις

- Μην ρίξετε κάτω την πρόσοψη, καθώς επίσης μην ασκείτε υπερβολική πίεση στην πρόσοψη της συσκευής ή στην οθόνη.
- Μην υποβάλλετε την πρόσοψη σε ζέστη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία. Αποφύγετε να αφήνετε την πρόσοψη στο αυτοκίνητο ενώ βρίσκεται σταθμευμένο, πάνω στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου.

## Τοποθέτηση της πρόσοψης

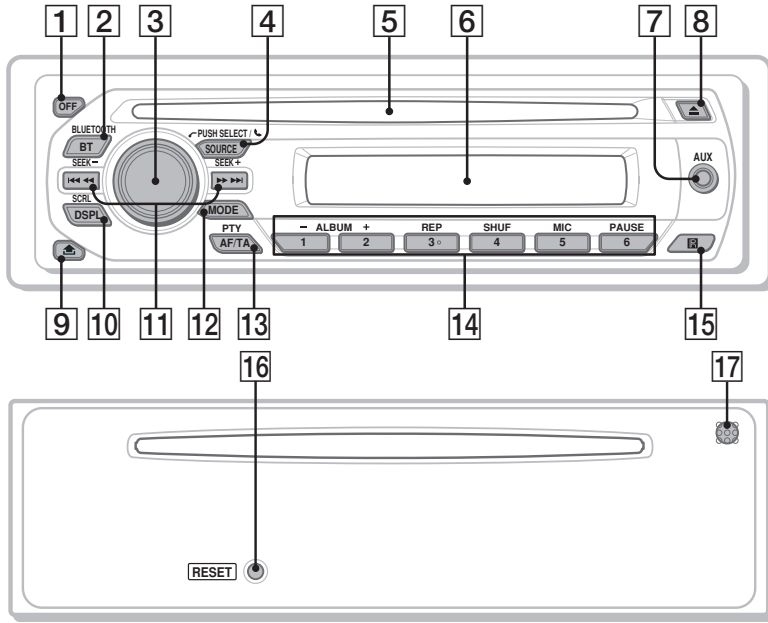
Προσαρμόστε το τμήμα **A** της πρόσοψης στο τμήμα **B** της συσκευής έτσι όπως υποδεικνύεται στην εικόνα και ωθήστε την αριστερή πλευρά στη θέση μέχρι να εφαρμόσει απόλυτα.



#### Σημείωση

Μην τοποθετείτε τίποτα στην εσωτερική επιφάνεια της πρόσοψης.

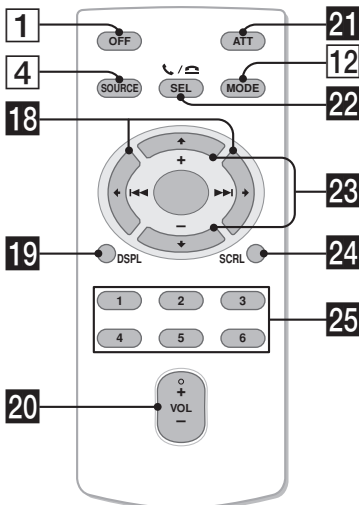
## Κύρια μονάδα της συσκευής



## Κάρτα τηλεχειρισμού RM-X304

Αυτή η ενότητα περιέχει οδηγίες σχετικά με τη θέση των πλήκτρων χειρισμού και τις βασικές λειτουργίες.

Ανατρέξτε στις αναγραφόμενες σελίδες για λεπτομέρειες.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση μιας προαιρετικής συσκευής (συσκευή αλλαγής δίσκων CD/MD, κλπ.), ανατρέξτε στο τμήμα “Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού” στη σελίδα 18. Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στην κάρτα τηλεχειρισμού έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.

- 1 Πλήκτρο OFF**  
Για να απενεργοποιήσετε ή να σταματήσετε την πηγή.
- 2 Πλήκτρο BLUETOOTH** σελίδα 13  
Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το σήμα Bluetooth ή για να πραγματοποιήσετε τη ζεύξη.
- 3 Επιλογέας χειρισμού της έντασης/ πλήκτρο επιλογής (ανοικτή συνομιλία)** σελίδα 14  
Για να ρυθμίσετε την ένταση (περιστρέψτε) και για να επιλέξετε τα στοιχεία του μενού ρύθμισης (πιέστε και περιστρέψτε), για να λάβετε ή να τερματίσετε μια κλήση (πιέστε).
- 4 Πλήκτρο SOURCE**  
Για να ενεργοποιήσετε ή για να αλλάξετε την πηγή\*1 (Ραδιόφωνο/CD/AUX/ήχος Bluetooth/τηλέφωνο Bluetooth).
- 5 Υποδοχή δίσκου**  
Τοποθετήστε τον δίσκο (με την όψη της ετικέτας προς τα πάνω), και θα αρχίσει η αναπαραγωγή.



**6** Παράθυρο οθόνης  
**7** Υποδοχή εισόδου **AUX** σελίδα 18  
Για να συνδέσετε μια φορητή συσκευή ήχ. ου.

**8** Πλήκτρο **⏮** (αποβολή)  
Για να βγάλετε τον δίσκο.

**9** Πλήκτρο **⏸** (απελευθέρωση πρόσδεσης) σελίδα 7

**10** Πλήκτρο **DSPL** (απεικόνιση)/**SCRL** (μετατόπιση) σελίδα 10  
Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης (πιέστε) και για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

**11** Πλήκτρα **SEEK +/-**  
**CD**:  
Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε) και για να παραλείψετε κομμάτια συνεχώς (πιέστε και στη συνέχεια θα πιέστε εκ νέου μέσα σε 1 περίπου δευτερόλεπτο και διατηρήστε πιεσμένο) και για να προχωρήσετε γρήγορα προς τα εμπρός ή πίσω σε ένα κομμάτι (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

#### Ραδιόφωνο:

Για αυτόματο συντονισμό των σταθμών (πιέστε) και για χειροκίνητο συντονισμό των σταθμών (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

#### Συσκευή ήχου Bluetooth\*2:

Για να παραλείψετε κομμάτια (πιέστε).

**12** Πλήκτρο **MODE** σελίδα 10  
Για να επιλέξετε την μπάντα εκπομπής του ραδιοφώνου (FM/MW/LW\*1).

**13** Πλήκτρο **AF** (Εναλλακτικές Συχνότητες)/**TA** (Οδική Ενημέρωση)/**PTY** (Είδος προγράμματος) σελίδα 12  
Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία AF και TA (πιέστε) και για να επιλέξετε τη λειτουργία TP (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο) σε RDS.

**14** Αριθμημένα πλήκτρα **CD**:

**①**/**②**: **ALBUM +/-**\*3

Για παράλειψη άλμπουμ (πιέστε), για συνεχή παράλειψη άλμπουμ (πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο).

**③**: **REP** σελίδα 10

**④**: **SHUF** σελίδα 10

**⑥**: **PAUSE**\*4

Για να κάνετε παύση στην αναπαραγωγή ενός CD σ' αυτή τη συσκευή. Για να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο ξανά.

#### Ραδιόφωνο:

Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε) και για αποθήκευση των σταθμών (διατηρήστε πιεσμένο).

#### Συσκευή ήχου Bluetooth\*2:

**⑥**: **PAUSE**\*4

Για να εισάγετε μια παύση στην αναπαραγωγή Για να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο ξανά.

#### Τηλέφωνο Bluetooth:

**⑤**: **MIC** σελίδα 15

**15** Δέκτης της κάρτας τηλεχειρισμού

**16** Πλήκτρο **RESET** (βρίσκεται πίσω από την πρόσοψη) σελίδα 6

**17** Μικρόφωνο σελίδα 15

#### Σημείωση

Μην καλύπτετε το μικρόφωνο. Αν το κάνετε, ενδέχεται να μην μπορείτε να τηλεφωνήσετε με τη λειτουργία της ανοικτής συνομιλίας.

Επίσης τα παρακάτω πλήκτρα της κάρτας τηλεχειρισμού παρουσιάζουν πλήκτρα και λειτουργίες διαφορετικές από αυτές της συσκευής. Αποσώρευτε τη μονωτική ταινία πριν να το χρησιμοποιήσετε (σελίδα 6).

**18** Πλήκτρα **◀ (I◀◀)/▶ (▶▶)**

Για να ελέγχετε το CD ή το ραδιόφωνο, ομοίως και με τα πλήκτρα **(SEEK) +/-** στη συσκευή. Με το **◀ ▶** μπορείτε να χειριστείτε το μενού ρυθμίσεων, τις ρυθμίσεις ήχου, κλπ.

**19** Πλήκτρο **DSPL** (οθόνη)

Για να αλλάξετε τις ενδείξεις της οθόνης.

**20** Πλήκτρο **VOL** (ένταση ήχου) +/-

Για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου.

**21** Πλήκτρο **ATT** (εξασθένηση)

Για να εξασθενήσετε τον ήχο. Για να ακυρώσετε αυτήν τη λειτουργία, πιέστε το πλήκτρο ξανά.

**22** Πλήκτρο **SEL** (επιλογή)/**⏏** / **⏏** (ανοικτή συνομιλία)

Λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο όπως και το πλήκτρο επιλογής της συσκευής.

**23** Πλήκτρα **↑ (+)/↓ (-)**

Για να χειριστείτε το CD, όπως ακριβώς και με το **①**/**②** (ALBUM +/-) στη συσκευή. Με το **↑ ↓** μπορείτε να χειριστείτε το μενού ρυθμίσεων, τις ρυθμίσεις ήχου, κλπ.

**24** Πλήκτρο **SCRL** (μετατόπιση)

Για τη μετατόπιση της ένδειξης της οθόνης.

**25** Αριθμημένα πλήκτρα

Για λήψη των αποθηκευμένων σταθμών (πιέστε το) και για αποθήκευση των σταθμών (διατηρήστε το πιεσμένο).

\*1 Αν συνδεθεί μια συσκευή αλλαγής δίσκων CD/MD, όταν πιεστεί το **(SOURCE)**, η συνδεδεμένη συσκευή ("MD") εμφανίζεται στην οθόνη ανάλογα με τη συνδεδεμένη συσκευή. Επιπλέον, αν πιεστεί το **(MODE)**, θα μπορεί να τροποποιηθεί η συσκευή αλλαγής δίσκων.

\*2 Όταν συνδεθεί μια συσκευή ήχου Bluetooth (συμβατή με το AVRCP της τεχνολογίας Bluetooth). Ανάλογα με τη συσκευή, κάποιες ενέργειες χειρισμού δεν είναι διαθέσιμες.

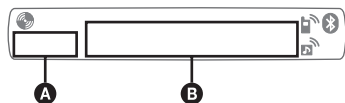
\*3 Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου MP3/WMA.

\*4 Αν πραγματοποιείται αναπαραγωγή σε αυτή τη συσκευή.

#### Σημείωση

Αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και έχει χαθεί η ένδειξη από την οθόνη, δεν θα είναι δυνατό να την χειριστείτε με την κάρτα τηλεχειρισμού εκτός αν πιέσετε το **(SOURCE)** στη συσκευή ή εισάγετε απ' την αρχή έναν δίσκο για να την ενεργοποιήσετε.

## Στοιχεία της οθόνης



**A** Πηγή

**B** Αριθμός κομματιού/Παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής, Όνομα δίσκου/Καλλιτέχνη, Αριθμός άλμπουμ\*<sup>1</sup>, Όνομα άλμπουμ, Όνομα κομματιού, Κείμενο πληροφοριών\*<sup>2</sup>, Ρολόι

\*1 Ο αριθμός του άλμπουμ απεικονίζεται μονάχα όταν το άλμπουμ έχει αλλάξει.

\*2 Αν αναπαραχθεί ένα αρχείο MP3, εμφανίζεται η ετικέτα ID3 κι όταν αναπαράγεται ένα αρχείο WMA, εμφανίζεται η ετικέτα WMA.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **B**, πιέστε το πλήκτρο **(DSPL)**.

#### Συμβουλή

Τα στοιχεία που προβάλλονται στην οθόνη μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του δίσκου, το φORMά εγγραφής και τις ρυθμίσεις. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα αρχεία MP3/WMA, συμβουλευτείτε τη σελίδα 22.

## Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

**1** Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε πολλές φορές το **(3) (REP)** ή **(4) (SHUF)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη της επιθυμητής ρύθμισης.

Επιλέξτε το	Για να ακούσετε
<b>↶ TRACK</b>	κομμάτια με επαναλαμβανόμενο τρόπο.
<b>↶ ALBUM*</b>	άλμπουμ με επαναλαμβανόμενο τρόπο.
<b>SHUF ALBUM*</b>	άλμπουμ σε τυχαία σειρά
<b>SHUF DISC</b>	δίσκους σε τυχαία σειρά

\* Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου MP3/WMA.

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το **“↶ OFF”** (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) ή το **“SHUF OFF”** (ΑΠΕΝ. ΤΥΧ. ΑΝΑΠ.).

## Αποθήκευση και λήψη ραδιοφωνικών σταθμών

### Προσοχή

Όταν οδηγείτε και επιθυμείτε να συντονίσετε κάποιο ραδιοφωνικό σταθμό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία Μνήμη Καλύτερης Συντονίας για να αποφύγετε τα ατυχήματα.

## Αυτόματη αποθήκευση — BTM

**1** Πιέστε το πλήκτρο **(SOURCE)** επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **“TUNER” (ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗΣ)**.

Για να αλλάξετε μπάντα εκπομπής, πιέστε επανειλημμένα το **(MODE)**. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των FM1, FM2, FM3, MW ή LW.

**2** Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.

Εμφανίζεται η ένδειξη της ρύθμισης.

**3** Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη **“BTM”**.

**4** Πιέστε το **(SEEK) +/-**.

Η συσκευή αποθηκεύει τους ραδιοφωνικούς σταθμούς σύμφωνα με τη σειρά της συχνότητάς τους στα αριθμημένα πλήκτρα. Όταν ολοκληρωθεί η αποθήκευση ακούγεται ένας ήχος για να σας ειδοποιήσει.

## Χειροκίνητη καταγραφή στη μνήμη

**1** Κατά την λήψη του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να αποθηκεύσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο ένα αριθμημένο πλήκτρο από το **(1)** έως το **(6)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη **“MEM”**.

#### Σημείωση

Αν προσπαθήσετε να αποθηκεύσετε έναν άλλο σταθμό στο ίδιο αριθμημένο πλήκτρο, τότε η προηγούμενη αποθήκευση θα διαγραφεί.

#### Συμβουλή

Όταν ένας σταθμός RDS αποθηκεύεται, η ρύθμιση AF/TA επίσης αποθηκεύεται (σελίδα 11).

## Λήψη των αποθηκευμένων σταθμών

**1** Επιλέξτε την μπάντα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε ένα αριθμητικό πλήκτρο από το **(1)** έως το **(6)**.

## Αυτόματος συντονισμός

### 1 Επιλέξτε την μπάνα εκπομπής, και στη συνέχεια πιέστε το **(SEEK)** +/- για να αναζητήσετε τον σταθμό.

Η σάρωση σταματάει όταν η συσκευή λαμβάνει έναν σταθμό. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να λάβετε τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.

#### Συμβουλή

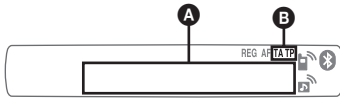
Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού που επιθυμείτε να ακούσετε, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(SEEK)** +/- για να εντοπίσετε την κατά προσέγγιση συχνότητα, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το **(SEEK)** +/- για να ρυθμίσετε τέλεια την επιθυμητή συχνότητα (χειροκίνητος συντονισμός).

## RDS

### Σύνοψη

Οι ραδιοφωνικοί σταθμοί των FM με την υπηρεσία του Συστήματος Ραδιοφωνικών Δεδομένων (RDS) εκπέμπουν ψηφιακές πληροφορίες χωρίς ήχο μαζί με το κανονικό σήμα ραδιοφωνικής τους εκπομπής.

### Στοιχεία απεικόνισης



- A** Συχνότητα\*1 (Όνομα υπηρεσίας προγράμματος), αριθμός αποθήκευσης, Ρολόι, δεδομένα RDS
- B** TA/TP\*2

\*1 Κατά την λήψη ενός ραδιοφωνικού σταθμού με RDS, στα αριστερά της ένδειξης της συχνότητας θα εμφανιστεί η ένδειξη “\*”.

\*2 Η ένδειξη “TA” αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια των πληροφοριών κυκλοφορίας. Η ένδειξη “TP” ανάβει όταν ληφθεί ένας σταθμός.

Για να αλλάξετε τα στοιχεία της οθόνης **A**, πιέστε το **(DSPL)**.

## Υπηρεσίες RDS

Η συσκευή αυτή παρέχει αυτόματα υπηρεσίες RDS με τον εξής τρόπο:

### AF (Εναλλακτικές συχνότητες)

Επιλέγει και συντονίζει εκ νέου τον σταθμό με το ισχυρότερο σήμα στην περιοχή. Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία αυτή, μπορείτε να ακούτε συνέχεια το ίδιο πρόγραμμα κατά τη διάρκεια μιας μεγάλης διαδρομής χωρίς να χρειάζεται να συντονίζετε ξανά και ξανά τον σταθμό με τρόπο χειροκίνητο.

### TA (Οδική Ενημέρωση)/TP (Πρόγραμμα Οδικής Ενημέρωσης)

Παρέχει επίκαιρες πληροφορίες σχετικά με την κυκλοφορία ή προγράμματα σχετικά με την κυκλοφορία. Οποιαδήποτε πληροφορία/πρόγραμμα ληφθεί, θα διακόψει την τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.\*

### PTY (Είδη προγραμμάτων)

Εμφανίζει τον τύπο του τρέχοντος προγράμματος. Αναζητά επίσης τον τύπο προγράμματος που έχετε επιλέξει.

### CT (Clock Time)

Τα δεδομένα CT από το RDS ρυθμίζουν το ρολόι.

\* εκτός κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

#### Σημειώσεις

- Ανάλογα με τη χώρα/περιοχή, ίσως να μην είναι διαθέσιμες όλες οι λειτουργίες RDS.
- Το RDS δεν θα λειτουργήσει, αν το σήμα δεν είναι δυνατό ή αν ο σταθμός στον οποίο συντονιστήκατε δεν μεταδίδει στοιχεία RDS.

## Ρύθμιση λειτουργιών AF και TA

### 1 Πιέστε επανειλημμένα το **(AF/TA)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η επιθυμητή ρύθμιση.

Επιλογή	Για
<b>AF-ON</b>	Ενεργοποιήστε το AF και για να απενεργοποιήσετε το TA.
<b>TA-ON</b>	Ενεργοποιήστε το TA και για να απενεργοποιήσετε το AF.
<b>AF, TA-ON</b>	Ενεργοποιήστε και το AF και το TA.
<b>AF, TA-OFF</b>	Απενεργοποιήστε και το AF και το TA.

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

## Αποθήκευση σταθμών RDS με ρύθμιση AF και TA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς RDS μαζί με τη ρύθμιση AF/TA. Αν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία BTM, μόνο οι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS θα αποθηκευτούν με την ίδια ρύθμιση AF/TA.

Σε περίπτωση χειροκίνητης αποθήκευσης, μπορείτε να αποθηκεύσετε τόσο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς με RDS όσο και αυτούς χωρίς RDS με τη ρύθμιση AF/TA για τον καθένα.

1 ρυθμίσετε το AF/TA, έπειτα καταγράψτε τον σταθμό με το BTM ή με το χέρι.

## Λήψη ειδήσεων εκτάκτου ανάγκης

Με ενεργοποιημένη τη ρύθμιση AF ή TA, οι πληροφορίες έκτακτης ανάγκης θα διακόψουν αυτόματα την τρέχουσα πηγή της ακρόασής σας.\*

\* εκτός κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

### Συμβουλή

Εάν ρυθμίσετε τη στάθμη έντασης κατά τη διάρκεια μιας ανακοίνωσης κυκλοφορίας, εκείνη τη στάθμη θα αποθηκευτεί στη μνήμη για τις επόμενες ανακοινώσεις κυκλοφορίας, ανεξάρτητα από την κανονική στάθμη έντασης ήχου.

## Ακρόαση ενός περιφερειακού προγράμματος — REG

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF: η εργοστασιακή ρύθμιση της συσκευής αυτής περιορίζει τη λήψη σε μια συγκεκριμένη περιφέρεια, έτσι λοιπόν δεν θα μεταπηδήσετε σε έναν άλλον τοπικό ραδιοφωνικό σταθμό με ισχυρότερη συχνότητα.

Αν εγκαταλείψετε αυτήν την περιοχή λήψης του περιφερειακού προγράμματος, θέστε το “REG-OFF” στο μενού κατά την λήψη των FM (σελίδα 18).

### Σημείωση

Αυτή η λειτουργία δεν υπάρχει στο Ηνωμένο Βασίλειο και σε ορισμένες άλλες περιοχές.

## Λειτουργία “Local Link” (Τοπικός Σύνδεσμος) (μονάχα για το Ηνωμένο Βασίλειο)

Η λειτουργία αυτή σας δίνει την δυνατότητα επιλογής τοπικών ραδιοφωνικών σταθμών, ακόμα και αν αυτοί δεν είναι αποθηκευμένοι στα αριθμημένα πλήκτρα.

- Κατά την λήψη FM, πιέστε ένα αριθμημένο πλήκτρο (1) έως (6) στο οποίο είναι καταχωρημένος ένας τοπικός σταθμός.
- Εντός 5 δευτερολέπτων, πιέστε ξανά ένα αριθμημένο πλήκτρο του τοπικού σταθμού. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία μέχρι να ληφθεί ο τοπικός σταθμός που επιθυμείτε.

## Επιλογή του PTY

- Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (AF/TA) (PTY) κατά τη λήψη FM.



Το όνομα του τρέχοντος τύπου προγράμματος εμφανίζεται αν ο σταθμός εκπέμπει δεδομένα PTY.

- Πιέστε επανειλημμένα το (AF/TA) (PTY) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη του είδους προγράμματος που επιθυμείτε.

- Πιέστε το (SEEK) +/-.

Η συσκευή αρχίζει να αναζητά έναν σταθμό ο οποίος να εκπέμπει το επιλεγμένο είδος προγράμματος.

## Είδη προγραμμάτων

**NEWS** (Ειδήσεις), **AFFAIRS** (Επικαιρότητα), **INFO** (Πληροφορίες), **SPORT** (Αθλητικά), **EDUCATE** (Παιδεία), **DRAMA** (Θέατρο), **CULTURE** (Πολιτισμός), **SCIENCE** (Επιστήμη), **VARIED** (Ποικίλα), **POP M** (Ποπ Μουσική), **ROCK M** (Ροκ Μουσική), **EASY M** (Ελαφρά), **LIGHT M** (Ελαφρά Κλασική Μουσική), **CLASSICS** (Κλασική Μουσική), **OTHER M** (Άλλα μουσική είδη), **WEATHER** (Μετεωρολογία), **FINANCE** (Οικονομικά), **CHILDREN** (Παιδικά Προγράμματα), **SOCIAL A** (Κοινωνικά Θέματα), **RELIGION** (Θρησκευτικά Θέματα), **PHONE IN** (Γραμμή για το κοινό), **TRAVEL** (Ταξίδια), **LEISURE** (Αναψυχή), **JAZZ** (Τζαζ Μουσική), **COUNTRY** (Κάντρι Μουσική), **NATION M** (Λαϊκά), **OLDIES** (Παλιές Επιτυχίες), **FOLK M** (Δημοτική Μουσική), **DOCUMENT** (Ρεπορτάζ)

### Σημείωση

Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία σε χώρες/περιοχές όπου δεν είναι διαθέσιμα τα δεδομένα PTY.

## Ρύθμιση CT

- Ρυθμίστε “CT-ON” (σελίδα 18).

### Σημειώσεις

- Η λειτουργία CT ίσως να μη λειτουργεί ακόμα κι αν ληφθεί ένας σταθμός RDS.
- Ίσως να υπάρχει μια διαφορά μεταξύ της ώρας που ρυθμίζεται από τη λειτουργία CT και της πραγματικής ώρας.

## Λειτουργία Bluetooth

### Χειρισμοί Bluetooth

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth, είναι απαραίτητο να πραγματοποιήσετε την παρακάτω διαδικασία.

#### 1 Ζεύξη

Όταν δύο συσκευές Bluetooth συνδέονται για πρώτη φορά, απαιτείται μια αμοιβαία καταχώρηση. Αυτό αποκαλείται “ζεύξη”. Η πραγματοποίηση αυτής της καταχώρησης (ζεύξης) είναι απαραίτητη να γίνει μόνο την πρώτη φορά, μια και, μετά από αυτήν τη ζεύξη, οι συσκευές αυτόματα πλέον θα αναγνωρίζονται αμοιβαία. Η συσκευή μπορεί να ζευγοποιηθεί μέχρι και με εννιά συσκευές. (Ανάλογα με το είδος της συσκευής, είναι δυνατό να είναι απαραίτητη η καταχώρηση ενός κωδικού πρόσβασης για κάθε σύνδεση).

#### 2 Σύνδεση

Σε κάποιες περιπτώσεις, η ζεύξη επιτρέπει τη δημιουργία της σύνδεσης αυτόματα. Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μετά το πέρας της ζεύξης, ξεκινήστε τη σύνδεση.

#### 3 Συνδιάλεξη με ανοικτή συνομιλία/ Συνεχόμενη μετάδοση μουσικής

Μπορείτε να ξεκινήσετε μια συνδιάλεξη με ανοικτή συνομιλία και να ακούτε μουσική μετά τη δημιουργία της σύνδεσης.

## Ζεύξη

Πρώτα, καταχωρήστε (“ζευγοποιήστε”) μια συσκευή Bluetooth (κινητό τηλέφωνο, κλπ.) και αυτή τη συσκευή.

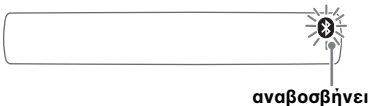
Η συσκευή μπορεί να ζευγοποιηθεί μέχρι και με εννιά συσκευές.

Μετά την επίτευξη της ζεύξης, δεν θα είναι απαραίτητη η επανάληψη της διαδικασίας.

#### 1 Τοποθετήστε τη συσκευή Bluetooth σε μια απόσταση 1 μέτρου μέγιστο σε σχέση με τη συσκευή.

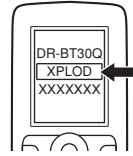
#### 2 Διατηρήστε πιεσμένο το μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη (5 δευτερόλεπτα περίπου).

Η συσκευή θα εισέλθει στην κατάσταση αναμονής ζευγοποίησης.



#### 3 Ρυθμίστε τη συσκευή Bluetooth για να εντοπίσει αυτή τη συσκευή.

Εμφανίζεται μια λίστα με τις εντοπισμένες συσκευές στην οθόνη της συσκευής σύνδεσης. Η συσκευή εμφανίζεται ως “XPL0D” στη συσκευή σύνδεσης.




#### 4 Αν ζητηθεί η εισαγωγή ενός κωδικού\* στην οθόνη μιας συσκευής σύνδεσης, εισάγετε το “0000”.





Αυτή η συσκευή και η συσκευή Bluetooth αποθηκεύουν στη μνήμη τις πληροφορίες τους και μετά την πραγματοποίηση της ζεύξης, η συσκευή είναι έτοιμη για να συνδεθεί στη συσκευή.



Η ένδειξη  αναβοσβήνει και όταν δημιουργηθεί η σύνδεση, ανάβει μόνιμα..

#### 5 Ρυθμίστε τη συσκευή Bluetooth για να τη συνδέσετε σ' αυτή τη συσκευή.

Η ένδειξη  ή  εμφανίζεται όταν έχει πραγματοποιηθεί η σύνδεση.




\* Ο κωδικός μπορεί να ονομαστεί “κλειδί πρόσβασης”, “κωδικός PIN”, “αριθμός PIN” ή “κωδικός πρόσβασης” ανάλογα με τη συσκευή.

#### Σημείωση

Η κατάσταση αναμονής ζεύξης δεν ακυρώνεται μέχρις ότου δημιουργηθεί η σύνδεση.

## Σχετικά με τα εικονίδια Bluetooth

Σ' αυτή τη συσκευή, χρησιμοποιούνται τα παρακάτω εικονίδια.



	ενεργοποιημένο: αναβοσβήνει: απενεργοποιημένο:	ενεργό σήμα Bluetooth κατάσταση αναμονής ζεύξης ανεργό σήμα Bluetooth
	ενεργοποιημένο: αναβοσβήνει: απενεργοποιημένο:	σωστή δημιουργία σύνδεσης σύνδεση σε εξέλιξη χωρίς σύνδεση
	ενεργοποιημένο: αναβοσβήνει: απενεργοποιημένο:	σωστή δημιουργία σύνδεσης σύνδεση σε εξέλιξη χωρίς σύνδεση

## Σύνδεση

Αν καταφέρατε να δημιουργήσετε τη ζεύξη, ξεκινήστε τη λειτουργία απ' αυτό το σημείο.

### Για να ενεργοποιήσετε την έξοδο του σήματος Bluetooth αυτής της συσκευής

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth για να ενεργοποιήσετε την έξοδο του σήματος Bluetooth αυτής της συσκευής.


- 1 Διατηρήστε πιεσμένο το  (μέχρι να φωτιστεί η ένδειξη “” (3 δευτερόλεπτα περίπου)).

Το σήμα Bluetooth θα ενεργοποιηθεί.







### Σύνδεση σε ένα κινητό τηλέφωνο

- 1 Βεβαιωθείτε ότι τόσο στη συσκευή όσο και στο κινητό τηλέφωνο το σήμα Bluetooth είναι ενεργό.
- 2 Πραγματοποιήστε τη σύνδεση σ' αυτή τη συσκευή μέσω του κινητού τηλεφώνου.

Η ένδειξη “” εμφανίζεται όταν έχει πραγματοποιηθεί η σύνδεση.



### Σύνδεση του κινητού τηλεφώνου που συνδέθηκε πιο πρόσφατα απ' αυτή τη συσκευή

- 1 Βεβαιωθείτε ότι τόσο η συσκευή όσο και το κινητό τηλέφωνο έχουν ενεργοποιημένο το σήμα Bluetooth.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το  (μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT PHONE”).
- 3 Πιέστε το  (ανοικτή συνομιλία).
- 4 Η ένδειξη “” αναβοσβήνει ενώ δημιουργείται η σύνδεση. Στη συνέχεια, η ένδειξη “” ανάβει μόνιμα όταν έχει δημιουργηθεί η σύνδεση.


#### Σημείωση

Κατά τη συνεχόμενη μετάδοση ήχου Bluetooth, δεν μπορείτε να δημιουργήσετε μια σύνδεση απ' αυτή τη συσκευή σε ένα κινητό τηλέφωνο. Αντί αυτού, πραγματοποιήστε τη σύνδεση από το κινητό τηλέφωνο σ' αυτή τη συσκευή. Ενδέχεται να ακούσετε έναν θόρυβο σύνδεσης που να επικαλύπτει τον ήχο αναπαραγωγής.

#### Συμβουλή





Με το σήμα Bluetooth ενεργοποιημένο: όταν η λειτουργία ρυθμίζεται στη θέση ON, η συσκευή συνδέεται πάλι αυτόματα στο κινητό τηλέφωνο που συνδέθηκε πιο πρόσφατα. Η αυτόματη σύνδεση εξαρτάται από τις προδιαγραφές του κινητού τηλεφώνου. Αν η συσκευή δεν συνδεθεί ξανά αυτόματα, συνδέστε την χειροκίνητα.

### Σύνδεση σε μια συσκευή ήχου

- 1 Βεβαιωθείτε πως αυτή η συσκευή και η συσκευή ήχου έχουν ενεργοποιημένο το σήμα Bluetooth.
- 2 Πραγματοποιήστε τη σύνδεση σ' αυτή τη συσκευή μέσω της συσκευής ήχου. Η ένδειξη “” εμφανίζεται όταν έχει πραγματοποιηθεί η σύνδεση.




### Σύνδεση της συσκευής ήχου που συνδέθηκε πιο πρόσφατα απ' αυτή τη συσκευή

- 1 Βεβαιωθείτε πως αυτή η συσκευή και η συσκευή ήχου έχουν ενεργοποιημένο το σήμα Bluetooth.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το  (μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT AUDIO”).
- 3 Πιέστε το . Η ένδειξη “” αναβοσβήνει ενώ δημιουργείται η σύνδεση. Στη συνέχεια, η ένδειξη “” ανάβει μόνιμα όταν έχει δημιουργηθεί η σύνδεση.



## Ανοικτή συνομιλία


### Λήψη κλήσεων

Κατά τη λήψη μιας κλήσης, εκπέμπεται ένας τόνος κλήσης μέσω των ηχείων του αυτοκινήτου σας. Κατ' αρχήν, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή και το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένα.

- 1 Πιέστε το  (ανοικτή συνομιλία) όταν δέχετε μια κλήση με έναν τόνο κλήσης. Αρχίζει η τηλεφωνική κλήση.

### Τερματισμός μιας κλήσης

Πιέστε εκ νέου το  (ανοικτή συνομιλία) ή .

Για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση, διατηρήστε πιεσμένο το  (ανοικτή συνομιλία) για 2 δευτερόλεπτα.

## Ρύθμιση της απολαβής του μικροφώνου

Μπορείτε να εναλλάξετε μεταξύ των σταθμών της έντασης ήχου (“LOW” ή “HI”) για να ρυθμίσετε τη στάθμη που είναι κατάλληλη για τον συνδιαλέκτη της κλήσης.

- 1 Πιέστε το **(5)** κατά τη διάρκεια μιας κλήσης. Το στοιχείο αλλάζει με τον εξής τρόπο:

MIC-LOW ↔ MIC-HI

### Σημείωση

Το μικρόφωνο αυτής της συσκευής βρίσκεται στο πίσω τμήμα της πρόσοψης (σελίδα 9). Μην καλύπτεται το μικρόφωνο με ταινία, κλπ.

## Πραγματοποίηση κλήσεων

Στην περίπτωση πραγματοποίησης κλήσεων απ’ αυτή τη συσκευή, χρησιμοποιείται ο επανασηματισμός του αριθμού κλήσης.

- 1 Πιέστε επανειλημμένα το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT PHONE”.

- 2 Διατηρήστε πιεσμένο το **(ON)** (ανοικτή συνομιλία) για 3 δευτερόλεπτα τουλάχιστον. Αρχίζει η τηλεφωνική κλήση.

## Τερματισμός μιας κλήσης

Πιέστε εκ νέου το **(OFF)** (ανοικτή συνομιλία) ή **(OFF)**.

Για να τηλεφωνήσετε σε άλλο τηλέφωνο, πραγματοποιήστε μια κλήση στο κινητό σας τηλέφωνο, και στη συνέχεια, μεταφέρετε την κλήση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά των κλήσεων, συμβουλευτείτε την παρακάτω ενότητα.

## Μεταφορά κλήσεων

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σωστή συσκευή (αυτή τη συσκευή ή το κινητό τηλέφωνο), ελέγξτε τα παρακάτω.

- 1 Διατηρήστε πιεσμένο το **(ON)** (ανοικτή συνομιλία) ή χρησιμοποιήστε το **(ON)** κινητό τηλέφωνο.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του κινητού τηλεφώνου, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών αυτής της συσκευής.

### Σημείωση

Ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο, ενδέχεται η σύνδεση να διακόπτεται κατά την προσπάθεια της μεταφοράς της κλήσης.

## Ενεργοποίηση της φωνητικής κλήσης

Για να ενεργοποιήσετε τη φωνητική κλήση με ένα κινητό τηλέφωνο συνδεδεμένο σ’ αυτή τη συσκευή, αναφέρετε την ετικέτα της φωνής που αποθηκεύεται στο κινητό τηλέφωνο και στη συνέχεια, πραγματοποιήστε την κλήση.

- 1 Πιέστε επανειλημμένα το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT PHONE”.

- 2 Πιέστε το **(ON)** (ανοικτή συνομιλία). Το κινητό τηλέφωνο εισέρχεται στην κατάσταση φωνητικής κλήσης.

- 3 Αναφέρετε την ετικέτα της φωνής που έχει αποθηκευτεί στο κινητό τηλέφωνο.

Θα αναγνωριστεί η φωνή σας και θα πραγματοποιηθεί η κλήση.

### Σημειώσεις

- Κατ’ αρχήν, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή και το κινητό τηλέφωνο είναι συνδεδεμένα.
- Αποθηκεύστε μια ετικέτα της φωνής στο κινητό τηλέφωνο εκ των προτέρων.
- Αν ενεργοποιήσετε τη φωνητική κλήση με ένα κινητό τηλέφωνο συνδεδεμένο στη συσκευή, είναι δυνατό η λειτουργία αυτή να μην είναι διαθέσιμη σε μερικές περιπτώσεις.
- Οι θόρυβοι, όπως όταν βρίσκεται αναμμένη η μηχανή, μπορεί να δυσχεραίνουν την αναγνώριση του ήχου. Για βελτίωση της αναγνώρισης, χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε συνθήκες όπου ο θόρυβος είναι ελάχιστος.
- Ενδέχεται η φωνητική κλήση σε μερικές περιπτώσεις να μη λειτουργεί, ανάλογα με την αποτελεσματικότητα της λειτουργίας της φωνητικής αναγνώρισης από το κινητό τηλέφωνο. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών (σελίδα 26).

### Συμβουλές

- Μιλήστε με τον ίδιο τρόπο και όταν αποθηκεύσατε την ετικέτα της φωνής.
- Αποθηκεύστε μια ετικέτα φωνής ενώ βρίσκεστε καθισμένος στο αυτοκίνητο, μέσω αυτής της συσκευής και με την πηγή “BT PHONE” επιλεγμένη.

### Ακρόαση μουσικής από μια συσκευή ήχου

Η συσκευή αυτή επιτρέπει την ακρόαση μουσικής από μια συσκευή ήχου αν η συσκευή ήχου είναι συμβατή με το A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Εξελιγμένο Προφίλ Διανομής Ήχου) της τεχνολογίας Bluetooth.

- 1 Χαμηλώστε την ένταση ήχου αυτής της συσκευής.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BT AUDIO”.
- 3 Για να αρχίσετε την αναπαραγωγή, χρησιμοποιήστε τις λειτουργίες της συσκευής ήχου.
- 4 Ρυθμίστε την ένταση ήχου στη συσκευή.

### Ρύθμιση της έντασης του ήχου

Η στάθμη έντασης μπορεί να ρυθμιστεί για να προσαρμοστεί σε οποιαδήποτε διαφορά που μπορεί να υπάρξει μεταξύ της συσκευής και της συσκευής ήχου Bluetooth.

- 1 Αρχίστε την αναπαραγωγή στη φορητή συσκευή ήχου Bluetooth σε μέτρια ένταση ήχου.
- 2 Επιλέξτε τη συνήθη ένταση ήχου στη συσκευή.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο επιλογής επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη “BTA” και περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

### Χειρισμός μιας συσκευής ήχου με αυτή τη συσκευή

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τους εξής χειρισμούς σε αυτή τη συσκευή αν η συσκευή ήχου είναι συμβατή με το AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (Προφίλ Τηλεχειρισμού Ήχου Εικόνας) της τεχνολογίας Bluetooth. (Ο χειρισμός μπορεί να ποικίλει ανάλογα με το είδος της συσκευής ήχου).

Για να	Πιέστε το
Αναπαράγετε	<b>(PAUSE)*</b> στη συσκευή.
Εισάγετε μια παύση	<b>(PAUSE)*</b> στη συσκευή.
Παραλείψετε κομμάτια	<b>SEEK +/- (◀▶)</b> [μια φορά για κάθε κομμάτι]

\* Ανάλογα με το είδος της συσκευής, είναι δυνατό να χρειαστεί να πιέσετε δύο φορές.

Οποιοσδήποτε άλλος χειρισμός πρέπει να πραγματοποιηθεί κατευθείαν στη συσκευή ήχου.

### Σημειώσεις

- Κατά την αναπαραγωγή στη συσκευή ήχου, κάποια δεδομένα, όπως, για παράδειγμα, ο αριθμός κομματιού και η διάρκεια, η κατάσταση της αναπαραγωγής, κλπ. μιας συνδεδεμένης συσκευής δεν θα εμφανιστούν στη συσκευή.
- Είναι δυνατό να αλλάξετε τη συνιστώσα στη συσκευή χωρίς να διακοπεί η αναπαραγωγή του σήματος της συσκευής ήχου.

### Συμβουλή

Μπορείτε να συνδέσετε ένα κινητό τηλέφωνο συμβατό με το A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Εξελιγμένο Προφίλ Διανομής Ήχου) ως συσκευή ήχου και να ακούσετε μουσική.

### Διαγραφή της καταχώρησης όλων των ζευγοποιημένων συσκευών

- 1 Πιέστε το **(OFF)**.  
Η συσκευή απενεργοποιείται.
- 2 Αν φωτίζεται η ένδειξη “BT”, διατηρήστε πιεσμένο το **(BT)** μέχρις ότου απενεργοποιηθεί η ένδειξη “BT”.
- 3 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.
- 4 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “BT INIT”.
- 5 Πιέστε το **(SEEK +)**.  
Θα ξεκινήσει το σβήσιμο όλων των καταχωρήσεων.  
Η ακύρωση όλων των καταχωρήσεων διαρκεί 3 δευτερόλεπτα. Μην απενεργοποιείτε ενώ αναβοσβήνει η ένδειξη “INITIAL”.



## Άλλες λειτουργίες

### Αλλαγή των ρυθμίσεων ήχου

#### Ρύθμιση των χαρακτηριστικών ήχου

- 1 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

Μπορείτε να ρυθμίσετε τα παρακάτω στοιχεία (ανατρέξτε στην αναφορά της σελίδας για περισσότερες πληροφορίες):  
Η ένδειξη “●” υποδηλώνει μια εργοστασιακή ρύθμιση.

#### EQ3

Για να επιλέξετε ένα είδος ισοστάθμισης: “Xplod” (●), “Vocal”, “Edge”, “Cruise”, “Space”, “Gravity”, “Custom” ή “Off”.

#### LOW\*1, MID\*1, HI\*1 (σελίδα 17)

Για την προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης.

#### BAL (Ισορροπία)

Για να ρυθμίσετε την ισορροπία μεταξύ των ηχείων δεξιά και αριστερά: “RIGHT-10” – “CENTER” (●) – “LEFT-10”

#### FAD (Ισορροπία μπροστά και πίσω)

Για να ρυθμίσετε την ισορροπία μεταξύ των ηχείων μπροστά και πίσω: “FRONT-10” – “CENTER” (●) – “REAR-10”

#### SUB\*2 (Ένταση του υπογούφερ)

Για να ρυθμίσετε την ένταση του υπογούφερ: “+10 dB” – “0 dB” (●) – “-10 dB” (εμφανίζεται η ένδειξη “ATT” με πιο χαμηλή ρύθμιση).

#### AUX\*3 (Στάθμη AUX)

Για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου κάθε συνδεδεμένης συσκευής. Αυτή η ρύθμιση εξαλείφει την ανάγκη της ρύθμισης της στάθμης έντασης μεταξύ των πηγών (σελίδα 19).  
Οι στάθμες που μπορούν να ρυθμιστούν είναι: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

#### BTA\*4

Για να ρυθμίσετε τη στάθμη έντασης σε κάθε μια από τις συνδεδεμένες συσκευές ήχου Bluetooth. Αυτή η ρύθμιση εξαλείφει την ανάγκη της ρύθμισης της στάθμης έντασης μεταξύ των πηγών (σελίδα 16).  
Οι στάθμες που μπορούν να ρυθμιστούν είναι: “+18 dB” – “0 dB” (●) – “-8 dB”

\*1 Αν είναι ενεργοποιημένο το EQ3.

\*2 Όταν η έξοδος ήχου ρυθμίζεται σε “SUB” (σελίδα 18).

\*3 Αν είναι ενεργοποιημένη η πηγή AUX.

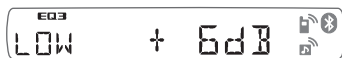
\*4 Αν η πηγή ήχου Bluetooth είναι ενεργοποιημένη (σελίδα 16).

#### Προσωπική ρύθμιση της καμπύλης ισοστάθμισης — EQ3

Το “CUSTOM” (“ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ”) του EQ3 σας επιτρέπει να κάνετε τις δικές σας ρυθμίσεις στον ισοσταθμιστή.

- 1 Επιλέξτε μια πηγή, και στη συνέχεια πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής για να επιλέξετε το “EQ3”.
- 2 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να επιλέξετε το “CUSTOM” (“ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΡΥΘΜΙΣΗ”).
- 3 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί η ένδειξη “LOW”, “MID” ή “HI”.
- 4 Περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού έντασης για να ρυθμίσετε το επιλεγμένο στοιχείο.

Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ρυθμιστεί σε διαστήματα του 1 dB μεταξύ των -10 dB και των +10 dB.



Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 για να ρυθμίσετε την καμπύλη ισοστάθμισης. Για να επαναφέρετε την εργοστασιακά ρυθμισμένη καμπύλη ισοστάθμισης, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής πριν από την ολοκλήρωση της ρύθμισης.

Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η ένδειξη της οθόνης επανέρχεται στην κανονική αναπαραγωγή/λήψη.

#### Συμβουλή

Είναι δυνατό επίσης να ρυθμιστούν και άλλα είδη ισοστάθμισης.

#### Εγκατάσταση των στοιχείων ρυθμίσεων — SET

- 1 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.  
Εμφανίζεται η οθόνη ρυθμίσεων.
- 2 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρις ότου εμφανιστεί το επιθυμητό στοιχείο.

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

### 3 Περιτρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να διαλέξετε τη ρύθμιση (παράδειγμα το “ON” ή το “OFF”.

### 4 Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το πλήκτρο επιλογής.

Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί και η οθόνη επανέρχεται στην ένδειξη του τύπου της κανονικής αναπαραγωγής/λήψης.

#### Σημείωση

Τα στοιχεία που εμφανίζονται στην οθόνη ποικίλουν ανάλογα με την πηγή και τη ρύθμιση.

Είναι εφικτή η ρύθμιση των παρακάτω στοιχείων (ανατρέξτε στην αναφορά της σελίδας για περισσότερες πληροφορίες):  
Η ένδειξη “●” υποδηλώνει μια εργοστασιακή ρύθμιση.

#### CLOCK-ADJ (Ρύθμιση ρολογιού) (σελίδα 6)

##### CT (Ωρα Ρολογιού)

Για να θέσετε στο “CT-ON” ή “CT-OFF” (●) (σελίδα 11, 12).

##### BEEP (Ηχητικό σήμα)

Για να ρυθμίσετε το “BEEP-ON” (●) ή το “BEEP-OFF”.

##### RM (Περιστροφικό χειριστήριο)

Για να αλλάξετε την κατεύθυνση λειτουργίας των διακοπών του περιστροφικού χειριστηρίου.

– “NORM” (●): για να χρησιμοποιήσετε το περιστροφικό χειριστήριο στην εργοστασιακή του θέση.

– “REV”: όταν κάνετε την εγκατάσταση του περιστροφικού χειριστηρίου από τη δεξιά πλευρά στη κολώνα του τιμονιού.

##### AUX-A\*<sup>1</sup> (Ήχος AUX)

Για να ρυθμίσετε την οθόνη της πηγής AUX στη θέση “AUX-A-ON” (●) ή “AUX-A-OFF” (σελίδα 18).

##### A.OFF (Αυτόματη Απενεργοποίηση)

Για να απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από ένα καθορισμένο χρονικό διάστημα αφού η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί:

– “A.OFF-NO” (●), “A.OFF-30S (δευτερόλεπτα)”, “A.OFF-30M (λεπτά)” ή “A.OFF-60M (λεπτά)”.

##### SUB/REAR\*<sup>1</sup>

Για να αλλάξετε την έξοδο του ήχου.

– “SUB-OUT” (●): για έξοδο σε ένα υπογούφερ.  
– “REAR-OUT”: για έξοδο σε έναν ενισχυτή ισχύος.

##### DEMO (Επίδειξη)

Για να ρυθμίσετε το “DEMO-ON” (●) ή το “DEMO-OFF”.

##### DIM (Ρυθμιστής έντασης φωτισμού)

Για να αλλάξετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

– “DIM-ON”: για να ενεργοποιήσετε την ένταση της φωτεινότητας της οθόνης.  
– “DIM-OFF” (●): για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτή.

##### A.SCRL (Αυτόματη Μετατόπιση)

Για αυτόματη μετατόπιση των στοιχείων της οθόνης κατά την αλλαγή ενός δίσκου, άλμπουμ ή κομματιού.

– “A.SCRL-ON” (●): για τη μετατόπιση.  
– “A.SCRL-OFF”: για να μην υπάρξει μετατόπιση.

##### LOCAL (Τύπος τοπικής αναζήτησης)

– “LOCAL-ON”: για να συντονίσετε μόνο τους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν το πιο ισχυρό σήμα.

– “LOCAL-OFF” (●): για κανονικό συντονισμό.

##### MONO\*<sup>2</sup> (Μονοφωνικός τύπος)

Για να βελτιώσετε τη φτωχή λήψη των FM, επιλέξτε τον μονοφωνικό τύπο λήψης.

– “MONO-ON”: για να ακούσετε μια στερεοφωνική εκπομπή μονοφωνικά.  
– “MONO-OFF” (●): για να ακούσετε στερεοφωνικά τις στερεοφωνικές εκπομπές.

##### REG\*<sup>2</sup> (Τοπικό)

Για να ρυθμίσετε το “REG-ON” (●) ή το “REG-OFF” (σελίδα 12).

##### LPF\*<sup>3</sup> (Χαμηλοπερατό Φίλτρο)

Για να ρυθμίσετε την αποκοπή συχνότητας σε: “LPF OFF” (●), “LPF125Hz” ο “LPF 78Hz”.

##### LOUD (Ακουστικότητα)

Σας επιτρέπει να ακούτε με ευκρίνεια σε χαμηλή στάθμη ήχου.

– “LOUD-ON”: για να ενισχύσετε τα μπάσα και τα πρίμα.

– “LOUD-OFF” (●): τα μπάσα και τα πρίμα δεν θα ενισχυθούν.

##### BTM (σελίδα 10)

##### BT INIT\*<sup>1</sup> (σελίδα 16)

\*<sup>1</sup> Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

\*<sup>2</sup> Κατά τη λήψη των FM.

\*<sup>3</sup> Όταν η έξοδος ήχου έχει ρυθμιστεί στην επιλογή “SUB”.

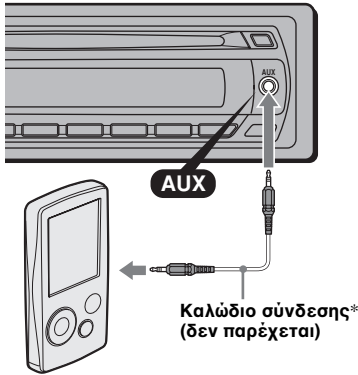
## Χρήση προαιρετικού εξοπλισμού

### Βοηθητικές συσκευές ήχου

Συνδέοντας μια προαιρετική φορητή συσκευή ήχου στην υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή) σε αυτήν τη συσκευή και επιλέγοντας στην συνέχεια την πηγή, μπορείτε να την ακούσετε από τα ηχεία του αυτοκινήτου σας. Η στάθμη της έντασης του ήχου είναι δυνατόν να ρυθμιστεί για οποιαδήποτε διαφορά που υπάρχει μεταξύ της συσκευής και της φορητής συσκευής ήχου. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

## Σύνδεση της φορητής συσκευής ήχου

- 1 Απενεργοποιήστε την φορητή συσκευή ήχου.
- 2 Χαμηλώστε την ένταση ήχου της συσκευής.
- 3 Συνδέστε την στη συσκευή.



\* Βεβαιωθείτε ότι θα χρησιμοποιήσετε ένα βύσμα ευθύ τύπου.

## Ρυθμίστε την ένταση του ήχου

Φροντίστε να ρυθμίσετε την στάθμη της έντασης κάθε συνδεδεμένης συσκευής ήχου πριν από την αναπαραγωγή.

- 1 Χαμηλώστε την ένταση ήχου της συσκευής.
- 2 Πιέστε πολλές φορές το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "AUX". Θα εμφανιστεί η ένδειξη "FRONT IN".
- 3 Αρχίστε την αναπαραγωγή στη φορητή συσκευή ήχου σε μέτρια ένταση ήχου.
- 4 Επιλέξτε τη συνήθη ένταση ήχου στη συσκευή.
- 5 Πιέστε επανειλημμένα το πλήκτρο επιλογής μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "AUX", και περιστρέψτε τον επιλογέα χειρισμού της έντασης για να ρυθμίσετε τη στάθμη εισόδου (από -8 dB ως +18 dB).

## Συσκευή αλλαγής δίσκων CD/MD

### Επιλογή της συσκευής αλλαγής δίσκων

- 1 Πιέστε πολλές φορές το **(SOURCE)** μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "CD" ή "MD".
- 2 Πιέστε πολλές φορές το **(MODE)** μέχρι να εμφανιστεί η συσκευή αλλαγής δίσκων που επιθυμείτε.



Αριθμός συσκευής

Αριθμός δίσκου

Αρχίζει η αναπαραγωγή.

### Παράλειψη άλμπουμ και δίσκων

- 1 Κατά την αναπαραγωγή, πιέστε το **(1/2)** (ALBUM -/+).

#### Για να παραλείψετε **(1/2)** (ALBUM -/+)

ένα άλμπουμ	Διατηρήστε πιεσμένο.
ένα άλμπουμ συνεχόμενα	Διατηρήστε πιεσμένο και στη συνέχεια, πιέστε ξανά πριν να περάσουν 2 δευτερόλεπτα.
δίσκους	Πιέστε επανειλημμένα
δίσκους συνεχόμενα	Πιέστε και στη συνέχεια, πιέστε ξανά πριν να περάσουν 2 δευτερόλεπτα και διατηρήστε πιεσμένο.

### Επαναλαμβανόμενη και τυχαία αναπαραγωγή

- 1 Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πιέστε επανειλημμένα το **(3)** (REP) ή **(4)** (SHUF) μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη της επιθυμητής ρύθμισης.

#### Επιλέξτε το Για να αναπαράγετε

<b>TRACK</b>	κομμάτια με επαναλαμβανόμενο τρόπο.
<b>DISC</b>	έναν δίσκο πολλές φορές.
<b>SHUF DISC</b>	δίσκους σε τυχαία σειρά
<b>SHUF CHANGER</b>	τα κομμάτια της συσκευής αλλαγής δίσκων σε τυχαία σειρά.
<b>SHUF ALL*</b>	τα κομμάτια όλων των συσκευών σε τυχαία σειρά.

\* Αν συνδέθηκαν ένας ή περισσότερες συσκευές αλλαγής δίσκων CD, ή δύο ή περισσότερες συσκευές αλλαγής δίσκων MD.

η συνέχεια στην επόμενη σελίδα →

Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, επιλέξτε το "OFF" (ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) ή το "SHUF OFF" (ΑΠΕΝ. ΤΥΧ. ΑΝΑΠ.).

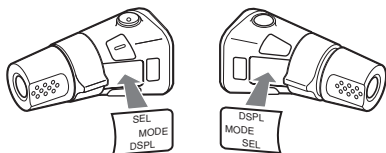
#### Συμβουλή

Το "SHUF ALL" δεν αναπαράγει τα κομμάτια σε τυχαία σειρά μεταξύ των συσκευών δίσκων CD και των συσκευών αλλαγής δίσκων MD.

## Περιστροφικό χειριστήριο RM-Χ4S

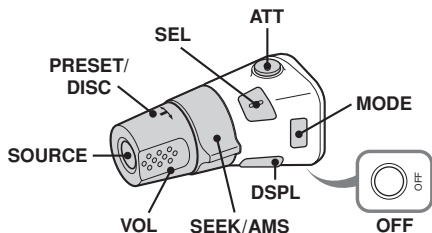
### Τοποθέτηση της ετικέτας

Τοποθετήστε την ετικέτα ένδειξης σύμφωνα με τον τρόπο τοποθέτησης του περιστροφικού χειριστηρίου.



### Θέση των διακοπών

Τα πλήκτρα τα οποία αντιστοιχούν στο περιστροφικό χειριστήριο έχουν τις ίδιες λειτουργίες με αυτά της συσκευής.



Τα παρακάτω πλήκτρα χειρισμού στο περιστροφικό χειριστήριο απαιτούν έναν διαφορετικό χειρισμό από τη συσκευή.

#### • Πλήκτρο PRESET/DISC

##### (ΠΡΟΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ/ΔΙΣΚΟΣ)

Έχει την ίδια λειτουργία με το ①/② (ALBUM -/+) στη συσκευή (πιέστε και περιστρέψτε).

#### • Πλήκτρο VOL (ένταση ήχου)

Έχει την ίδια λειτουργία με τον επιλογέα χειρισμού της έντασης στη συσκευή (περιστρέψτε).

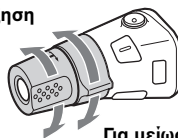
#### • Πλήκτρο SEEK/AMS (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ/AMS)

Έχει την ίδια λειτουργία με το (SEEK) -/+ (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ) στη συσκευή (περιστρέψτε ή περιστρίψτε και διατηρήστε πιεσμένο).

## Αλλαγή της κατεύθυνσης λειτουργίας

Η κατεύθυνση λειτουργίας των πλήκτρων χειρισμού είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη έτσι όπως φαίνεται παρακάτω.

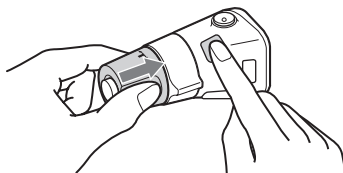
### Για αύξηση



### Για μείωση

Αν χρειάζεται να τοποθετήσετε τον περιστροφικό χειριστήριο στην δεξιά πλευρά της κολώνας του τιμονιού, μπορείτε να αντιστρέψετε την κατεύθυνση λειτουργίας.

- 1 Ενώ πιέζετε το πλήκτρο ελέγχου VOL, πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το (SEL).



## Επιπρόσθετες πληροφορίες

### Προληπτικά μέτρα

- Αν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο κάτω από το άμεσο ηλιακό φως, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν να τη χρησιμοποιήσετε.
- Η ηλεκτροκίνητη κεραία θα επεκταθεί αυτόματα την ώρα που η συσκευή θα βρίσκεται σε λειτουργία.

### Συμπύκνωση υγρασίας

Σε μια βροχερή ημέρα, ή σε μια πολύ υγρή περιοχή, μπορεί να παρουσιαστεί συσσώρευση υγρασίας μέσα στους φακούς και στην οθόνη της συσκευής. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή δεν θα λειτουργεί σωστά. Στην περίπτωση αυτή, βγάλτε τον δίσκο και περιμένετε περίπου μία ώρα μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

### Για να διατηρήσετε υψηλή ποιότητα ήχου

Φροντίστε να μη χυθούν χυμοί ή άλλα αναψυκτικά πάνω στη συσκευή ή στους δίσκους.

### Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους

- Για να διατηρήσετε τους δίσκους καθαρούς, μην αγγίζετε την επιφάνειά τους. Να τους πιάνετε πάντα από τα άκρα.
- Να φυλάτε τους δίσκους στις θήκες τους ή στους φορτωτές τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην υποβάλλετε τους δίσκους σε θερμότητα ούτε σε υψηλές θερμοκρασίες. Να αποφεύγετε να αφήνετε τους δίσκους σε σταθμευμένα αυτοκίνητα ή στο ταμπλό οργάνων ή στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου (καπελιέρα).
- Μη βάζετε ετικέτες, καθώς επίσης μη χρησιμοποιείτε δίσκους με κολλώδη υπολείμματα/μελάνι. Αυτού του είδους οι δίσκοι είναι δυνατό να πάψουν να περιστρέφονται κατά τη χρήση, προκαλώντας προβλήματα στη λειτουργία ή ζημιά στον δίσκο.



- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ετικέτες κολλημένες ή με αυτοκόλλητα. Η χρήση τους είναι δυνατό να προκαλέσει τις παρακάτω βλάβες στη λειτουργία της συσκευής:
  - Αδυναμία εξαγωγής του δίσκου (δεδομένου ότι έχει ξεκολλήσει η ετικέτα ή το αυτοκόλλητο, και παρεμποδίζεται ο μηχανισμός εξαγωγής).
  - Αδυναμία σωστής ανάγνωσης των δεδομένων ήχου (π.χ., διακόπεται η αναπαραγωγή ή απλώς δεν υφίσταται) δεδομένου ότι η θερμότητα συστέλλει το αυτοκόλλητο ή την ετικέτα και προκαλεί την παραμόρφωση του δίσκου.

- Οι δίσκοι με μη τυποποιημένες μορφές (π.χ., καρδιά, τετράγωνο, αστέρι) δεν είναι δυνατό να αναπαραχθούν στη συσκευή αυτή. Αν το κάνετε ίσως προκαλέσετε βλάβη στη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τέτοιους δίσκους.
- Δεν είναι δυνατόν να αναπαράγετε δίσκους CD των 8 εκ.
- Πριν από την αναπαραγωγή, καθαρίστε τους δίσκους με ένα πανάκι καθαρισμού που βρίσκεται διαθέσιμο στο εμπόριο. Καθαρίστε κάθε δίσκο από το κέντρο προς την περιφέρεια. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά μέσα τα οποία διατίθενται στο εμπόριο ή αντιστατικά σπρέι τα οποία προορίζονται για τους αναλογικούς δίσκους.



### Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους CD-R/CD-RW

- Ορισμένοι δίσκοι CD-R/CD-RW (ανάλογα με τη συσκευή η οποία χρησιμοποιείται για την εγγραφή του ή τις συνθήκες του ίδιου του δίσκου) είναι δυνατό να μην αναπαράγονται από αυτή τη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατό να αναπαράγετε ένα δίσκο CD-R/CD-RW ο οποίος δεν έχει ολοκληρωθεί.
- Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με το πρότυπο ISO 9660 επίπεδο 1/ επίπεδο 2, Joliet/Romeo στο διευρυμένο μορμά και Multi Session.
- Ο μέγιστος αριθμός:
  - φακέλων (άλμπουμ): 150 (περιλαμβανομένων του φακέλου βάσης και των άδειων φακέλων).
  - αρχείων (κομμάτια) και φακέλων που περιέχονται σε έναν δίσκο: 300 (αν ένας φάκελος ή ένα αρχείο περιέχει πολλούς χαρακτήρες, ο αριθμός αυτός μπορεί να είναι μικρότερος από 300).
  - χαρακτήρων που απεικονίζονται για έναν φάκελο/όνομα ενός αρχείου είναι 32 (Joliet) ή 64 (Romeo).
- Όταν ένας δίσκος έχει ηχογραφηθεί σε Multi Session, αναγνωρίζεται και αναπαράγεται μονάχα το μορμά του πρώτου κομματιού της πρώτης συνεδρίας (οποιοδήποτε άλλο μορμά παραλείπεται). Η σειρά προτεραιότητας των μορμά είναι CD-DA/MP3/WMA.
  - Όταν το πρώτο κομμάτι είναι ένα CD-DA, αναπαράγεται μονάχα το CD-DA της πρώτης περιόδου.
  - Εάν το πρώτο κομμάτι δεν είναι ένα CD-DA, τότε θα αναπαραχθεί η συνεδρία ενός MP3/WMA. Αν ο δίσκος δεν περιέχει δεδομένα σε κανένα από τα παραπάνω μορμά, εμφανίζεται στην οθόνη το μήνυμα “NO MUSIC” (ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΜΟΥΣΙΚΗ).

## Μουσικοί δίσκοι κωδικοποιημένοι μέσω τεχνολογιών προστασίας της πνευματικής ιδιοκτησίας

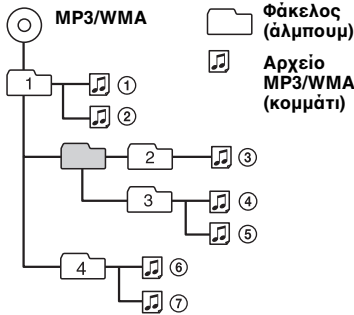
Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για να αναπαράγει δίσκους που πληρούν το πρότυπο Compact Disc (CD).

Τελευταία, πολλές εταιρίες δίσκων έχουν θέσει σε κυκλοφορία στην αγορά πολλούς δίσκους μουσικής οι οποίοι είναι κωδικοποιημένοι με τεχνολογίες προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων. Λάβετε υπόψη ότι μεταξύ αυτών των δίσκων, κάποιος δεν είναι σύμφωνος με τα στάνταρ CD και μπορεί να μη γίνει η αναπαραγωγή τους απ' αυτό το προϊόν.

## Σημειώσεις σχετικά με τους δίσκους DualDisc

Ένας DualDisc είναι ένας δίσκος διπλής όψης στη μια όψη του οποίου υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό DVD και στην άλλη όψη υπάρχει εγγεγραμμένο υλικό ψηφιακού ήχου. Δεδομένου όμως ότι, η όψη με υλικό ήχου δεν τηρεί το πρότυπο Compact Disc (CD), η αναπαραγωγή αυτού του προϊόντος δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί.

## Σειρά αναπαραγωγής των αρχείων MP3/WMA



## Σχετικά με τα αρχεία MP3

- MP3, το οποίο σημαίνει MPEG-1 Audio Layer-3, είναι ένα στάνταρ μορμά συμπίεσης αρχείων μουσικής. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης αρχείων ήχου έως περίπου το 1/10 του μεγέθους των δεδομένων ενός στάνταρ δίσκου CD.
- Οι εκδόσεις ετικέτας ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 και 2.4 εφαρμόζονται μονάχα στα MP3. Η ετικέτα ID3 περιέχει 15/30 χαρακτήρες (έκδοση 1.0 και 1.1), ή 63/126 χαρακτήρες (έκδοση 2.2, 2.3 και 2.4).
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.mp3” στο όνομα του αρχείου.

- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) MP3 ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής μπορεί να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

### Σημείωση

Εάν αναπαράγετε ένα MP3 με υψηλή ταχύτητα δυφιόρρυθμου όπως για παράδειγμα 320 kbps, ο ήχος μπορεί να διακόπτεται.

## Σχετικά με τα αρχεία WMA

- Το WMA, που είναι τα αρχικά του Windows Media Audio, είναι ένα άλλο πρότυπο μορμά συμπίεσης. Το πρότυπο αυτό παρέχει τη δυνατότητα συμπίεσης των δεδομένων ενός CD ήχου έως περίπου το 1/22\* του αρχικού του μεγέθους.
- Η ετικέτα WMA περιέχει 63.
- Κατά την απόδοση ονομάτων, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει την κατάληξη αρχείου “.wma” στο όνομα του αρχείου.
- Κατά την αναπαραγωγή ενός αρχείου VBR (μεταβλητή ταχύτητα μπιτ) WMA ή κατά την γρήγορη προώθηση προς τα εμπρός ή πίσω, ο παρερχόμενος χρόνος αναπαραγωγής είναι δυνατόν να μην εμφανίζεται σωστά στην οθόνη.

\* μόνο για 64 kbps

### Σημείωση

Δεν υποστηρίζεται η αναπαραγωγή των παρακάτω αρχείων WMA.

- αρχεία με μορμά συμπίεσης χωρίς απώλειες
- αρχεία με προστασία των πνευματικών δικαιωμάτων

## Σχετικά με τη λειτουργία Bluetooth

### Τι είναι η τεχνολογία Bluetooth;

- Το Bluetooth είναι μια ασύρματη τεχνολογία μικρής εμβέλειας η οποία επιτρέπει την ασύρματη μεταβίβαση δεδομένων μεταξύ ψηφιακών συσκευών όπως, για παράδειγμα, ένα κινητό τηλέφωνο ή κάποια ακουστικά. Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth έχει μια εμβέλεια 10 μέτρων περίπου. Το σύνηθες είναι να συνδέονται δύο συσκευές, κάποιες όμως συσκευές επιτρέπουν τη σύνδεση πολλών συσκευών ταυτόχρονα.
- Δεν είναι αναγκαία η χρήση ενός καλωδίου για να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση, μια και το σύστημα Bluetooth είναι μια ασύρματη τεχνολογία, ούτε χρειάζεται να στρέψετε τις συσκευές τη μία απέναντι στην άλλη, όπως συμβαίνει με την τεχνολογία των υπέρυθρων ακτινών. Για παράδειγμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις συσκευές σε μια τσάντα ή σε μια τσέπη.
- Η τεχνολογία Bluetooth είναι μια αναγνωρισμένη διεθνής σύμβαση η οποία χρησιμοποιείται από εκατομμύρια εταιρείες σε όλον τον κόσμο.

## Σχετικά με την επικοινωνία Bluetooth

- Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth έχει μια εμβέλεια 10 μέτρων περίπου.  
Η μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τα εμπόδια (άτομα, μέταλλα, τοίχοι, κλπ.) ή το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον.
- Οι παρακάτω συνθήκες μπορεί να επηρεάσουν την ευαισθησία της επικοινωνίας Bluetooth.
  - Όταν ένα άτομο, ένα μεταλλικό αντικείμενο, ένας τοίχος ή κάποιο άλλο εμπόδιο παρεμβάλλεται μεταξύ αυτής της συσκευής και της συσκευής Bluetooth.
  - Μια συσκευή που χρησιμοποιεί τη συχνότητα των 2,4 GHz, όπως μια ασύρματη συσκευή LAN, ένα ασύρματο τηλέφωνο ή ένας φούρνος μικροκυμάτων, χρησιμοποιείται κοντά σε αυτήν τη συσκευή.
- Επειδή οι συσκευές Bluetooth και οι ασύρματες συσκευές LAN (IEEE802.11b/g) χρησιμοποιούν την ίδια συχνότητα, είναι δυνατόν να σημειωθεί παρεμβολή μικροκυμάτων και να προκληθεί εξασθένιση της ταχύτητας μετάδοσης δεδομένων, θόρυβος ή διακοπή της σύνδεσης αν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται κοντά σε μια ασύρματη συσκευή LAN. Σε μια τέτοια περίπτωση, πραγματοποιήστε τα εξής.
  - Χρησιμοποιήστε αυτήν τη συσκευή σε μια απόσταση τουλάχιστον 10 μ. από την ασύρματη συσκευή LAN.
  - Αν η συσκευή αυτή χρησιμοποιείται σε μια απόσταση μικρότερη των 10 μ. από μια ασύρματη συσκευή LAN, απενεργοποιήστε την ασύρματη συσκευή LAN.
  - Εγκαταστήστε αυτήν τη συσκευή και τη συσκευή Bluetooth όσο το δυνατόν πιο κοντά μεταξύ τους.
- Τα ραδιοκύματα τα οποία εκπέμπει μια συσκευή Bluetooth είναι δυνατό να προκαλέσουν παρεμβολές στον χειρισμό κάποιων ηλεκτρονικών ιατρικών συσκευών. Απενεργοποιήστε αυτήν τη συσκευή και άλλες διατάξεις Bluetooth στους παρακάτω χώρους, μια και είναι δυνατόν να προκαλέσουν ατυχήματα.
  - όπου υπάρχει εύφλεκτο αέριο, σε ένα νοσοκομείο, τρένο, αεροπλάνο ή βενζινάδικο
  - κοντά σε αυτόματες πόρτες ή συναγερμούς πυρκαγιάς
- Το παρόν σύστημα είναι συμβατό με τις λειτουργίες ασφάλειας που πληρούν το πρότυπο Bluetooth ως μέσο για τη διασφάλιση της ασφάλειας κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας με χρήση της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth, η ασφάλεια όμως μπορεί να μην είναι αρκετή ανάλογα με τη ρύθμιση.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί κατά τη διάρκεια της επικοινωνίας με χρήση της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.
- Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχούσα διαρροή πληροφοριών κατά τη διάρκεια επικοινωνίας με χρήση της ασύρματης τεχνολογίας Bluetooth.

- Δεν είναι δυνατόν να διασφαλιστεί η σύνδεση με όλες τις συσκευές Bluetooth.
  - Οι συνδεδεμένες με το παρόν σύστημα διατάξεις Bluetooth θα πρέπει να πληρούν το πρότυπο Bluetooth SIG, και θα πρέπει να είναι πιστοποιημένα για τον σκοπό αυτό.
  - Παρ' όλα αυτά, ακόμα και όταν μια συσκευή πληροί το εν λόγω πρότυπο Bluetooth, κάποιες συσκευές μπορεί να μην λειτουργούν σωστά ή να μην μπορούν να συνδεθούν, ανάλογα πάντα με τα χαρακτηριστικά ή τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής.
  - Ενώ μιλάτε με την Ανοικτή Συνομιλία του τηλεφώνου, μπορεί να προκληθεί θόρυβος, ανάλογα με τη συσκευή ή το περιβάλλον επικοινωνίας.
- Ανάλογα με τη συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί, η έναρξη της επικοινωνίας είναι δυνατό να καθυστερήσει λίγο.

## Αλλα

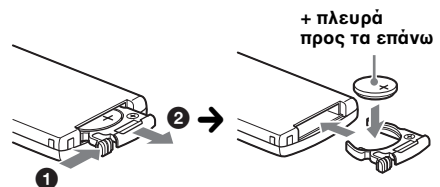
- Η χρήση της συσκευής Bluetooth μπορεί να μην είναι εφικτή σε κινητά τηλέφωνα, ανάλογα με τις συνθήκες ραδιοκυμάτων και την θέση στην οποία είναι εγκατεστημένη η εν λόγω συσκευή.
- Αν δεν νιώθετε άνετα μετά τη χρήση της συσκευής Bluetooth, μη συνεχίζετε να τη χρησιμοποιείτε. Αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται, συμβουλευτείτε τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Για οποιαδήποτε απορία ή πρόβλημα σχετικά με τη συσκευή που δεν επιλύεται από το παρόν εγχειρίδιο, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

## Συντήρηση

### Αντικατάσταση της μπαταρίας λιθίου της κάρτας τηλεχειρισμού

Υπό κανονικές συνθήκες, η μπαταρία θα κρατήσει περίπου 1 χρόνο. (Η διάρκεια ζωής μπορεί να είναι πιο μικρή, ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης). Όταν η μπαταρία εξασθενεί, εμβέλεια της κάρτας τηλεχειρισμού γίνεται μικρότερη. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια νέα μπαταρία λιθίου CR2025. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης.



### Σημειώσεις σχετικά με την μπαταρία λιθίου

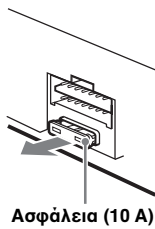
- Φυλάξτε την μπαταρία λιθίου μακριά από τα παιδιά. Εάν καταπιούν την μπαταρία, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.
- Καθαρίστε την μπαταρία με ένα στεγνό ύφασμα για να διασφαλίσετε μια καλή επαφή.
- Επαληθεύστε τη σωστή πολικότητα όταν εγκαταστήσετε την μπαταρία.
- Μην κρατάτε την μπαταρία με μεταλλικές τσιμπίδες, ίσως προκληθεί βραχυκύκλωμα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί αν δεν υπάρξει κατάλληλος χειρισμός. Μην την επαναφορτίσετε, αποσυναρμολογήσετε ή μην την εκθέσετε στην φωτιά.

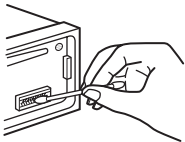
### Αντικατάσταση ασφάλειας

Όταν πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια, βεβαιωθείτε πως έχετε χρησιμοποιήσει μια με τα ίδια αμπέρ, όπως και αυτά που αναφέρονται στην αρχική ασφάλεια. Αν η ασφάλεια καεί, ελέγξτε τη σύνδεση με το ρεύμα και αντικαταστήστε την. Εάν η ασφάλεια καεί ξανά μετά από την αντικατάστασή της, ίσως να υπάρχει μια βλάβη στο εσωτερικό της συσκευής. Σε μια τέτοια περίπτωση, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της Sony.

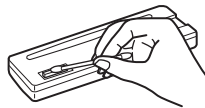


### Καθαρισμός των συνδετήρων

Η συσκευή ίσως να μη λειτουργεί σωστά, αν δεν είναι καθαροί οι συνδετήρες μεταξύ της συσκευής και της πρόσοψης. Προκειμένου να αποφύγετε κάτι τέτοιο, βγάλτε την πρόσοψη (σελίδα 7) και καθαρίστε τις συνδέσεις με ένα κομμάτι βαμβάκι εμποτισμένο με οινόπνευμα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, μια και είναι δυνατό να προκαλέσετε βλάβη στους συνδετήρες.



Κύρια μονάδα της συσκευής



Πίσω όψη της πρόσοψης

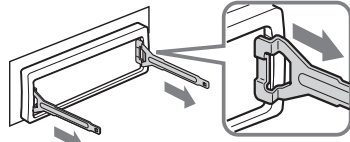
### Σημειώσεις

- Για την ασφάλειά σας απενεργοποιήστε το κλειδί ανάφλεξης, πριν να καθαρίσετε τους συνδετήρες και βγάλτε το κλειδί από τον διακόπτη ανάφλεξης.
- Μην αγγίζετε ποτέ τους συνδετήρες απευθείας με τα δάκτυλά σας, ή με οποιαδήποτε άλλο μεταλλικό μηχανισμό.

## Εξαγωγή της συσκευής

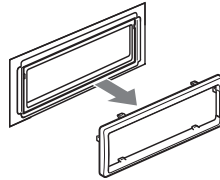
### 1 Αφαιρέστε το προστατευτικό πλαίσιο.

- 1 Βγάλτε την πρόσοψη (σελίδα 7).
- 2 Συνδέστε τα κλειδιά απελευθέρωσης με το προστατευτικό πλαίσιο.



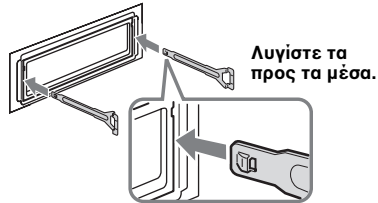
Κατευθύνετε τα κλειδιά απελευθέρωσης όπως φαίνεται στην εικόνα.

- 3 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης προκειμένου να αφαιρέσετε το προστατευτικό πλαίσιο.

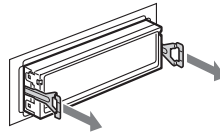


### 2 Βγάλτε τη συσκευή.

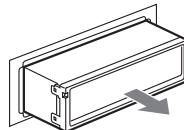
- 1 Εισάγετε τα δύο κλειδιά απελευθέρωσης ταυτόχρονα, μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.



- 2 Τραβήξτε τα κλειδιά απελευθέρωσης για να ανασκώσετε τη συσκευή.



- 3 Σύρετε τη συσκευή προκειμένου να τη βγάλετε από την υποδοχή της.





## Τεχνικά χαρακτηριστικά

### Τμήμα συσκευής αναπαραγωγής δίσκων CD

**Σχέση σήματος - θορύβου:** 120 dB  
**Απόκριση συχνότητας:** από 10 έως 20 000 Hz  
**Αυξομείωση και διακύμανση:**  
Κάτω από το μετρήσιμο όριο

### Τμήμα ραδιοφώνου

#### FM

**Φάσμα συντονισμού:** 87.5 – 108.0 MHz  
**Ακροδέκτης κεραίας:**  
Υποδοχή εξωτερικής κεραίας  
**Συχνότητα παρεμβολής:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Ωφέλιμη ευαισθησία:** 9 dBf  
**Επιλεκτικότητα:** 75 dB έως 400 kHz  
**Σχέση σήματος-θορύβου:**  
67 dB (στερεοφωνικό), 69 dB (μονοφωνικό)  
**Αρμονική παραμόρφωση σε 1 kHz:**  
0,5% (στερεοφωνικό), 0,3% (μονοφωνικό)  
**Διαχωρισμός:** 35 dB σε 1 kHz  
**Απόκριση συχνότητας:** από 30 έως 15 000 Hz

#### MW/LW

**Φάσμα συντονισμού:**  
MW: 531 – 1,602 kHz  
LW: 153 – 279 kHz  
**Ακροδέκτης κεραίας:**  
Υποδοχή εξωτερικής κεραίας  
**Συχνότητα παρεμβολής:** 10,7 MHz/450 kHz  
**Ευαισθησία:** MW: 30 μV, LW: 40 μV

### Ασύρματη επικοινωνία

#### Σύστημα επικοινωνίας:

Στάνταρ έκδοση Bluetooth 2.0

#### Έξοδος:

Πρότυπο Bluetooth τάξης ισχύος 2 (Μέγ. +4 dBm)

#### Μέγιστη εμβέλεια επικοινωνίας:

Οπτικό πεδίο κατά προσέγγιση 10 μ.\*1

#### Φάσμα συχνοτήτων:

Εύρος συχνοτήτων 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

#### Μέθοδος διαμόρφωσης:

FHSS

#### Προφίλ συμβατά με Bluetooth®2:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) (Εξελιγμένο Προφίλ Διανομής Ήχου)  
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) (Προφίλ Τηλεχειρισμού Ήχου Εικόνας)  
HFP (Handsfree Profile) 1.5 (Προφίλ Ανοικτής Συνομιλίας)  
HSP (Headset Profile) (Προφίλ Ακουστικών)

\*1 Η υφιστάμενη εμβέλεια μπορεί να ποικίλει ανάλογα με παράγοντες όπως εμπόδια μεταξύ συσκευών, μαγνητικά πεδία γύρω από έναν φούρνο μικροκυμάτων, στατικό ηλεκτρισμό, ευαισθησία λήψης, λειτουργία κεραίας, λειτουργικό σύστημα, λογισμικό εφαρμογής, κλπ.

\*2 Τα προφίλ προτύπου Bluetooth υποδεικνύουν τον σκοπό της επικοινωνίας Bluetooth μεταξύ συσκευών.

### Τμήμα ενισχυτή ισχύος

**Έξοδοι:** Έξοδοι ηχείων (υποδοχές ασφαλούς σφράγισης)  
**Αντίσταση ηχείων:** από 4 έως 8 Ω  
**Μέγιστη έξοδος ισχύος:** 52 W x 4 (έως 4 Ω)

### Γενικά

#### Έξοδοι:

Τερματικό εξόδων ήχου (μπροστινά, μεταβλητό μεταξύ υπογούφερ και πίσω ηχεία)  
Τερματικό ελέγχου ρελέ ηλεκτροκίνητης κεραίας  
Τερματικό ελέγχου του ενισχυτή ισχύος

#### Εισόδοι:

Τερματικό τηλεφώνου ATT  
Τερματικό εισόδου ελέγχου BUS  
Τερματικό εισόδου ήχου BUS  
Τερματικό εισόδου του τηλεχειριστηρίου  
Τερματικό εισόδου της κεραίας  
Υποδοχή εισόδου AUX (μίνι στερεοφωνική υποδοχή)

#### Πλήκτρα χειρισμού τόνου:

Χαμηλός: ±10 dB στα 60 Hz (XPLOD)  
Μεσαίος: ±10 dB στο 1 kHz (XPLOD)  
Υψηλός: ±10 dB στο 10 kHz (XPLOD)

**Απαιτήσεις ισχύος:** μπαταρία αυτοκινήτου συνεχόμενου ρεύματος 12V (αρνητική γείωση)

#### Διαστάσεις (κατά προσέγγιση):

178 x 50 x 179 mm (πλάτος/ύψος/βάθος)

#### Διαστάσεις συσκευασίας (κατά προσέγγιση):

182 x 53 x 162 mm (πλάτος/ύψος/βάθος)

**Βάρος:** Κατά προσέγγιση 1,2 κιλ.

#### Παρεχόμενα αξεσουάρ:

Κάρτα τηλεχειρισμού: RM-X304  
Στοιχεία για την εγκατάσταση και τις συνδέσεις (1 σετ)

#### Συσκευή και προαιρετικά αξεσουάρ:

Περιτροφικό χειριστήριο: RM-X4S  
Καλώδιο BUS (παρέχεται με ένα καλώδιο με ακροδέκτες RCA): RC-61 (1 μ.), RC-62 (2 μ.)  
Συσκευή αλλαγής δίσκων CD (10 δίσκων): CDX-757MX, CDX-656X  
Συσκευή αλλαγής δίσκων CD (6 δίσκων): CDX-T70MX, CDX-T69  
Επιλογέας πηγής: XA-C40  
Επιλογέας AUX-IN: XA-300  
Προσαρμογέας διασύνδεσης για iPod: XA-120IP

Είναι πιθανό ο αντιπρόσωπός σας να μην είναι σε θέση να σας παρέχει κάποιο από τα αξεσουάρ του καταλόγου. Ζητήστε περισσότερες πληροφορίες.

Τεχνολογία κωδικοποίησης του ήχου MPEG Layer-3 και οι ευρεσιτεχνίες με την άδεια των Fraunhofer IIS και Thomson.

Αυτό το προϊόν προστατεύεται από ορισμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της εταιρίας της Microsoft Corporation. Η χρήση ή η διανομή τέτοιας τεχνολογίας έξω από αυτό το προϊόν είναι απαγορευμένη χωρίς άδεια από τη Microsoft ή ένα εξουσιοδοτημένο υποκατάστημα της Microsoft.

Ο σχεδιασμός και οι τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής αυτής είναι δυνατό να υποστούν αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στους τυπωμένους καλωδιακούς πίνακες.
- Δεν χρησιμοποιούνται αλογονωμένοι φλογοεπιβραδυντές στο προστατευτικό περίβλημα της συσκευής.
- Το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας είναι κατασκευασμένο από χαρτί.

## Επίλυση προβλημάτων

Η παρακάτω λίστα επιθεώρησης θα σας βοηθήσει να επιλύσετε τα προβλήματα τα οποία είναι δυνατό να προκύψουν κατά τη χρήση αυτής της συσκευής.

Πριν να καταφύγετε στη λίστα αυτή, ελέγξτε κατ' αρχήν τις συνδέσεις και τις διαδικασίες χειρισμού.

Αν το πρόβλημα παραμένει, επισκεφτείτε τον παρακάτω ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών.

### Ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών

Αν επιθυμείτε να λύσετε κάποια απορία ή για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες εξυπηρέτησης για το συγκεκριμένο προϊόν, επισκεφθείτε τον παρακάτω δικτυότοπο: <http://support.sony-europe.com>

## Γενικά

### Δεν παρέχεται ρεύμα στη συσκευή.

- Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν όλες είναι εντάξει, ελέγξτε στην συνέχεια την υποδοχή λήψης ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί και η οθόνη έχει σβήσει, δεν είναι δυνατό να την χειριστείτε με το τηλεχειριστήριο.  
→ Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

### Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν εκτείνεται.

Η ηλεκτροκίνητη κεραία δεν διαθέτει κουτί ρελε.

### Δεν ακούγεται κανένας ήχος.

- Η ένταση του ήχου είναι χαμηλή.
- Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ΑΤΤ, ή έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία Τηλεφώνου ΑΤΤ (όταν το καλώδιο διασύνδεσης ενός τηλεφώνου αυτοκινήτου έχει συνδεθεί στην υποδοχή ΑΤΤ).
- Η θέση του διακόπτη ισορροπίας εμπρός / πίσω "FAD" δεν είναι ρυθμισμένη για ένα σύστημα 2-ηχείων.
- Η συσκευή αλλαγής δίσκων CD δεν είναι συμβατός με το φoρμά του δίσκου (MP3/WMA).  
→ Αναπαράγετε με μια συσκευή αλλαγής δίσκων CD της Sony συμβατή με αρχεία MP3 ή με αυτήν τη συσκευή.
- Η συσκευή ήχου Bluetooth βρίσκεται σε κατάσταση παύσης.  
→ Ακυρώστε την κατάσταση παύσης.

### Δεν ακούγονται τα ηχητικά σήματα.

- Τα ηχητικά σήματα έχουν ακυρωθεί (σελίδα 18).
- Έχει συνδεθεί ένας προαιρετικός ενισχυτής και δεν χρησιμοποιείτε τον ενσωματωμένο ενισχυτή.

### Τα περιεχόμενα της μνήμης έχουν σβηστεί.

- Πιέσατε το πλήκτρο RESET.  
→ Αποθηκεύστε εκ νέου τα δεδομένα στη μνήμη.
- Αποσυνδέθηκε το καλώδιο της τροφοδοσίας ή της μπαταρίας.
- Το καλώδιο σύνδεσης της τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.

### Οι αποθηκευμένοι σταθμοί και η σωστή ώρα σβήνονται.

#### Έχει καεί η ασφάλεια.

### Ακούγεται θόρυβος όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ενεργοποιημένος.

Τα καλώδια δεν έχουν προσαρμοστεί σωστά στην υποδοχή βοηθητικής τροφοδοσίας του αυτοκινήτου.

### Κατά την αναπαραγωγή ή λήψη, ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

Αν δεν υπάρξει καμία λειτουργία για 5 λεπτά με το "DEMO-ON" ρυθμισμένο, ξεκινά η λειτουργία επίδειξης.

→ Θέστε στη θέση "DEMO-OFF" (σελίδα 18).

### Η ενδειξή των σβήνονται από την οθόνη ή δεν εμφανίζονται σε αυτή.

- Η ρύθμιση φωτεινότητας έχει ρυθμιστεί στη θέση "DIM-ON" (σελίδα 18).
- Η ενδειξη σβήνεται από την οθόνη αν πιέσετε και διατηρήσετε πιεσμένο το **OFF**.  
→ Διατηρήστε πιεσμένο το **OFF** στη συσκευή μέχρι να φωτιστεί η οθόνη.
- Οι συνδετήρες είναι βρώμικοι (σελίδα 24).

### Η λειτουργία Αυτόματης Απενεργοποίησης δεν λειτουργεί.

Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Η λειτουργία Αυτόματης Απενεργοποίησης ενεργοποιείται αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή.

→ Απενεργοποιήστε τη συσκευή

### Δεν μπορείτε να λειτουργήσετε τη συσκευή με την κάρτα τηλεχειρισμού.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε βγάλει τη μονωτική ταινία (σελίδα 6).

## Αναπαραγωγή CD/MD

### Ο δίσκος δεν μπορεί να τοποθετηθεί.

- Υπάρχει ήδη τοποθετημένος ένας άλλος δίσκος.
- Ο δίσκος έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή με λανθασμένο τρόπο.

### Δεν ξεκινά η αναπαραγωγή του δίσκου.

- Ο δίσκος είναι ελαττωματικός ή βρώμικος.
- Οι δίσκοι CD-R/CD-RW δεν είναι για αναπαραγωγή ήχου (σελίδα 21).

### Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή αρχείων MP3/WMA.

Ο δίσκος δεν είναι συμβατός με το φoρμά και την έκδοση MP3/WMA (σελίδα 22).

### Τα αρχεία MP3/WMA καθυστερούν περισσότερο μέχρι να αναπαραχθούν.

- Η έναρξη της αναπαραγωγής των παρακάτω δίσκων καθυστερεί λίγο περισσότερο χρόνο.
- ένας δίσκος ο οποίος έχει εγγραφεί με μια περιπλοκή δομή δέντρου.
  - ένας δίσκος που έχει εγγραφεί σε Multi Session.
  - ένας δίσκος στον οποίο είναι δυνατό να εισαχθούν δεδομένα.

## Τα προβαλλόμενα στοιχεία δεν εμφανίζονται σταδιακά στην οθόνη.

- Για δίσκους με πάρα πολλούς χαρακτήρες, ενδέχεται να μην εμφανιστούν σταδιακά στην οθόνη.
- Το "A.SCR.L" έχει τεθεί στο "OFF".
  - Ρυθμίστε το "A.SCR.L-ON" (Α. ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗ-ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) (σελίδα 18).
  - Πιέστε και διατηρήστε πιεσμένο το **(DSPL)** (SCRL).

## Δημιουργούνται αναπηδήσεις ήχου.

- Η εγκατάσταση δεν είναι σωστή
  - Εγκαταστήστε τη συσκευή με μια κλίση μικρότερη από τις 45° σε ένα στέρεο σημείο του αυτοκινήτου.
- Ο δίσκος είναι βρώμικος ή ελαττωματικός.

## Τα πλήκτρα χειρισμού δεν λειτουργούν.

### Ο δίσκος δεν βγαίνει.

- Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 6).
- Πιέστε το **(▲)** (αποβολή) (σελίδα 9).

## Ραδιοφωνική λήψη

### Δεν λαμβάνονται οι σταθμοί.

### Ο ήχος παρεμποδίζεται από διάφορους θορύβους.

- Συνδέστε έναν αγωγό ελέγχου ηλεκτροκίνητης κεραίας (μπλε) ή βοηθητικό αγωγό παροχής ισχύος (κόκκινο) στον αγωγό παροχής ισχύος του ενιοχυτή κεραίας του αυτοκινήτου (μονάχα όταν το αυτοκίνητό σας έχει ενσωματωμένη κεραία FM/MW/LW στο πίσω/πλαϊνό τζάμι).
- Ελέγξτε τη σύνδεση της κεραίας του αυτοκινήτου.
- Η αυτόματη κεραία δεν εκτείνεται.
  - Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου ελέγχου της ηλεκτροκίνητης κεραίας.
- Ελέγξτε τη συχνότητα.

### Δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία προσυντονισμού.

- Αποθηκεύστε στη μνήμη τη σωστή συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.

### Δεν είναι εφικτή η λειτουργία του αυτόματου συντονισμού.

- Η ρύθμιση του τύπου της τοπικής αναζήτησης δεν είναι σωστή.
  - Ο συντονισμός διακόπτεται υπερβολικά συχνά: Ρυθμίστε σε "LOCAL-ON" (σελίδα 18).
  - Ο συντονισμός δεν σταματά σε έναν σταθμό: Ρυθμίστε σε "MONO-ON" (σελίδα 18).
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
  - Πραγματοποιήστε χειροκίνητο συντονισμό.

### Κατά τη διάρκεια της λήψης των FM, αναβοσβήνει η ένδειξη "ST".

- Συντονίστε με ακρίβεια τη συχνότητα.
- Το σήμα εκπομπής είναι υπερβολικά αδύναμο.
  - Ρυθμίστε στη θέση "MONO-ON" (σελίδα 18).

### Ένα πρόγραμμα των FM το οποίο εκπέμπεται στερεοφωνικά ακούγεται μονοφωνικά.

- Η συσκευή βρίσκεται στον τύπο της μονοφωνικής λήψης.
  - Ρυθμίστε στη θέση "MONO-OFF" (σελίδα 18).

## RDS

### Το SEEK (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ) αρχίζει μετά από λίγα δευτερόλεπτα ακρόασης.

- Ο σταθμός δεν διαθέτει καθόλου λειτουργία TP ή εκπέμπει ένα αδύναμο σήμα.
  - Απενεργοποιήστε το TA (σελίδα 11).

### Δεν υπάρχουν ανακοινώσεις οδικής κυκλοφορίας.

- Ενεργοποιήστε το TA (σελίδα 11).
- Ο σταθμός δεν εκπέμπει καθόλου ειδήσεις οδικής κυκλοφορίας ακόμα κι αν είναι TP.
  - Συντονιστείτε σε έναν άλλο σταθμό.

### Το PTY εμφανίζει την ένδειξη "- - - - -".

- Ο τρέχων σταθμός δεν είναι ένας σταθμός RDS.
- Τα δεδομένα RDS δεν έχουν ληφθεί.
- Ο σταθμός δεν καθορίζεται το είδος του προγράμματός του.

## Λειτουργία Bluetooth

### Η συσκευή σύνδεσης δεν μπορεί να ανιχνεύσει αυτήν τη συσκευή.

- Πριν την ολοκλήρωση της ζεύξης, ρυθμίστε τη συσκευή στην κατάσταση αναμονής ζεύξης.
- Κατά τη σύνδεση της με μια συσκευή Bluetooth, η συσκευή αυτή δεν μπορεί να ανιχνευτεί από άλλη συσκευή. Για να την ανιχνεύσετε, αποσυνδέστε τη παρούσα σύνδεση και αναζητήστε αυτή τη συσκευή από άλλη συσκευή.
- Αφού πραγματοποιήσετε τη ζεύξη της συσκευής, ενεργοποιήστε την έξοδο του σήματος Bluetooth (σελίδα 14).

### Δεν είναι δυνατό να πραγματοποιήσετε τη σύνδεση.

- Σύνδεση σ' αυτή τη συσκευή από μια συσκευή Bluetooth ή αντίστροφα. Η σύνδεση ελέγχεται από το ένα τερματικό (αυτή τη συσκευή ή η συσκευή Bluetooth), αλλά όχι κι από τα δύο.
- Ελέγξτε τις διαδικασίες ζεύξης και σύνδεσης με βάση τις οδηγίες του εγχειριδίου της άλλης συσκευής, κλπ., και πραγματοποιήστε εκ νέου τον χειρισμό αυτό.

### Η ένταση της φωνής του στόμου που μιλάει είναι χαμηλή.

- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου.

### Ο συνδιαιλέκτης μιας κλήσης σας γνωστοποιεί ότι η ένταση είναι υπερβολικά χαμηλή ή υψηλή.

- Ρυθμίστε την ένταση σύμφωνα με τη ρύθμιση απολαβής του μικροφώνου.

### Παράγεται ηχώ ή θόρυβος κατά τη διάρκεια των τηλεφωνικών συνδιαλέξεων.

- Χαμηλώστε την ένταση.
- Αν ο περιβάλλον ήχος της τηλεφωνικής κλήσης είναι πολύ ισχυρός, προσπαθήστε να μειώσετε αυτόν τον ήχο.
  - π.χ.: Αν ένα παράθυρο είναι ανοιχτό και εισέρχεται ισχυρός θόρυβος από τον δρόμο, κλπ., τότε κλείστε το παράθυρο. Αν το κλιματιστικό κάνει θόρυβο, χαμηλώστε το κλιματιστικό.

### Το τηλέφωνο δεν είναι συνδεδεμένο.

- Κατά την αναπαραγωγή στη συσκευή ήχου Bluetooth, το τηλέφωνο δεν συνδέεται ακόμα κι αν πιέσετε το **(📞)** (ανοικτή συνομιλία).
  - Πραγματοποιήστε τη σύνδεση από το τηλέφωνο.

---

## Η ποιότητα του ήχου στο τηλέφωνο είναι χαμηλή.

Η ποιότητα του ήχου του τηλεφώνου εξαρτάται από τις συνθήκες λήψης του κινητού τηλεφώνου.

→ Μετακινήστε το αυτοκίνητό σας σε ένα σημείο από το οποίο να είναι δυνατό να ενισχύσετε το σήμα του κινητού σας τηλεφώνου σε περίπτωση κατά την οποία η λήψη είναι χαμηλής ποιότητας.

---

## Η στάθμη της έντασης του ήχου της συνδεδεμένης συσκευής ήχου είναι χαμηλή (υψηλή).

Η στάθμη της έντασης του ήχου μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τη συσκευή ήχου.

→ Ρυθμίστε την στάθμη της έντασης του ήχου της συνδεδεμένης συσκευής ήχου ή της παρούσας συσκευής.

---

## Κατά την αναπαραγωγή μιας συσκευής ήχου Bluetooth σημειώνονται αναπηδήσεις ήχου.

- Μειώστε την απόσταση μεταξύ της συσκευής και της συσκευής ήχου Bluetooth.
  - Αν η συσκευή ήχου Bluetooth έχει τοποθετηθεί σε μια θήκη η οποία διακόπτει το σήμα, βγάλτε τη συσκευή αυτή από τη θήκη της κατά τη διάρκεια της χρήσης της.
  - Χρησιμοποιούν κοντά σας πολλές συσκευές Bluetooth ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν ραδιοκύματα.
    - Σβήστε τις άλλες συσκευές.
    - Μειώστε την απόσταση από τις άλλες συσκευές.
  - Ο ήχος της αναπαραγωγής διακόπτεται στιγμιαία ενώ δημιουργείται η σύνδεση μεταξύ αυτής της συσκευής και του κινητού τηλεφώνου. Δεν πρόκειται για σφάλμα λειτουργίας.
- 

## Η συνδεδεμένη συσκευή ήχου Bluetooth δεν είναι δυνατόν να ελεγχθεί.

Ελέγξτε αν η συνδεδεμένη συσκευή ήχου Bluetooth υποστηρίζει το AVRCP.

---

## Ορισμένες λειτουργίες δεν ισχύουν.

Ελέγξτε αν η συσκευή σύνδεσης είναι συμβατή με τις εν λόγω λειτουργίες.

---

## Μια κλήση απαντιέται τυχαία.

Το συνδεδεμένο τηλέφωνο είναι ρυθμισμένο για να απαντά τις κλήσεις αυτόματα.

---

## Κατά τη διάρκεια μιας ανοικτής συνομιλίας, τα ηχεία του αυτοκινήτου δεν εκπέμπουν κανένα ήχο.

Αν ο ήχος που εκπέμπεται προέρχεται από το κινητό τηλέφωνο, ρυθμίστε το τηλέφωνο έτσι ώστε ο ήχος να εκπέμπεται από τα ηχεία του αυτοκινήτου.

---

## Η ένδειξη "OFF BT" εμφανίζεται κατά το σβήσιμο των ρυθμίσεων.

Διατηρήστε πιεσμένο το (BT) μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη "OFF BT".

Στη συνέχεια, εκτελέστε ξανά τη διαδικασία σβησίματος των ρυθμίσεων.

---

---

## Μηνύματα/Ενδείξεις σφαλμάτων

---

### BLANK

Δεν υπάρχουν εγγραμμένα κομμάτια στον δίσκο MD.\*1

→ Αναπαράγετε έναν δίσκο MD που να περιέχει εγγραμμένα κομμάτια.

---

### ERROR\*2

• Ο δίσκος είναι βρώμικος ή έχει τοποθετηθεί ανάποδα.\*1

→ Καθαρίστε τον ή τοποθετήστε τον σωστά.

• Έχει τοποθετηθεί ένας κενός δίσκος.

• Ο δίσκος δεν είναι δυνατόν να αναπαραχθεί λόγω ενός προβλήματος.

→ Τοποθετήστε έναν άλλο δίσκο.

---

### FAILURE

Η σύνδεση των ηχείων και των ενισχυτών δεν είναι σωστή.

→ Συμβουλευτείτε το παρεχόμενο εγχειρίδιο εγκατάστασης αυτού του μοντέλου για να ελέγξετε τη σύνδεση.

---

### LOAD

Η συσκευή αλλαγής δίσκων φορτώνει τον δίσκο.

→ Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία.

---

### L. SEEK +/-

Ο τύπος της τοπικής αναζήτησης είναι ενεργοποιημένος κατά τον αυτόματο συντονισμό.

---

### NO AF

Δεν υπάρχει εναλλακτική συχνότητα για τον τρέχων σταθμό.

→ Πιέστε το (SEEK) +/- όταν το όνομα του σταθμού αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει την αναζήτηση μιας άλλης συχνότητας με το ίδιο PI (Ταυτότητα Προγράμματος) δεδομένων (εμφανίζεται η ένδειξη "PI SEEK").

---

### NO DISC

Ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί στη συσκευή αλλαγής δίσκων CD/MD.

→ Τοποθετήστε δίσκους στη συσκευή αλλαγής δίσκων.

---

### NO INFO

Δεν έχουν εγγραφεί οι πληροφορίες κειμένου στο αρχείο MP3/WMA.

---

### NO MAG

Ο φορτωτής δίσκων δεν έχει τοποθετηθεί στη συσκευή αλλαγής δίσκων CD.

→ Τοποθετήστε τον φορτωτή στη συσκευή αλλαγής δίσκων.

---

### NO MUSIC

Ο δίσκος δεν περιέχει αρχεία μουσικής.

→ Τοποθετήστε έναν δίσκο CD μουσικής σε αυτή τη συσκευή ή σε μια συσκευή αλλαγής δίσκων με ικανότητα αναπαραγωγής αρχείων MP3.

---

### NO NAME

Δεν έχει εγγραφεί στο κομμάτι ο τίτλος του δίσκου/κομματιού.

---

### NO TP

Η συσκευή θα συνεχίσει να αναζητά διαθέσιμους σταθμούς TP.

---

### NOT READ

Η συσκευή δεν μπορεί να διαβάσει τις πληροφορίες των του δίσκου.

→ Τοποθετήστε τον δίσκο και στη συνέχεια, επιλέξτε τον στη λίστα.

---

---

## NOTREADY

Το καπάκι της συσκευής MD είναι ανοιχτό ή τα MD δεν τοποθετήθηκαν σωστά.

→ Κλείστε το καπάκι ή τοποθετήστε τα MD σωστά.

---

## OFFSET


Ενδέχεται να υπάρχει κάποιο εσωτερικό πρόβλημα.

→ Ελέγξτε τη σύνδεση. Αν η ένδειξη σφάλματος εξακολουθεί να υφίσταται στην οθόνη, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

---

## PUSH EJT

Ο δίσκος δεν μπορεί να αποβληθεί.

→ Πιέστε το  (αποβολή) (σελίδα 9).

---

## READ

Η συσκευή διαβάζει όλες τις πληροφορίες των κομματιών και των άλμπουμ του δίσκου.

→ Περιμένετε μέχρι να τελειώσει η ανάγνωση και να αρχίσει αυτόματα η αναπαραγωγή. Ανάλογα με τη δομή του δίσκου, αυτό μπορεί να διαρκέσει πάνω από ένα λεπτό.



---

## RESET

Η συσκευή δίσκων CD και η συσκευή αλλαγής δίσκων CD/MD δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν λόγω ενός προβλήματος.

→ Πιέστε το πλήκτρο RESET (σελίδα 6).

---

“” ή “”

Κατά τη διάρκεια της γρήγορης προώθησης προς τα εμπρός ή πίσω, φτάσατε στην αρχή ή στο τέλος του δίσκου και δεν είναι δυνατό να συνεχίσετε.

---

“”

Ο χαρακτήρας δεν είναι δυνατό να εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής αυτής.

---

\*1 Η οθόνη δείχνει τον αριθμό του δίσκου που προκαλεί το σφάλμα.

\*2 Όταν υπάρξει σφάλμα κατά την αναπαραγωγή ενός CD ή MD, ο αριθμός δίσκου του CD ή MD δεν εμφανίζεται στην οθόνη.

Αν οι λύσεις αυτές δεν συμβάλλουν στη βελτίωση της κατάστασης, απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Sony.

Αν παραδώσετε τη συσκευή για επισκευή εξαιτίας προβλημάτων κατά την αναπαραγωγή δίσκων CD, παραδώστε επίσης τον δίσκο που χρησιμοποιήθηκε όταν σημειώθηκε το πρόβλημα.



## Česky

Sony Corp. tímto prohlašuje, že MEX-BT2600 splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/CE.

Podrobnosti lze získat na následující URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Dansk

Undertegnede, Sony Corp. erklærer herved, at følgende udstyr MEX-BT2600 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i Direktiv 1999/5/EF.

For yderligere information gå ind på følgende hjemmeside: <http://www.compliance.sony.de/>

## Deutsch

Hiermit erklärt Sony Corp., dass sich dieser MEX-BT2600 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Weitere Informationen erhältlich unter:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Eesti

Sony Corp. teatab käesolevaga, et MEX-BT2600 on kooskõlas oluliste ja vastavate direktiivi 1999/5/EÜ nõuetega.

Üksikasjalikumaks infoks vaadake URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## English

Hereby, Sony Corp., declares that this MEX-BT2600 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please access the following URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Español

Por medio de la presente, Sony Corp. declara que el MEX-BT2600 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Français

Par la présente, Sony Corp. déclare que l'appareil MEX-BT2600 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l'URL suivante :  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Italiano

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo MEX-BT2600 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Język polski

Niniejszym firma Sony Corp. deklaruje, że urządzenie MEX-BT2600 jest zgodne z podstawowymi wymaganiami oraz z odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Szczegółowe informacje można znaleźć pod następującym adresem URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Latviski

Ar šo Sony Corp. paziņo, ka MEX-BT2600 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Plašāka informācija ir pieejama šajā URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Lietuviškai

Sony Corp. pareiškia, kad šis MEX-BT2600 atitinka esminius 1999/5/EB direktyvos reikalavimus ir kitas nuostatas.

Susipažinti visu atitikties deklaracijos turiniu Jūs galite interneto tinklalapyje:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Magyarul

Ezennel a Sony Corp. kijelenti, hogy a MEX-BT2600 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

További információkat a következő weboldalon találhat:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Nederlands

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel MEX-BT2600 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Nadere informatie kunt u vinden op:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Norsk

Herved erklærer Sony Corp. at dette MEX-BT2600 er i overensstemmelse med vesentlige krav og andre relevante bestemmelser som fremgår av direktiv 1999/5/EC.

Gå til denne URL-en for mer informasjon:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Português

A Sony Corp. declara que este MEX-BT2600 está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Directiva 1999/5/CE.

Para mais informações, por favor consulte a seguinte URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Slovensky

Sony Corp. potvrdzuje, že MEX-BT2600 spĺňa základné požiadavky a ostatné nariadenia smernice 1999/5/EC.

Podrobnosti získate nasledovnej webovej adrese: <http://www.compliance.sony.de/>

## Slovenščina

Sony izjavlja, da je MEX-BT2600 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi zadevnimi ukrepi Direktive 1999/5/ES.

Za podrobnosti glejte stran URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Suomi

Sony Corp. vakuuttaa täten että MEX-BT2600 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Halutessasi lisätietoja käy osoitteessa:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Svenska

Härmed intygar Sony Corp. att denna MEX-BT2600 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

För ytterligare information gå in på följande hemsida: <http://www.compliance.sony.de/>

## Türkçe

İşbu Belge ile Sony Corp. MEX-BT2600'ün 1999/5/EC Yönetmeliğinin temel gereklilikleri ve ilgili maddeleri ile uyumlu olduğunu belgeler.

Detaylı bilgi için, lütfen belirtilen web sitesini ziyaret ediniz:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Ελληνικά

Με την παρούσα η Sony Corp. Δηλώνει ότι MEX-BT2600 συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και της λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

Για λεπτομέρειες παρακαλούμε όπως ελέγξετε την ακόλουθη σελίδα του διαδικτύου:  
<http://www.compliance.sony.de/>

## Български

С настоящото Sony Corp. декларира, че този апарат MEX-BT2600 отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/ЕО.

Подроbnости могат да бъдат намерени на следния URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>

---

Sony  line <http://www.sony.net>

---

Sony Corporation Printed in Spain



P-3278365611

-%